

LE PROGRÈS

RIMOUSKI

19 juillet

1963

59e année (1904)

No. 16

Le numéro :

dix cents

DU GOLFE

Un professeur de notre ville perd la vie dans un accident de la route



● M. Gatien Cartier

Les tragédies de l'onde ont fait plusieurs victimes dans la région bas-laurentienne mais la route a causé la mort du premier annonceur de la station radiophonique rimouskoise (CJBR), M. Gatien Cartier, professeur d'anglais de grande renommée depuis 1946. M. Cartier a trouvé la mort, samedi après-midi, sur la route de St-Narcisse, quand son véhicule fit une embardée pour choir dans un champ en contrebas. Son compagnon, M. Laurier Levesque, 46, Léonard, s'en tira avec un choc nerveux. Voyant l'imminence du danger, M. Levesque s'écrasa au fond du véhicule, qui fut lourdement avarié.

Natif de Québec, M. Cartier, qui était âgé de 55 ans, vint s'établir à Rimouski en 1936. Au service de CJBR pendant plusieurs années, il se livra ensuite au professorat. Sa perte suscite d'unanimes regrets. Il était l'époux de Dame Murielle Rioux et le père

de Ginette, Céline, Jacques et Jean Cartier; le gendre de M. et Mme Charles Rioux et le beau-frère de M. et Mme Fernand Fournier, de l'Hôtel Georges VI. Ses funérailles ont eu lieu, jeudi, en la cathédrale de Rimouski.

LE BOULEVARD RENÉ-LEPAGE

Le vœu formulé par les descendants Lepage lors du dévoilement du monument élevé à l'entrée ouest de Rimouski, à la mémoire du premier seigneur de Rimouski, René Lepage, lors des fêtes du tricentenaire de l'arrivée des Lepage au Canada, les 6 et 7 juillet, a été agréé par la cité rimouskoise, lors de l'assemblée régulière du Conseil Municipal, lundi soir.

Le règlement municipal No 646, pour le changement de noms de plusieurs rues et l'appellation de nouvelles rues, a subi sa première lecture sans encombre. Ce

Un nouveau sport maritime pour les citoyens et les touristes

C'est au port de Rimouski, par une après-midi radieuse, mais sur un fleuve tourmenté, qu'avait lieu le samedi 13 juillet l'inauguration officielle de la pêche sportive et touristique en haute mer.

L'Association des Pêcheurs de Rimouski avait en effet invité la Chambre de Commerce de Ri-

mouski — grand patron de l'organisme — et les journalistes de la ville à une excursion sur le fleuve, à bord des embarcations qu'elle met actuellement à la disposition des amateurs.

La cérémonie avait commencé par la bénédiction des bateaux de pêche, à une heure trente, par le R.P. Ferland, curé de

Pointe-au-Père, après quoi M. Godefroy Bouillon, l'actuel président de l'Association, et M. Jean-Paul Legaré, président et grand responsable de la popularité de ce sport maritime, ont adressé quelques mots de bienvenue et de félicitations.

La vague houleuse n'avait malheureusement pas permis aux pêcheurs de St-Fabien, du Bic et de Ste-Luce-sur-mer, de participer à l'inauguration. Seuls les bateaux habituellement ancrés au port de Rimouski ont pris à leur bord les invités et les journalistes pour les conduire très au large.

La même déveine a poursuivi les pêcheurs qui n'ont pu "prouver" à leurs invités (ce qu'ils prouvent tous les jours aux touristes) que le poisson mord vite et en grande quantité dans le Saint-Laurent.

Quoi qu'il en soit, cette nouvelle initiative, destinée à favoriser le tourisme chez nous et à lui permettre de "demeurer" plus longtemps à Rimouski, est déjà un grand succès. Quant à la pêche commerciale, elle est devenue très rentable, comme en témoignent les pêcheurs que nous avons interrogés: MM. Bouillon et Gagnon, pour ne nommer que "nos maîtres à bord", lors de l'excursion de samedi.

Rappelons en terminant que c'est grâce à l'initiative du Comité Touristique de la Chambre de Commerce de Rimouski que la pêche en haute mer a été organisée chez nous. Déjà, plusieurs sportifs et touristes ont profité de cette excursion et n'ont pas manqué de rapporter de belles prises.

Nouveau directeur des élèves au Séminaire

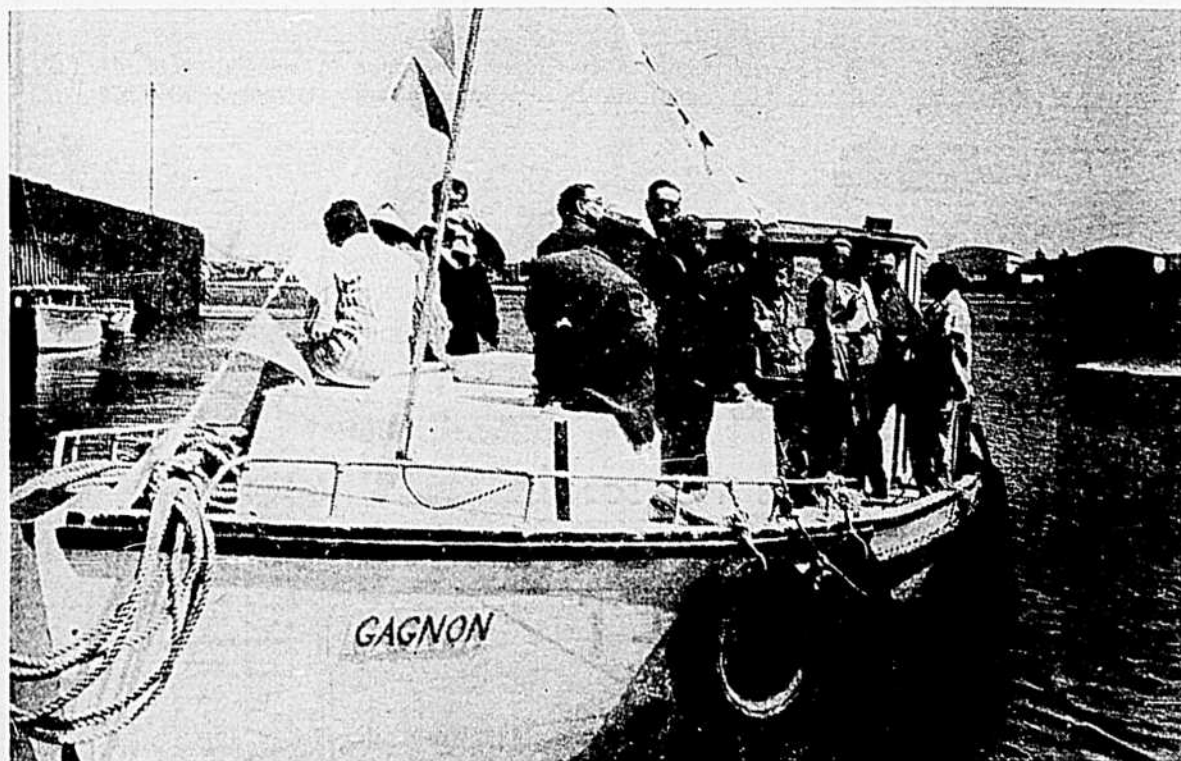


M. l'abbé Rosaire Dionne vient d'être nommé directeur des élèves au Séminaire de Rimouski. Natif de St-Mathieu, l'abbé Dionne a fait ses études classiques au Séminaire de Rimouski et ses études théologiques au Grand Séminaire de Rimouski. Le nouveau directeur des élèves est bachelier ès-arts (1953), bachelier en théologie (1957), bachelier en pédagogie (1961). Après une année de ministère à l'Isle-Verte, il fut surveillant et professeur à l'École Normale Tanguay et à l'École de Commerce puis surveillant chez les grands élèves du Séminaire.

UNE PRIMEUR DE CLAUDE PEARSON

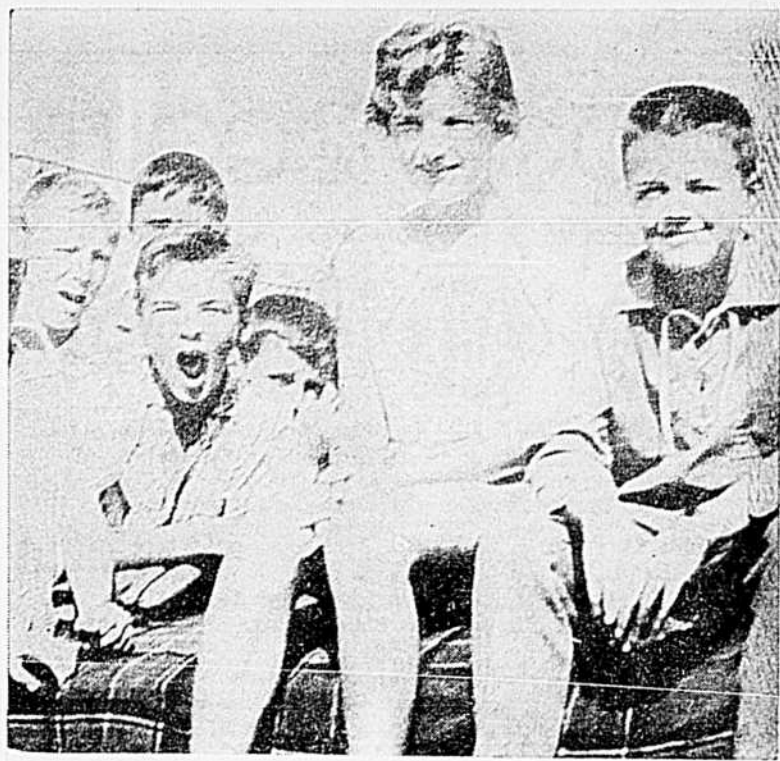
— l'affaire Cabano rebondit !

● page neuf



Quittant la rade de Rimouski, le bateau de pêche Gagnon emporte les membres de la Chambre de Commerce et les journalistes vers l'excursion inaugurale de l'organisation de la pêche sportive. Plusieurs invités ont pu apprécier le charme de cette promenade sur le fleuve... sinon rapporter "du gros poisson"... A défaut de prises mirobolantes — le vent était trop fort sur le St-Laurent samedi — les journalistes ont gardé un excellent souvenir du paysage maritime qui ravit tous les jours les excursionnistes.

(Photo Studio Lacombe).



Les 650 enfants qui fréquentent le terrain de jeux de St-Robert-Bellarmin se sont élu un maire et une maîtresse Raymondette Pettigrew et Clermont Desjardins. Le directeur, M. Jean-Marcel Côté, E. A., est secondé par le moniteur en chef Donald Chiasson, t. d., Gilles Pettigrew, responsable de l'éducation physique, et d'une trentaine de moniteurs et monitrices. Mlle Louise Vignola, étudiante à l'Université de Montréal en éducation physique est la monitrice en chef. On a confié le bricolage à Mlle Claire Dufour et la section musique à Mlle Ginette Daris. La responsabilité de la piscine est assumée par Jacques Francoeur, Michel Paradis, Mariette Bellavance et Francine Paradis. L'abbé Jean-Louis Smith est l'aumônier et l'abbé André Daris, étudiant en théologie, enseigne le bricolage chez les gars. Un voyage interplanétaire est le thème des activités de 1963.

LE PROGRES DU GOLFE

" AIME DIEU ET VA TON CHEMIN "



Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec) et des Hebdomadaires Clefs du Canada Français

ABONNEMENT CANADA \$3.00 ABONNEMENT ETATS-UNIS \$3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe

Bureau: Edifice de l'Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication

RENSEIGNEMENTS

UTILES

SEMAINE DU 19 au 25 JUILLET



FETES	SOLEIL		LUNE	
	Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
19. ven. St-Vincent de Paul, confesseur	4.29	7.42	3.04	6.52
20. sam. St-Jérôme Emilien	4.30	7.41	4.01	7.47
21. dim. VII Pentecôte	4.31	7.40	5.05	8.33
22. lun. Ste-Marie-Madeleine, pénitente	4.32	7.39	6.14	9.10
23. mar. St-Apollinaire, év. et martyr	4.33	7.38	7.21	9.40
24. mer. Ste-Christine, vierge et martyre	4.34	7.37	8.28	10.08
25. jeu. St-Jacques le Majeur, apôtre	3.35	7.36	9.32	10.31

NOUVELLE LUNE, le 20, à 3 h. et 43 m. du soir.

LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE



JOUR	HEURE		JOUR	HEURE	
	E.S.T.	HAUTEUR		E.S.T.	HAUTEUR
19 ven.	00.19	14.1"	23 mar.	03.27	14.7"
	07.07	2.3"		10.02	1.5"
	12.56	11.2"		15.57	11.9"
20 sam.	18.51	3.0"	24 mer.	21.55	2.5"
	01.10	14.7"		04.53	13.1"
	07.57	1.7"		11.19	2.6"
21 dim.	13.45	11.6"	25 jeu.	17.24	11.5"
	19.40	2.6"		23.24	3.5"
	01.59	15.0"		04.53	13.1"
22 lun.	08.39	1.4"		11.19	2.6"
	14.31	11.9"		17.24	11.5"
	20.27	2.4"		23.24	3.5"
	02.42	15.0"			
	09.22	1.3"			
	15.15	12.0"			
	21.11	2.3"			

Fradette bat Martin en ronde éliminatoire



Le tournoi de golf disputé dimanche à Bic et qui coïncidait avec l'inauguration du nouveau parcours de 18 trous a remporté un franc succès. Il y a eu un total de 115 inscriptions dont une forte délégation de 35 participants de Matane.

La compétition a pris fin sur une note dramatique. Jacques Martin a calé un roulé de 40 pieds devant Arthur Fradette qui était lui à deux pieds de la coupe. Les deux ont fini égaux avec 77. Le golfeur de Matane devait l'emporter au premier trou additionnel.

avec l'inauguration du nouveau parcours de 18trous a remporté en troisième position avec un 80.

Dans la classe "B" Victor Bédard a frappé 82. Dans le "C" Rénéal Forbes a roulé 91. Chez les dames Françoise Rousseau avec 88 et May Crevier avec 95 furent les meilleures.

Annexée à la C. S. de Rimouski

La Commission Scolaire de la paroisse de St-Germain de Rimouski vient de demander au Surintendant de l'Instruction Publique son annexion à la Municipalité Scolaire de la ville de Rimouski. La Gazette Officielle en faisait état dans sa dernière édition.

Toujours six échevins

Le nouveau statut officiel de la Cité de Rimouski n'altère en rien le nombre des représentants des contribuables au conseil municipal. Il y aura un maire et six échevins, dont deux pour les trois quartiers.

La première session générale du conseil de la cité de Rimouski se tiendra, comme à l'accoutumée, à l'Hôtel-de-ville, siège des délibérations du Conseil Municipal.

Décès de M. Gérard Labrie

Vendredi matin, en l'église de Baie-des-sables, emplit à sa capacité de fidèles, Son Excellence Mgr Napoléon Labrie officiait au service funèbre de son cousin germain M. Gérard Labrie, décédé à l'âge de 68 ans.

M. l'abbé Hector Lanouette, de Lac-au-Saumon, beau-frère du défunt, agissait comme diacre, et M. l'abbé Léopold Beaulieu, curé des Boules, comme sous-diacre. M. le curé Gérard Paradis avait présidé la levée du corps. Les assistants étaient les abbés Wilbrod Blanchet, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Ernest Simard, Principal de l'Ecole Normale de Rimouski. La messe de requiem fut hantée par meune chorale formée de chantres de l'Action Musicale Liturgique de Baie-des-Sables, Les Boules, Rimouski, St-Yves, Ste-Agnès que dirigeait M. Mathias Jean. A l'orgue, M. le chanoine Alphonse Fortin, de Rimouski, président de la Commission Diocésaine de Musique Sacrée. Des membres de l'Ambulance St-Jean assuraient le service d'ordre. Le cercueil était porté par les gendres du défunt.

Décoré de la Croix St-Germain du Mérite diocésain pour sa participation aux oeuvres à caractère religieux et paroissial de sa localité, son dévouement, M. Labrie

avait, avec son épouse, qui l'a précédé dans la tombe le 17 avril 1962, fondé un Foyer pour Vieillards à Baie-des-Sables, contribué à l'expansion des mouvements coopératifs.

Il laisse, dans le deuil, deux fils et dix filles: Jean-Marie, de Montréal, Gilles; Mme Honoré Gagnon (Marguerite, i.l.), Mme Lucien Rouleau (Simone), Mme Marcel Rouleau (Colette), de Rimouski, Mme Lucius Paradis (Rita), Mme Alvarez Bouillon (Thérèse), Raymonde, Micheline, Gemma et Catherine, i.d., Gérarda, de Rimouski, secrétaire de l'Action Musicale Liturgique.

Nous prions la famille en deuil d'agréer nos sincères condoléances.

St-Yves

Sépulture — Le 15 juillet, fut inhumé, après les funérailles en l'église paroissiale, Gilles Lavoie, marin, décédé accidentellement à Halifax, le 23 mai, à l'âge de 21 ans. Il était le fils de M. et Mme André Lavoie (Thérèse Rioux).

Pèlerinage — C'est lundi soir, 22 juillet, que les fidèles de St-Yves iront faire leur pèlerinage annuel au sanctuaire diocésain de sainte Anne à Pointe-au-Père. Après l'arrivée à 8 h. 30, il y aura procession et messe célébrée par le curé Maurice Chouinard.

St-Alexis de Matapédia

M. et Mme Edgar Lagacé et leur famille, de Cap-de-la-Madeleine, chez des parents; M. et Mme Réal Labelle, Mme Albert Maheux, M. André Maheux, de Québec, chez M. et Mme Gaston Dufour; M. Louis Dufour a visité sa fille Mme Joseph Bouchard, de Luceville; Mlle Francine Gallant est revenue de Forestville; M. et Mme Lorenzo Bérubé et leur famille ont visité leur fille Mme Ghislain Roy, de Lac-au-Saumon; Mlle Francine Bossé est allée assister au mariage de Mlle Ghislaine Cyr, à Montréal, le 29 juin; M. et Mme Angelbert Martin, de Montréal, chez M. et Mme Jos.-J. Martin; M. Clarence Gallant, de Lévis, chez sa tante Mlle Laura Levesque; M. et Mme Raymond Martin, de Québec, chez M. et Mme Isaïe Martin; M. et Mme Maurice Gasse, de St-Raymond

ELECTION

Ste-Luce — M. Roger Dumais a été réélu maire et deux conseillers furent réélus lors de la présentation officielle des candidats soit MM. Raymond Desrosiers et Antoine Michaud. Celui-ci succède à M. Paul Tremblay, démissionnaire. M. Edgar Pelletier occupera le siège No 2.

- TAPIS
- TENTURE
- BIBELOTS
- DECORATION
- MEUBLES



UN NOM SYNONYME DE :

ORIGINALITE — BON GOUT — QUALITE

TOUS LES AMATEURS DE TENNIS



seront heureux d'apprendre que la maison NORDET SPORT INC., fait maintenant la réparation de raquettes de tennis et de badminton.

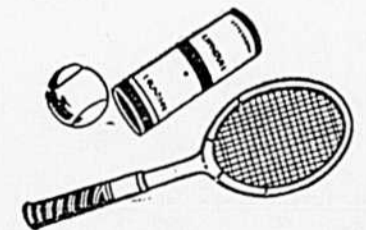
Il s'agit d'un service complet, assuré par un expert (qui a suivi un cours chez Lucien Laverdure à Montréal) qu'on a pourvu d'une machine automatique garantissant l'uniformité de la tension.

Pour toute réparation, pour le remplacement de nerfs ou de filet de nylon adressez-vous à NORDET SPORT INC.

LES COMMANDES DE LA VILLE service de 24 heures.

LES COMMANDES DE L'EXTERIEUR service de 48 heures.

SERONT EFFECTUEES AVEC SOIN.



290, ST-GERMAIN — 723-6543

LUCIEN LAVERDURE & DAN MURRAY

Les vacances

éditorial

La chaleur qui nous accablait depuis quelques jours a vraiment donné à la Gaspésie une allure de vacances durant la dernière fin de semaine. Et tandis que les touristes, ces voyageurs pressés à la recherche du nouveau, du jamais vu, filaient à toute vitesse vers la boucle routière de la Gaspésie, les Rimouskois s'apprêtaient à quitter la ville : des enfants, le maillot de bain et le pique-nique sous le bras, couraient vers les plages ou les terrains de jeux, il faut le reconnaître, fort bien organisés ici ; des adolescents en décapotable prenaient l'air frais avec les blondes à la chevelure flottante ; quelques pêcheurs impénitents, la ligne à la main, étaient décidés à affronter les chauds rayons de soleil ; les petites soeurs de l'hospice ont goûté joyeusement au bord de la mer, célébrant dans la nature la journée du Seigneur.

A vrai dire, on ne reconnaissait plus cette Gaspésie si froide, que le soleil brusquement rend belle et agréable. Malheureusement, le soleil est avare de sa chaleur, et les icebergs qu'on apercevait encore la semaine dernière jusqu'à Blanc Sablon, ont trop souvent raison de notre climat. Il paraît que si le détroit de Belle-Isle était fermé, empêchant les glaces de descendre dans le golfe du St-Laurent, ce qui a pour effet de refroidir les vents, un printemps hâtif se ferait sentir jusque dans l'état de New York. Il suffirait de remplacer (dans l'un de nos gros budgets gouvernementaux) une fusée par un barrage, le tour serait joué et combien plus de personnes heureuses ! Il reste beaucoup à faire avant de réaliser ce projet, car il n'y a pas la plus petite promesse d'élection encore à ce sujet... et nous recommencerons bientôt d'avoir froid !

Revenons aux vacances. Il a fallu faire comme les autres et descendre à la plage

avec les enfants. Où aller ? Pas de problème dans vingt milles à la ronde ; aux sables fins et chauds de Ste-Luce-sur-mer, à la plage mondaine du Rocher Blanc, nous avons préféré une baie isolée devant les îles du Bic. Le sable est presque inexistant, il n'y a pas de cabanon public, mais en revanche quel spectacle ! On ne se lasse pas de la vue de ce coin de Gaspésie : tout est bien ordonné dans une incomparable nature encore intacte, grâce à Dieu ! mais il suffira de peu pour tout gaspiller. Le village du Bic a lui-même beaucoup de charme et, avec un peu d'initiative, pourrait être restauré et aménagé dans le meilleur intérêt de notre industrie touristique. Attention, il faudrait cette fois que rien ne soit laissé au hasard ou au commerce, au risque de le voir devenir un autre Percé où il ne reste plus qu'à décorer le Rocher au néon !

Avec les enfants, nous avons donc passé l'avant-midi à cueillir des moules près de l'Îlet au Massacre. Nous avons visité l'Île comme des explorateurs. Ce fut une véritable révélation pour les enfants qui se croyaient dans l'île de Robinson. Malheureusement, la grotte a été détruite par un constructeur de port peu scrupuleux. A l'heure du déjeuner, nous avons fait cuire les moules sur un feu de plage et les avons mangées accompagnées de quelques oursins que nous avions trouvés sous trois ou quatre pieds d'eau au nord de l'île ; le fermier nous avait fourni le pain maison, le lait, un peu de laitue et des radis frais provenant de son potager.

Et nous avons passé l'après-midi au soleil, dans la nature, en famille, marchant sur les galets, loin de tous ces bruits que font à la fois les voitures, la t.s.f. et les machines domestiques. A la fin de la journée,

les enfants bien lavés, couchés et déjà endormis de fatigue, j'ai invité ma femme au restaurant. La grand-mère, toujours heureuse de se rendre utile, vint garder les enfants. Nous sommes donc retournés dans la baie de Bic, où le soleil commençait à disparaître derrière les caps, dans un hôtel ravissants en pierres des champs, avec un restaurant simple et agréable : pas de nickel sur les meubles, ni de "bebelles" accrochées au plafond, ni de chromos aux murs. Comme nous étions venus pour dîner, c'est le menu qui nous intéressait : soupe aux poissons, bifteck marchand de vin, frites, desserts, café, le tout excellent et à prix raisonnable, y compris le vin. Ce qui nous a frappés sur le menu, c'est la sobriété : quelques plats bien faits, car cela suffit d'avoir une spécialité par restaurant. Le secret d'un bon restaurant est de soigner tous les détails, décors, propreté, menu, service courtois, empressé. Le métier de restaurateur est un art qui s'apprend ; rien ne doit s'improviser au risque d'indisposer le client, comme par exemple une petite remarque sur un menu d'une salle à manger : pourboire suggéré — 20% excellent ; 15% bon ; 10% médiocre, quand on sait que le 10% (qui peut aller jusqu'à 12% s'il y a une nappe sur la table) est le pourboire convenu et raisonnable.

Après le dîner, nous sommes allés au Centre d'Art de St-Fabien. Dans le cadre typique d'une vieille grange, une diseuse nous a charmés l'espace d'un bon spectacle, et sa voix quelquefois se mêlait à la "mâturation" de la grange que faisait craquer le "grain" venant de la mer.

Voilà une agréable journée. Une journée comme nos visiteurs aimeraient en passer si le tourisme était organisé sur une haute échelle comme il devrait l'être dans la région.



★ Le Dr Guy Goulet succède au Dr Sabin Plourde, démissionnaire, comme directeur médical des Entreprises Brillant...

★ Marcel Couture, de la B-A, nous quittera incessamment pour aller occuper un poste à Sept-Îles avec la même compagnie...

★ Paulo Desrosiers et Gilbert Amiot opéreront désormais le magasin de la Cie de Pouvoir, rue de la Cathédrale, à titre de propriétaires...

★ Un projet d'expansion Au Bec Fin qui prévoit l'aménagement d'un restaurant sur la côte, près de la nouvelle route, et d'une terrasse qui permettrait de communiquer facilement avec les autres services déjà existants...

★ RCA VICTOR a présenté cette semaine à ses distributeurs et vendeurs, de même qu'aux journalistes de la région, ses plus récentes créations au domaine de l'électrophonie... Les invités à cette soirée étaient Jean Roger et Iris Robin...

★ Jacques Madore de la Banque Canadienne Nationale vient de permuter à Montréal...

★ La voirie provinciale néglige abominablement les routes du Bas St-Laurent... Il paraît que depuis que l'EXPO est dans l'air, il n'y en a plus que pour Montréal et les îles...

★ Si l'on en juge par le langage qui "fleurissait" les débats à l'hôtel-de-ville, lundi, ce n'était plus : dites-le avec des fleurs, mais bien avec... des chardons ! Il n'a été question que de "patente", de "piton", etc...

★ Les citadins de la rue St-André se demandent où pourront bien stationner, l'hiver prochain, les nouveaux et nombreux locaux des conciergeries ? Bien-tôt quarante appartements aux Appartements Hains... et sans doute pas moins de vingt-cinq au SEJOUR INC...

★ Huguette Michaud sera pianiste invitée, à Radio-Canada jeudi, le 25 juillet, à 9 h. 30, avec l'Orchestre Sylvio Lacharité.

★ L'Hôpital d'Amqui, 150 lits, vient d'ouvrir. Le Dr Didace Bourgeois en est le chirurgien-chef.

★ Une somme de \$1611.00 a été perçue en amendes diverses, en juin, par la Ville de Rimouski.

RENNOIS



Ah ! ces filles...

La fière Albion en avait pourtant assez de la chute de son empire et de la poussière de sa couronne sans être ébranlée jusque dans ses entrailles par ce plantureux scandale des filles de joie. Mister MacMillan y sauvera certes son honneur mais il y laissera sa digne peau.

Vous me direz que le sujet est scabreux et que le plat répand des odeurs nauséabondes. Je n'ai jamais prétendu que l'argent respirait la rose et je sais bien qu'il n'y a pas que les Anglaises qui s'y frottent. Pour ma part, je ne marque aucun étonnement à voir les pouliches du docteur Ward s'y piquer en découvrant les généreux présents et la riche avoine que les gentlemen leur distribuaient.

Ainsi la blonde Mandy Rice-Davies, une des meilleures montures des écuries britanniques, a daigné énumérer devant le tribunal les marques tangibles d'estime qu'un cavalier de la gentry anglaise lui témoigna en silence. Au cours de ses deux années sur la piste, la capiteuse femelle a reçu un manteau et trois jaquettes de vision, trois broches de diamants, deux paires de boucles d'oreilles serties de diamants et de rubis, une montre en or sertie de diamants et de rubis, deux bracelets sertis de diamants d'une valeur de \$1,500.00 chacun et une modeste Jaguar. Incidemment, pour son dix-huitième anniversaire et un peu pour ses charmes dociles, son jockey lui a offert un petit chèque de \$3,000.00. Vous m'accorderez que dans de telles conditions la moralité en mange un dur coup.

Devant une telle profusion de marques d'estime, d'attention, d'entretien et, à certains moments d'amour sans doute, je me dis que la nationalité compte pour peu. Mandy eût pu être arabe, canadienne ou zoulou, il lui suffisait d'abord et avant tout d'aimer trotter. La moitié de la piste était couverte. Passa

un élégant cavalier anglais qui planta le scandale dans cette croupe facile !

Triste minute historique pour

notre mère-patrie que celle où les filles du roi décidèrent de devenir filles de joie.

S. B.



Protégée du Club Lions de Rimouski, la jeune Guylaine Blanchette, 21½ ans, de l'Esprit-Saint, peut maintenant voir avec ses deux yeux. On voit la jeune Guylaine à son arrivée à la gare de Rimouski après avoir subi avec succès une opération pour l'enlèvement d'une cataracte à l'Hôpital Maisonneuve de Montréal sur recommandation d'un spécialiste rimouskois. On reconnaît aussi Mme Ernest Blanchette, M. Jules Coulombe, président du comité des relations publiques des Lions, M. Jean-Louis Ruest, président du Club Lions de Rimouski.

L'ETUDE LEGALE

TESSIER & D'ANJOU

148, rue ST-GERMAIN

(Immeuble Woolworth et Dominion)

est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.



M. et Mme Henri Bérubé, 125, rue St-Joseph, à Rimouski, dont les noces d'or ont été soulignées par une messe à la cathédrale de Rimouski, le 6 juillet, et autres manifestations. Les jubilaires sont entourés de leur fille, leur petit-fils et leur arrière-petite-fille, formant quatre générations.

(Photo Gérard Lacombe)

Les noces d'or de M. et Mme Henri Bérubé

Plusieurs manifestations ont souligné, le 6 juillet, à Rimouski, les cinquante ans de vie conjugale de M. et Mme Henri Bérubé (Laura Michaud).

A neuf heures, il y eut messe d'action de grâces célébrée aux intentions des jubilaires, en la cathédrale de Rimouski. MM. Camille Tardif et Lucien Bérubé agissaient comme témoins des jubilaires lors du renouvellement des promesses de mariage. Un programme d'orgue fut exécuté par M. le chanoine Alphonse Fortin.

Des agapes à l'Horizon Bleu, le midi, et un repas à l'Hôtel du Rocher Blanc, le soir, réunissaient une centaine d'invités. La journée se termina par une soirée familiale au Rocher Blanc même.

La jubilaire, madame Bérubé, reçut une gerbe de fleurs de sa fille Lisette. Une bourse substantielle, fruit d'une souscription dans la parenté, fut présentée à M. Bérubé, retraité des Chemins de Fer Nationaux, par son petit-fils Gilles D'Amours, de Baie-Comeau. Les hommages et les vœux furent présentés dans une adresse lue par Mlle Monique Tardif, petite-fille. Les jubilaires étaient entourés de leurs douze enfants et leurs conjoints : M. et Mme Elzéar Bérubé, M. et Mme Camille Tardif (Hélène), M. et Mme Lucien Bérubé (Cécile Ouellet), de Rimouski, M. et Mme Adrien Bérubé (Georgianna Thibault), de St-Quentin, M. et Mme Yvon Raymond (Juliette Bérubé), d'Edmundston, M. et Mme Roméo Godefroi (Marie Bérubé), de Windsor, M. et Mme Gilbert D'Amours (Laurence Bérubé), de Baie-Comeau, M. et Mme Jean Bérubé (Georgette Lavoie), de Chute-aux-Outardes, M. et Mme Georges Harrisson (Marie-Ange Bérubé), de Hauterive, M. et Mme Gérard Bérubé (Rita Poitras), de Chute-aux-Outardes, M. et Mme Adrien Beaupré (Léa Bérubé), M. et Mme

Laurence Lemieux), de Baie-Comeau, Mlle Lisette Bérubé, de Rimouski. On remarquait aussi les quatre sœurs du jubilaire, Mme Jos. Bélanger (Alphonsine), de Montréal, et son époux, Mme Etienne Roy (Jeanne Bérubé-Miller), de St-Robert-Bellarmin, et son mari, Mme Edouard Soucy (Yvonne), de Rimouski, Mme Alphonse Gagnon (Clara), et son mari, de St-Valérien. Plusieurs des 57 petits-enfants participaient également aux fêtes de ce jubilé d'or.

Décès accidentel de Laurent Lamarre

Le 29 juin, à dix heures, avaient lieu, à St-Ulric, les imposantes funérailles de M. Laurent Lamarre, décédé accidentellement à Hauterive, le 25 juin, à l'âge de 34 ans.

M. le curé Léonce Saindon présida la levée du corps et M. l'abbé Laurentin Levesque officiait au service funèbre, assisté de l'abbé Roland Lebel, de St-Léandre, et du R.P. Janick Beaulieu, spiritain, comme diacre et sous-diacre. La messe de requiem fut chantée par MM. Ange-Marie Pelletier, Bruno Ouellet, Marius Ouellet et Narcisse Gendron. A l'orgue, Mlle Alice Simard. C'est la deuxième fois, en dix ans, que la famille Antoine Lamarre est éprouvée par une mort accidentelle. En 1953, c'était Robert qui décédait d'une façon identique à celle de Laurent.

Le cercueil était porté par MM. Lorenzo Lagacé, Benoit Roy, Paul-H. Bernier, Alphonse Blier, de St-Ulric, Philias Lamarre, de St-Léandre, Gérard Gagné, de Montréal, et la croix était portée par M. Camille Ouellet, de St-Ulric.

Le défunt laisse, outre ses parents, M. et Mme Antoine Lamarre

(Maria McKimmon), de St-Ulric, ses sœurs Mme Adélaïde Fournier (Lucienne), Mme Georges Bouillon (Thérèse), Mme Joseph Ladouceur (Noëlla), de Chapleau, Mme Max Garant (Yvette), Mme Roland Dubé (Antoinette), Mme Marcel Bélanger (Rita), Mme Sam Daoust (Aline), de Montréal, Mme Maurice Martel, de Québec; ses frères Lucien, de Sayabec, Jean-Guy, de l'Abitibi; sa belle-sœur Mme Lucien Lamarre (Alma Roy); ses beaux-frères MM. Bouillon, Ladouceur, Garant, Dubé, Bélanger, Daoust, de Montréal, Martel, de Québec.

Nos sincères condoléances.

Mort d'un marin rimouskois

Les funérailles de M. Gilles Lavoie, 21 ans, de St-Yves de Rimouski, disparu en mer le 23 mars, eurent lieu en l'église de St-Yves, le 14 juillet, en présence de nombreux parents et amis.

Fils de M. et Mme André Lavoie (Thérèse Rioux), le défunt travaillait à bord du mouilleur de câbles, Lord Calven, quand survint la tragédie. Le corps ne fut retrouvé que la semaine dernière.

Nos sincères condoléances à la famille si lourdement éprouvée.



L'album des SIA

Une apôtre laïque

La vie de Jeanne Mance nous révèle une âme baignée de lumière, qui connut les sommets du dévouement. Elle occupe une place de choix dans la troupe admirable des Fondateurs de l'Eglise du Canada. Elle est un modèle pour les apôtres dans le monde. Chez elle, pas d'inertie comme dans de beaux appareils électriques ou le courant ne passe pas. Au contraire, elle prend contact avec Dieu par la prière et la grâce anime son exemple et son action d'une fécondité brillante et remarquable. Puisse ce modèle servir d'antidote contre l'ennui dans le confort, les soubresauts de révolte et d'amertume qui rongent trop de talents et empoisonnent leur vie spirituelle.



Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada

25 ouest, rue Jarry, Montréal 11

Osmose de vie chrétienne



Depuis 3 ans, Mlle Josée Dion s'est donnée, comme Missionnaire Oblate de Marie Immaculée, au service catéchistique dans quelques régions du Texas.

Par le truchement de son apostolat, elle a permis aux prêtres l'accès dans plusieurs foyers non pratiquants et dans beaucoup d'âmes fermées aux lumières de la foi.

Mlle Josée Dion, en vacances au Canada, est la fille de M. et Mme Aibert Dion de St-Georges de Malbaie, Gaspé.

Ste-Odile

Baptêmes — Le 2 juin, Diane, enfant de M. et Mme Aubert Levesque (Louise Jalbert), Parrain et marraine, M. et Mme Paul Jalbert.

Le 9 juin, Ginette, enfant de M. et Mme Louis-Philippe St-Laurent (Jacqueline Morneau), Parrain et marraine, Jacques et Diane Morneau, oncle et tante.

Le 16 juin, Lucie-Nathalie, enfant de M. et Mme Gratien Levesque (Marianne Hins), Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Hins, grands-parents.

Le 23 juin, Brigitte, enfant de M. et Mme Jean Dubé (Aline Lavoie), Parrain et marraine, Lucien et Mariette Lavoie, oncle et tante.

Le 7 juillet, Yves, enfant de M. et Mme Rodrigue Labbé (Olivette Thériault), Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Labbé.

Le 14 juillet, Mario, enfant de M. et Mme Roland Proulx (Gertrude St-Laurent), Parrain et marraine, M. et Mme Emile Proulx.

Voulez-vous avoir de nombreux héritiers ?

Il y a des gens qui ont beaucoup d'héritiers si l'on ajoute foi à cette maxime que nous rappelle Prudentia et qui se dit comme suit : "Quand vous roulez trop vite, il y a derrière chaque arbre de la route un de vos héritiers"

En d'autres termes, vous rappelle Prudentia, "Ralentissez et vous vivrez". C'est le slogan de sécurité routière de l'année. Ce sont là des mots que l'automobiliste devrait toujours avoir ancrés bien solidement dans la tête lorsqu'il est au volant de sa voiture.

Secret de son dynamisme



De retour du Texas, où elle a organisé plusieurs centres catéchistiques et pris la responsabilité des oeuvres dans huit paroisses, Mlle Gabrielle Lachance, Oblate Missionnaire de Marie Immaculée, nous force, en la voyant, à nous demander où elle puise ce dynamisme qui la caractérise et que les obstacles ne font qu'augmenter. C'est qu'elle est spécialiste dans un apostolat de charité à l'égard de tous les besoins à combler.

Son sens profondément chrétien la conduira bientôt dans une nouvelle sphère de témoignage. Elle ira fonder à Madrid, ESPAGNE, un foyer pour les jeunes filles de milieux universitaires.

Mlle Lachance est la fille de M. et Mme Eudore Lachance, de Chicoutimi.

Est entrée ces jours-ci

La nouvelle collection d'automne
DES FAMEUX TRICOTS

Herisa

SWISS MADE

Cette marque renommée en Suisse a fait des centaines d'heureuses dans toute la région. La qualité, la coupe, la durée et les prix raisonnables de ces vêtements, à la fois élégants et pratiques, ont créé une demande de plus en plus grande.

*Vous pouvez réserver dès maintenant
VOTRE NOUVEAU "TRICOT HERISA"
en versant un léger dépôt*

HÂTEZ-VOUS DE VENIR FAIRE VOTRE CHOIX

Au Bon Gout Enr

RIMOUSKI



... Jean-Charles et son "auteur" favori: son fils Jérôme.

francion

A LU POUR VOUS

seuls âges ou l'homme a le droit d'être naturel!"

André Maurois, cité par Jean-Charles

LE RIRE EN HERBE

de Jean-Charles

Il y aurait un enquête amusante à entreprendre, pour des journalistes soucieux de concilier les vacances et le travail: ce serait celle de fouiller les sacs de plage des estivants ou des villégiateurs de toutes catégories qui envahissent les plages pour y découvrir quelle sorte de lecture on emporte avec soi à l'heure du repos, de la douce farniente au soleil. Je vous entends, lecteurs pessimistes, me répondre: *encore faudrait-il que les baigneurs ou ce que l'on est convenu d'appeler les vacanciers emportassent avec eux de la lecture. Beaucoup de leurs sacs renferment mille choses mais on y chercherait parfois en vain, à côté de l'huile à bronzer, des lunettes noires, des serviettes-éponges et des amuse-gueule un quelconque aliment pour l'esprit, fût-il de l'espèce la plus légère et la moins indigeste.*

Soyons au contraire optimiste, pour une fois, et proposons quelque chose à lire aux amateurs des jeux de l'onde et du grand air. Le climat caniculaire de cette semaine m'a inspirée et j'ai demandé à un auteur gai ma ration hebdomadaire d'imprimés: c'est donc avec Jean-Charles, le déjà célèbre auteur de *La Foire aux caneres*, que j'ai retrouvé la douce hilarité du premier âge dans le nouveau recueil qu'il vient de publier, chez Calmann-Lévy, à l'enseigne du *Rire en herbe*. On comprend déjà que les mots d'enfants, les perles des écoliers et quelquefois de leurs

professeurs, ont continué à susciter les recherches et les compilations de notre auteur. "Avant de rouvrir les annales de la cancrierie, écrit-il cependant en préambule, je tiens à rappeler que le génie comique des enfants ne réside pas seulement dans l'erreur et que certains de leurs mots sont dignes, eux aussi, de passer à la prospérité. Les gosses de ma famille ne sont cependant pas seuls à pratiquer le rire en herbe; c'est pourquoi, ajoute Jean-Charles, j'ai donné la parole à d'autres enfants."

Ce qui frappe le lecteur, dans *Le Rire en herbe*, c'est la quantité incroyable de répliques enfantines dont, à première vue, la parfaite logique justifierait les gosses de trouver leurs parents illogiques. Ainsi de cet enfant, à qui sa mère promettait: "Si tu continues, les coups vont pleuvoir", et qui répondit calmement: "Bon, je vais mettre mon imperméable", ou encore de cet autre garçon à qui l'on disait, devant un cerisier: "Avant de manger la première cerise de l'année, il faut faire un voeu" et qui sans se démonter disait: "Bon, je fais voeu de manger la cerise." Devant une telle simplicité, il arrive aux adultes de se demander si les réponses de leurs enfants sont dues à la naïveté ou à un excès de logique.

Mais, comme l'écrit encore Jean-Charles: "Naïveté, naïveté, que de mots l'on commet en ton nom!" C'est, paraît-il, pourquoi le seul problème, pour un archiviste de la perle enfantine, est de faire un choix entre des centaines d'histoires. Pour Jean-Charles, je pense qu'il s'en est sorti en groupant les sujets, en pratiquant, avec une habileté qui lui a permis de vendre 800,000 exemplaires de *La Foire aux caneres*, l'emprunt aux auteurs déjà connus et le mot qui apparaît inédit. Je dis bien qui "apparaît" car les lecteurs américains de Art Linkletter dans un récent bouquin publié à New York sous le titre de *Vérités d'enfants*, et préfacé par Walt Disney, ont pu lire une foule de réponses exemplaires à

des questions que le célèbre réalisateur de la télévision américaine a posées aux 15,000 enfants qu'il a interrogés jusqu'ici à son émission "House Party". Et, exploit fort curieux et bien digne d'examen: beaucoup de petits garçons et de petites filles de ce côté-ci de l'Atlantique, ont des réflexions et même des réflexes identiques aux enfants des pays européens, notamment de la France. Ainsi Art Linkletter demande un jour à un petit bonhomme: "Que fais-tu? Je dessine le bon Dieu, lui répond l'enfant. — Mais, reprend Linkletter, personne ne sait de quoi le bon Dieu a l'air? — On le saura dans un instant, affirme le gosse, dès que j'aurai fini." Un curé parisien de la banlieue, raconte pour sa part Jean-Charles, dans *Le rire en herbe*, vit arriver un petit garçon qui lui annonça fièrement — Monsieur le curé, j'ai dessiné le Bon Dieu. Mais, mon petit, dit le curé, personne ne sait comment est fait le Bon Dieu. — Bon, fait le titi parisien, maintenant on le saura."

Je pourrais multiplier les exemples, et je suis persuadée que si, malgré tout, *Le Rire en herbe*, a gardé pour moi assez de saveur pour me faire m'esclaffer une fois tous les dix pages, c'est que je suis célibataire et que je ne rencontre mes deux neveux que fort peu souvent. Pour vous, lectrices mariées et mères de famille,

ou lecteurs en puissance d'enfants, Jean-Charles n'aura guère à vous apprendre. Ou plutôt c'est vous qui pourriez lui en remonter, et facilement encore. En tout cas, je vous recommande quand même, en guise de lecture de vacances, *Le Rire en herbe*, ne serait-ce que pour vous consoler d'avoir mis au monde des garnements effrontés ou frondeurs à qui vous ne savez pas toujours clore le bec. Vous verrez que sous tous les ciels c'est pareil et que tel petit Français, qu'il s'appelle Jérôme comme le fils de Jean-Charles, ou François, ou Vincent, ou Pierre-Paul-Jean, ressemble comme un frère au garçon de la famille dont on dit, avec plus ou moins de conviction: "Il est impossible, on ne sait plus quoi faire avec..." Jean-Charles, spécialiste du mot d'enfant et même du mot d'enfant amélioré, vous prouvera autre chose encore: c'est qu'il n'y a pas meilleure perle que celle qui s'ignore et que dans le champ de cette culture, bien des parcelles sont encore incultes... que vous pourriez vous-même cultiver avec assez de bonheur, si vous vous mettiez aux écoutes de vos enfants. Branchez-vous sur leur longueur d'ondes, pour quelques jours, et dites-moi ensuite si vous ne pouvez pas récrire, avec autant sinon plus de bonheur: *Le Rire en herbe*?

francion.

AU PIRATE

Renée Claude ou "le culte" de la chanson

Réentendre Renée Claude, AU PIRATE, c'était confronter la réalité d'une charmante interprète, d'une grande fille brune au ravissant sourire, avec le souvenir émerveillé que nous avions gardé de son tour de chant de l'été dernier.

L'épreuve peut être redoutable et souvent elle est décisive: mais pour la créatrice de FEUILLE DE GUY, cette chanson de Brabant-Ferland qui, non seulement, lança Renée Claude mais fit prendre à la chanson canadienne un départ magnifique, pour cette jeune femme qui cherche, on le sent, pour chaque chanson et surtout pour chaque compositeur le ton juste, pour Renée Claude il ne fallait pas craindre la déception.

Dans un tour de chant composé sensiblement comme celui de l'autre année, mais avec plusieurs chansons récentes et canadiennes, nous avons admiré l'aisance toute nouvelle de l'interprète en même temps qu'une nouvelle exigence qui raffine encore sur le geste et raréfie — ils sont pourtant réduits à l'essentiel — tous les effets de voix ou d'attitude. Renée Claude, c'est d'abord le culte de la chanson! Et ce n'est pas commun chez nos interprètes. Tout, chez elle, est sacrifié à cela: dire un beau texte, le dire le mieux possible, et toujours de mieux en mieux. On l'aura noté, samedi et dimanche, pour ceux qui avaient entendu l'an dernier la série des chansons d'Aragon-Ferré: dans *L'affiche rouge*, et surtout *Nous deux*... l'une des très rares ballades de Ferré qui soient uniquement caressantes, sans rien de grinçant, Renée Claude a donné à chaque mot, à chaque note un traitement magnifique.

Quant aux toutes dernières de Gilles Vigneault, aux plus anciennes aussi comme j'ai pour toi un lac... et *Le rendez-vous*, celle-là de Gilles et de Léveillé, on aura noté avec quelle ardeur

Renée Claude s'efforce de détailler nos auteurs — et ils le méritent! — de telle sorte que le répertoire, indifféremment composé de Français et de Canadiens, ne forme plus qu'un tout harmonieux. Je garde plus vif que les autres l'accent d'une nouvelle complainte de Vigneault, intitulée *Pendant* que... Renée Claude l'a laissé croître depuis les premiers mots, à peine chuchotés, dans une admirable crescendo qui porta le dernier *Pendant* que nous nous aimons... jusqu'aux dimensions de la salle, et cela sans effort apparent et sans qu'il y paraisse.

Je pense que la réputation de Renée Claude ira bien vite plus outre que nos frontières. Elle n'est encore que Montréalaise, de formation et de carrière, et c'est tout à l'honneur de la métropole. Mais elle a l'étoffe des plus grandes... et son tour de chant me paraît exemplaire à la fois par le souci de perfection qu'on y déploie et la grande jeunesse de l'interprète!

L. m.

claire léveillée

- son tour de chant
- ses chansons nouvelles
- son piano

au colombier (Petite-Auberge)

les 25, 26, 27 juillet, à 10 heures

À ST-FABIEN-SUR-MER

au théâtre

le jeudi 18 juillet et le vendredi 19 juillet, à neuf heures; le dimanche 21 juillet, à 3 heures, on pourra voir

la petite hutte

d'André Roussin

au tour de chant

les samedi 20 juillet et dimanche 21 juillet, à neuf heures

jean-guy moreau

chanteur fantaisiste qui parodie adroitement les têtes d'affiche Leclerc, Vigneault, Ferland, Léveillé, Gauthier, Roy, etc...

en vedette américaine: Robert Charlebois qui s'intitule "le dernier ménestrel vivant"...

ADMISSION GENERALE: \$1.50





(Photo Rita Chevron, CJBR-TV)

M. et Mme Jacques Gagné (Micheline Côté), dont le mariage a été célébré, en la cathédrale de Rimouski, le 6 juillet. C'est M. l'abbé J.-M. Chamberland, de l'Institut de Technologie, qui leur donna la bénédiction nuptiale et officia à la messe de mariage. Le chant fut exécuté par la chorale féminine de la cathédrale accompagnée à l'orgue par M. le chanoine Alphonse Fortin. La mariée est la fille de M. et Mme Philippe Côté, et le marié, le fils de M. et Mme Blaise Gagné.



(Photo C.-A. Boucher)

Le 20 juin, en l'église de St-Va-lérien, ornée de fleurs saisonnières, fut béni, par M. le curé Wilfrid D'Amours, le mariage de Mlle Mariette Caron, fille de M. et Mme Hormidas Caron, et M. Jean-Louis Turcotte, fils de Mme Antoine Turcotte, du Bic. Après la messe nuptiale, il y eut réception à l'Horizon Bleu. Au retour de leur voyage de noces, les nouveaux époux ont élu domicile à St-Fabien.

Mariages

Samedi, le 6 juillet, en l'église de Baie-Comeau (Ste-Amélie), fut célébré le mariage de M. Rodrigue Lepage, fils de M. et Mme Elphège Lepage, de Rimouski, et Mlle Shirley Félix, fille de M. et Mme Lawrence Félix.

Le même matin, M. Claude Emond, fils de M. et Mme Albert Emond, de Rimouski, épousait, à Baie-Comeau, Mlle Germaine Beaulieu, fille de M. et Mme Napoléon Beaulieu (Eva Paquet).

Prochain mariage

Le 3 août, à St-Pie-X, sera célébré le mariage de Mlle Marie-Paule Isabel, fille de M. et Mme Alphonse Isabel, et M. Georges Tremblay, fils de M. et Mme Ad-jutor Tremblay, tous de Rimouski. Pas de faire-part.

rimouski mondain

M. et Mme Adéodat Côté et leur fils Jules, de Baie-Comeau, ont visité des parents à Rimouski après avoir passé une semaine à Elliot Lake, Ontario, chez leur fille Mme Romuald Bélanger. Il firent halte à Montréal chez leurs parents, notamment chez M. et Mme Philippe Migneault, M. et Mme G. Soumis.

Mlle Sylvie Gagné de Bic, était de passage à Montréal cette semaine en visite chez sa soeur Mme Urbain Lévesque.

M. et Mme Wellie Tremblay, de Grande-Baie, étaient en visite, lundi, chez M. et Mme Arthur Gauthier, en route pour Baie-Comeau, Hauterive et Manicouagan, après un séjour en Gaspésie.

M. et Mme Maurice Côté, de Montréal, sont les invités de Mme Omer Bouchard.

M. et Mme Claude Fortier, de Napierville, sont les invités de leurs parents M. et Mme Edmond Lévesque, de Nazareth.

Mlle Madeleine Georges, de Montréal, a passé la fin de semaine à Rimouski et à St-Anaclet l'invitée de M. et Mme Jean-Roch Lavoie (Angéline Ruest).

M. et Mme Jean-Marc Ouellet et leur famille, de Ste-Odile, nous ont quittés pour aller vivre à Montréal.

M. et Mme Evariste Gendron et leurs enfants Bernard et Françoise ont passé quelques jours à Arvida chez leur fils Jean-Yves dont le premier-né fut baptisé dimanche.

M. et Mme Yvon Desrosiers sont revenus d'un voyage à Trois-Rivières.

Etaient en visite, récemment, chez M. et Mme Philippe Bernier : M. et Mme Jos Voyer, de Glandale, Californie, M. et Mme Albert Voyer, de Biddeford, Maine, M. et Mme Robert Landry, M. Jos. Coulombe, de Fall-River, Mlle Léontine Gagné, de New-Bedford.

M. Jean Doiron est allé à Rustico, I. P. E., rendre visite à son père malade.

Dimanche soir, Mme Michel Côté (Marie-Louise Lepage, fille de Zéphirin), de St-Fabien, recevait, à l'heure du souper, ses cousins germains, et son frère M. Joseph Lepage, tous deux de New-York; également son neveu l'abbé Edouard Lepage, président du Comité Central d'Organisation des fêtes du tricentenaire Lepage.

M. et Mme Jos. Bélanger, de Montréal, anciens Rimouskiens, ont passé quelques jours chez leurs frères et soeurs M. et Mme Henri Bérubé, M. et Mme Etienne Roy.

Mme Carmen Pigeon et ses enfants nous ont quittés, samedi, pour aller résider à Montréal.

M. et Mme Gilles Marchand, de St-Félicien, Lac St-Jean, étaient en ville, mardi, en route pour les Maritimes, où ils passeront leurs vacances.

Etaient en ville, pour assister aux noces d'or de leurs parents M. et Mme Henri Bérubé, le 6 juillet : M. et Mme Adrien Bérubé, de St-Quentin, M. et Mme Yvon Raymond, d'Edmundston, M. et Mme Roméo Godefroi, de Windsor, M. et Mme Gilbert D'Amours, M. et Mme Adrien Beaupré, de Baie-Comeau, M. et Mme Jean Bérubé, M. et Mme Gérard Bérubé, de Chute-aux-Outardes, M. et Mme Georges Hrisson, de Hauterive, M. et Mme Laurent Bérubé, de Baie-Comeau.

M. et Mme Emile Levesque, de Forestville, Mme Jean Bolduc, de Sept-Iles, étaient en visite chez leur mère Mme Napoléon Ouellet, en fin de semaine.

M. Antonio Gagnon, i.f., Mme Gagnon et leur famille, de Québec, ont passé leurs vacances à Rimouski, chez M. et Mme J.-B. Gagnon et Milles Bélanger.

Mlle Claudette Picard passe une quinzaine de vacances dans les Laurentides.

M. et Mme Rodolpre Tardif, de Pettawawa, Ont., sont en visite chez leurs parents M. et Mme Camille Tardif.

M. et Mme Marc Pelletier, de Sept-Iles, ont visité M. et Mme Roma Pelletier.

M. et Mme Raymond Rouleau, de Montréal, ont visité des parents en notre ville.

Baptêmes à St-Léon le Grand

Guy, enfant de M. et Mme Roger Lefrançois (Marie-Paule Ross). Parrain et marraine, Paul-Emile et Laura Ross, oncle et tante.

Jacques-Michel, enfant de M. et Mme Evangéliste Fournier (Denise Brousseau). Parrain et marraine, Jacques Brousseau et Lina Lefrançois.

Rémi, fils de M. et Mme Robert Charest (Noëlla Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Noël.

Sylvain-Mario, enfant de M. et Mme Aldéric Turcotte (Claudette Rouleau). Parrain et marraine, M. et Mme Léon Turcotte.

Sylvie, enfant de M. et Mme Benoît Tremblay (Marguerite Simard). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Lavoie.

Hugues-René, enfant de M. et Mme G-rard Desjardins (Madeleine Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Camilien Bélanger.

Marie-José, enfant de M. et Mme Roger Madore (Edith Perron). Parrain et marraine, M. et Mme Yvonnick Perron.

Raynald, enfant de M. et Mme Emilien Brisson (Françoise Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Hormidas Brisson.

Harold, enfant de M. et Mme Adrien Ayotte (Marthe Bérubé). Parrain et marraine, M. et Mme André-Albert Bérubé.

José-Suzanne, enfant de M. et Mme Léopold Ayotte (Gertrude Levesque). Parrain et marraine, M. et Mme Camille Levesque.

Normande-Cynthia, enfant de M. et Mme Normand McGrand (Florentine Fournier). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Fournier.

Donald, enfant de M. et Mme Camille Lavoie (Yolande Ouellet). Parrain et marraine, Réal et Loui-

selle Ouellet, frère et soeur de l'enfant.

Bibiane, enfant de M. et Mme Yvon Roy (Hélène Saucier). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Ouellet.

Paule-Sylvie, enfant de M. et Mme Ludger Bélanger (Cécile Gendron). Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Couturier.

St-Léon le Grand

Succès scolaires — Ont obtenu leur certificat de 10e année, sciences-lettres : France Marin, avec grande distinction; Réjeanne Raymond, Michelle Turcotte, Ghislaine Durette, Nicole Roussel, Jocelyne Caron, Marie-Anna Durette, Patricia Dubé, avec distinction; Ginette Bernard, Bibiane Raymond, Réjeanne Turcotte, Diane Levesque, avec succès.

9e année, sciences-lettres : Denis Otis, avec grande distinction; Nelson Ouellet, Daniel Couture, Bernard Landry et Raymond Gendron, avec distinction; Jean-Paul Fournier, Samuel Althot, Roch Couture, Henriot Verreault, avec succès. Tous les élèves de cette classe réussirent les examens de fin d'année en vue du certificat.

Décès de M. Armand Dubé

Le 6 juillet, décédait, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, après une longue maladie, M. J.-Armand Dubé, de l'Isle-Verte. Il était âgé de 56 ans.

Ses funérailles eurent lieu, en l'église de l'Isle-Verte, le 9 juillet. M. le chanoine Emile Guimont officiait au service funèbre. La croix était portée par M. Léopold Levesque et le cercueil par MM. René Dumas, Louis Côté, Gilles et Herman Dubé, Charles et Jocelyn Lindsay, neveux du défunt.

M. Dubé laisse, dans le deuil, outre son épouse (Cécile Fraser), ses fils Bernard, Yves et Michel; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs la R.S. St-Benoît, Mme Alice D. Côté, Mme Elise Dionne, M. et Mme Robert Dubé, M. et Mme Freddy Lindsay, M. Elias Dumas, M. et Mme Gérard Dubé, M. et Mme Alcide Dubé, M. et Mme Alphonse Lamarre, M. et Mme Paul Fraser, M. et Mme L. Paradis, M. et Mme Pierre Blier; ses nièces religieuses Soeur Aline de l'Assomption et Soeur Robert-Marie, ainsi que de nombreux neveux et cousins. Nos sincères condoléances.

beauty seal

Présente : DEVINA CORPS
CREME A BASE D'AZULINE POUR MAINS ET CORPS
SPECIAL A \$1.35 POUR JUILLET
A VOTRE CONSEILLERE, DEMANDEZ-LE
F. MORISSETTE, Gérante "ES BEAUTE" MONT-JOLI

ADOPTION

J'OUVRE VOTRE PORTE
AU BONHEUR ET A LA JOIE

Des parents adoptifs nous écrivent :

"Il s'intéresse déjà aux travaux de la ferme et assume déjà beaucoup de responsabilités... son père en est fier."

Pour une demande d'adoption consulter :

Le Service Social du Diocèse de Rimouski
SERVICE DE L'ADOPTION
95, de l'Evêché - C. P. 909 - 723-7895



L'Association des quotidiens de langue française, l'Association des hebdomadaires de langue française, de même que les dirigeants de la campagne d'aide à l'Évangéline prenaient l'avion d'Air Canada vendredi soir à destination de Moncton afin de visiter les bureaux de l'Évangéline et remettre à son directeur la somme d'argent recueillie durant la campagne fort réussie qui a été menée dans la province de Québec pour venir en aide au journal acadien. On peut voir, de gauche à droite: Me Raymond Dupuis, C.R., président conjoint de la campagne; Aurèle Gratton, vice-président du Droit d'Ottawa et président de l'A.Q.L.F.; Marc Fortin, président de l'A.H.L.F.C.; Arthur Lefebvre, trésorier du Devoir et Aimé Laurion, président de La Voix de l'Est, de Granby. En arrière, M. Marcel-A. Gagnon, directeur de la campagne. PHOTO AIR CANADA



Quelques-unes des participantes du cours de couture réunies autour de la technicienne... Cette série a obtenu un vif succès auprès des membres de l'UCFR. Mlle Lise St-Pierre apparaît également sur cette photo. (Photo Rita Chevron, CJBRTV)

Popularité des cours de couture de l'UCFR

Une cinquantaine de demoiselles de tout le diocèse viennent de terminer un cours de couture, en 1ère, 2e et 3e années, à l'Institut Familial, sous les auspices de la Fédération diocésaine des Femmes Rurales.

Trente-une élèves ont suivi les cours de première année dispensés par Mlles Janine Levesque, de St-Robert, Louiselle Levesque, de Causapsal, Nicole Fortin, de Mont-Joli, professeurs en arts ménagers. Ce sont Mlles Janine Belzile, de Trois-Pistoles, Henriette Bérubé, de Ste-Paule, Clémence Boucher, de St-Paulin-Dalibaire, Laurette Bossé, de St-Hubert, Denise Chabot, d'Alberville, Simone Charest, d'Amqui, Janine D'Amours, de Ste-Florence, Claudette Deschamps, de St-Eusèbe, Jocelyne Deschamps, de St-Eusèbe, Doris Deschênes, de Ste-Ève, Huguette Deschênes, de la même localité, Claire Duchesne, de Ste-Blandine, Madeleine Dubé, de St-Octave de Mévis, Denise Fillion, de l'Isle-Verte, Nicole Fortin, de Ste-Félicité, Raymonde Lrivée, de Grand Mévis, Françoise Lavoie, Monique Lavoie et Marielle Lechasseur, de Ste-Luce, Damiene Turbide, de Lac-au-Saumon, Gisèle Ouellet, de St-Goddard, Marguerite Ouellet, Déliiska Malenfant, de St-Hubert, Hélène Martin,

de St-Narcisse, Régine Paradis, de St-Goddard, Marguerite Proulx, de Ste-Blandine, Cécile Ross, Simone Ross et Victorine Ruest, de Luceville, Lise Thériault, d'Alberville, Rolande Thériault, de l'Isle-Verte. Mlles Lucille Viens, de St-Robert, et Liliane St-Pierre, de St-Anaclet, enseignaient en 2e année. Seize jeunes filles ont obtenu leur certificat de couture en 3e

Ces cours furent suivis par Mlles Françoise Bélanger et Florence Bouliane, d'Amqui, Noëlla Brisson, de Ste-Blandine, Georgette D'Amours, de Ste-Françoise, Lucie Dionne, de St-Mathieu, Denise Dionne, de St-Paul de la Croix, Madeleine Dubé, de l'Isle-Verte, Lucille Dufour, Reine Gaudreau, Roseline Grandmaison, Jeanne d'Arc Harrisson, Victoire Landry, Odette Michaud et Henrienne Michaud.

Seize jeunes filles ont obtenu leur certificat de couture en 3e

année: Mlles Angéline Charest, line Thériault, de St-Valérien, Ma-d'Amqui, Monique Duchesne, de rielle Thibault, de Ste-Félicité. La Ste-Blandine, Marguerite Gendron, titulaire des cours était Mlle Ghis-d'Amqui, Carmen Lavoie et Pau-laine Caron, de Beupré.

NOUVEAU
PISTOLET GRAISSEUR ESSO
PISTOL MATIC
 S'ACTIONNANT D'UNE SEULE MAIN

Pistolet de haute qualité, s'actionnant d'une seule main. Esso le détaille au bas prix de \$8.25, mais vous pouvez maintenant l'obtenir pour seulement..... **\$3⁰⁰** (soit une économie de \$5.25) quand vous achetez une caisse de 60 cartouches de graisse Esso MP.

NOUVELLE
CHAINSAW
TWINLUBE

La première et la seule huile "à 2 fins" pour scies à chaîne sur le marché canadien. Lubrifie le moteur et la chaîne de votre scie. Approuvée par des fabricants de scies à chaîne après essais en service réel. En bidon de polyéthylène bleu (80 onces).



Le nouveau service de chauffage qui vous procure l'entretien de votre installation de chauffage, à longueur d'année, la fameuse huile à fournaises Esso et des livraisons réglées sur la météo... **TOUT ÇA, POUR LE PRIX DE L'HUILE!**



SERVICE DE CHAUFFAGE



JEAN-ROCH OUELLET
 391-C, rue St-Germain, Rimouski
 Tél. 723-6970

VOTRE AGENT **ESSO** EST BIEN DE SON TEMPS

IMPERIAL OIL LIMITED



SPECIALITES
 PREPARATION DE BOIS
 BOIS FRANC — PIN,
 CONTREPLAQUE
 BOIS DE CONSTRUCTION
 DE TOUS GENRES

LA COMPAGNIE DE BOIS ANDRÉ, LTÉE

MARCEL BRISSON, président

2" X 10" 16 pieds — planés 4 cotés
 2" X 8" 8 à 16 pieds — planés 4 cotés
 1" X 5" 6" 7" — planées — emboutées

Tout ce bois est de première qualité et séché à l'air
 2 CAMIONS DE LIVRAISON A VOTRE SERVICE

RUE LEONIDAS (Village Brisson) RIMOUSKI

723-7339

Les Jeux Olympiques BSL prennent de l'ampleur

C'est en présence de trois mille personnes qu'à eu lieu la soirée de clôture des activités des Jeux Olympiques du Bas St-Laurent tenus en fin de semaine à Mont-Joli.

Le couronnement des titres culturistes représentait le clou de la manifestation dimanche soir à l'aréna de Mont-Joli. C'est une Québécoise, Louise Leblanc, qui fut couronnée Mlle Province de Québec.

Le titre de M. Canada est allé à André Deschamps de Montréal.

Un culturiste des Boules Philippe Bonenfant s'est mérité la faveur des juges et il fut proclamé M. Bas St-Laurent.

Dans une compétition fort goûtée du public David D'Amours a remporté le championnat des leveurs de poids de la

région avec un développé au banc de 321 lbs. Lauradin Francoeurs également de Mont-Joli s'est classé deuxième en réussissant un levé de 315 lbs. D'Amours a ainsi brisé le record de 292 lbs qu'il avait établi l'an passé.

Dans le domaine des courses cyclistes Louis Devos de Montréal s'est mérité les grands honneurs. Devos a fini premier, dans l'épreuve Ste-Anne à Mont-Joli samedi un trajet de 137 milles avec un temps de 5h. 6 m. et 14 secondes. Dimanche dans le circuit fermé de 63 milles dans les rues de Mont-Joli c'est le Québécois André Cloutier qui a terminé au premier rang avec un temps de 2 h. 33.

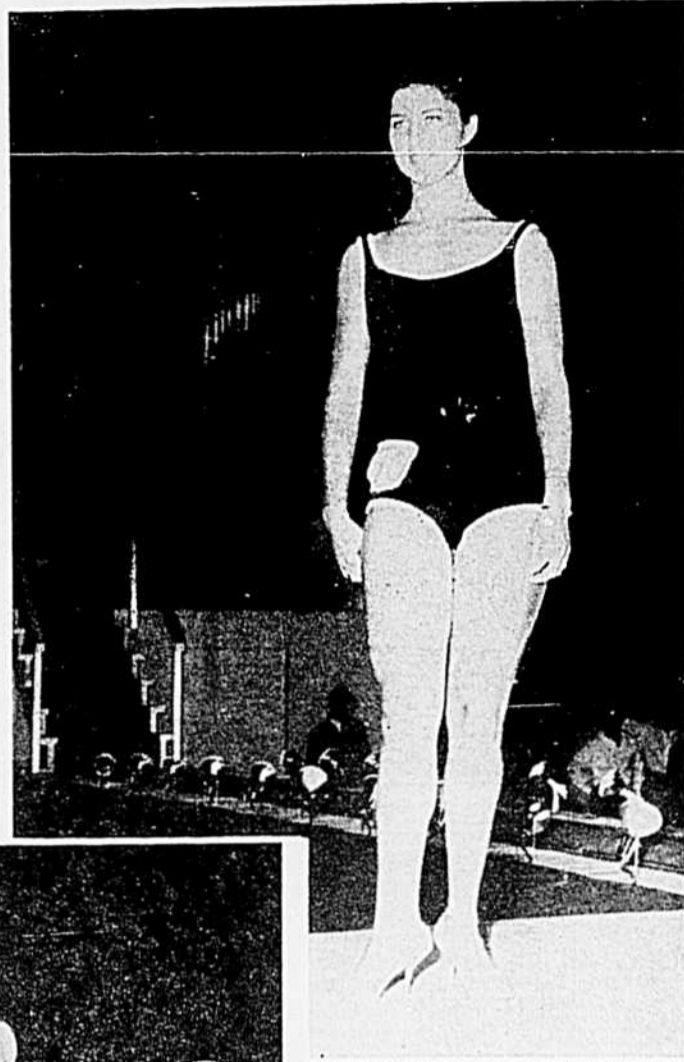
Par ailleurs les représentants de la ville de Baie-Comeau se sont accaparés des championnats

de piste et pelouse. L'athlète de ces jeux fut James Quessy de Baie-Comeau avec 9 médailles d'or, une d'argent et une de bronze pour un grand total de 51 points.

De Baie-Comeau également, Michel Laniessé s'est classé bon premier chez les juniors avec 39 points.

Dans les concours de tir à l'arc Robert Trudel de Québec, Gaëtan Dubé de Rivière-Blanche et Suzanne Mercier de Québec ont pris la vedette.

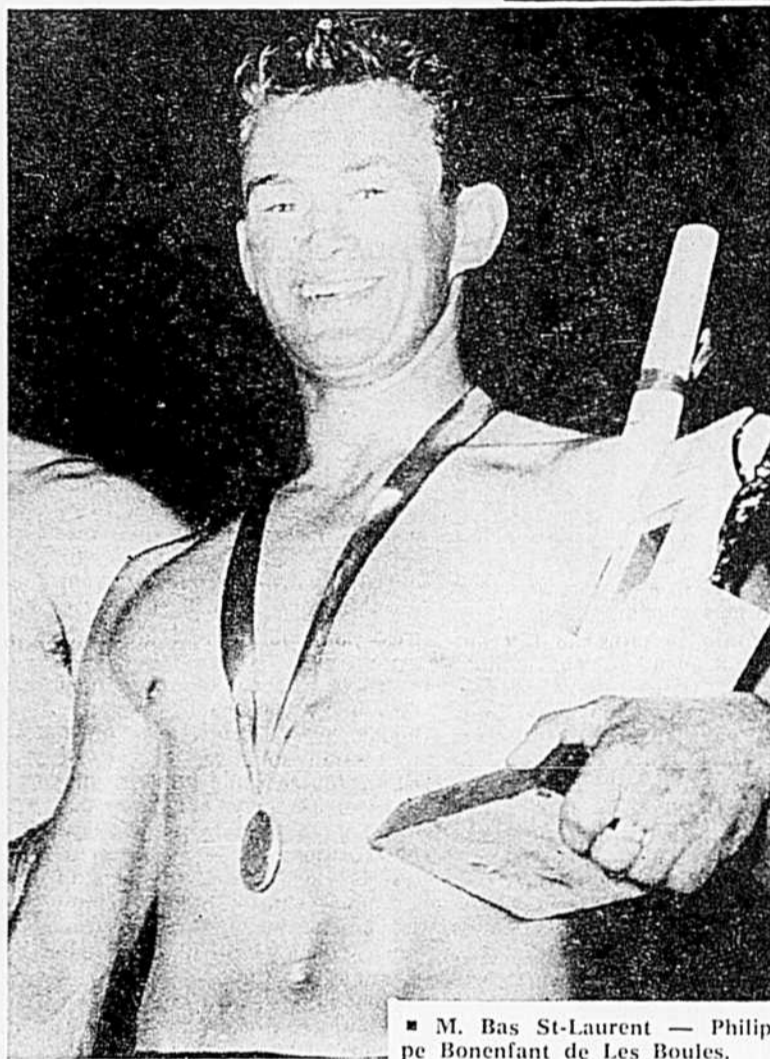
Les jeux Olympiques du Bas St-Laurent grandissent en importance et c'est tout à l'honneur des dévoués organisateurs de Mont-Joli et de toute la population de la région qui ne ménagent pas son intérêt et son encouragement. On élabore d'autres projets pour l'an prochain.



■ Mlle Province de Québec — Louise Leblanc de Québec.



■ Mlle Province de Québec Junior — Claudette Lambert de Grand-Mère.



■ M. Bas St-Laurent — Philippe Bonenfant de Les Boules.

une initiative des Mont-Joliens qui gagne en popularité dans la région et la province



EN MARGE DES SPORTS

(Par: Marc Vaillancourt)

En résumé :

L'ambition ultime des dirigeants du Rivière-du-Loup est de se rendre jusqu'à la finale du championnat régional du baseball... Ambition bien légitime avouons-le, car il est tout à fait normal de réaliser un tel exploit... Tous les moyens sont bons semble-t-il pour le Rivière-du-Loup d'atteindre cette finale tant convoitée, car une fois de plus, mardi soir, le Rivière-du-Loup alignait un nouveau joueur... D'où vient-il celui-là...

On a répondu qu'il travaillait à Rivière-du-Loup depuis quelques temps... Selon ce que nous avons appris officiellement, la direction des Tigres fera enquête sur ce joueur... Théo D'Amours, le gérant des Lions de Trois-Pistoles était présent à la partie Rivière-du-Loup à Rimouski, mardi soir, et fera enquête également au sujet du joueur D'Amours, qui s'alignait avec les

Loups... Précisons bien qu'il n'est pas question d'imputer le blâme à ce joueur, mais plutôt à la direction du Rivière-du-Loup, qui devra prouver certaines choses, qui paraissent louches à l'heure actuelle... Rimouski a encaissé une deuxième défaite consécutive contre les Loups, mardi soir, mais malgré ce revers Réal Garneau a affiché une belle tenue jusqu'à la dernière manche, alors qu'un circuit de Pierre Royer, avec deux hommes sur les buts, a brisé tout espoir aux Rimouskois de l'emporter... Après les parties jouées mardi soir, Trois-Pistoles a une avance de deux parties en tête sur Rivière-du-Loup et Rimouski, trois parties sur Edmunston et cinq et demie sur Cabano... Réal Bourgoïn constitue un désappointement avec le Cabano... Bourgoïn était le lanceur qui devait faire oublier Ronnie Leblanc, mais le but fut loin d'être atteint... Pat Simard

est l'artilleur No 1 de la ligue, cet été, tandis que les artilleurs Jean-Guy Noël, Paul-Emile Tremblay, Réal Garneau et Ty Therriault font partie du groupe No. 2. excellent d'ailleurs...

Les Jeux Olympiques du Bas St-Laurent ont remporté un succès complet, qui est tout à l'honneur de ceux qui ont organisé ces Jeux pour une deuxième année consécutive... La course cycliste La Pocatière-Mont-Joli a eu lieu sous une température idéale... Le spectacle final présenté à l'aréna de Mont-Joli a été vu par plus de 3,000 spectateurs, dimanche soir... Pendant ce temps, le Dr Arthur Fradette, de Matane, a remporté le tournoi Molson au Club de Golf de Bic, même s'il avait terminé égal au premier rang avec Jacques Martin, de Rimouski...

Les deux golfeurs avaient terminé le tournoi avec des fiches identiques de 77... Le Dr Fradette devait l'emporter au premier trou supplémentaire... Vic Bédard est sorti victorieux dans la classe "B" et Ronald Forbes dans la classe "C"... Chez les dames Françoise Rousseau a obtenu les mêmes honneurs... Le tournoi Molson, commandité par Marcel Jacob a été couronné d'un franc succès grâce à un nombre record d'inscriptions, dont une très forte délégation de golfeurs Matanais... De magnifiques prix furent remis aux nombreux vainqueurs des différentes classes, soit par les scores brut

ou net... Le prochain tournoi régional aura lieu au terrain de golf de Matane, samedi et dimanche... C'est un Field Day, 36 trous, ouvert à tous les golfeurs de la région... Parmi les golfeurs matanais inscrits au Tournoi Molson, outre le Dr Fradette, nous avons revu avec plaisir le président du Club de Matane, Claude Watters... Selon ceux-ci, le parcours du terrain de Bic est fantastique au point de vue panoramique et sera l'un des plus beaux de la Province d'ici deux ou trois ans... Raymond Bouchard, publiciste du Club de Matane, et André Bellavance, deux ex-Rimouskois, ont également participé au Tournoi Molson... Ces deux derniers n'ont pas obtenu les mêmes résultats que MM. Fradette et Watters, mais comme on peut si bien le mentionner en terme de golf, "ils ont cogné souvent"... Si le parcours du terrain de Bic indique 6,525 verges, ces deux golfeurs ont certainement marché le double du parcours...

C'est tout une fête surprise qui a été organisée à l'intention des joueurs de hockey Pee Wee et leurs parents, dimanche dernier, au Lac Noir... Cette fête fut organisée par Jules Blais au chalet de Roland Bérubé... Plus d'une cinquantaine de personnes étaient présentes... En marge de la course à pied, Bic-Rimouski, le 4 août prochain, Claude Couture nous a informé qu'il avait reçu à date vingt-et-une

inscriptions... Il lance un dernier appel aux Rimouskois afin de s'enregistrer immédiatement pour cette compétition... Des trophées, don du Magasin Jean Beaulieu, seront présentés aux principaux concurrents... C'est ce soir, jeudi, au Stade Jeune Commerce, que les Lions de Trois-Pistoles affronteront les Tigres de Rimouski... Le gérant Théo D'Amours a réservé son as-lanceur Pat Simard qui sera opposé à Paul-Emile Tremblay... Un excellent duel à prévoir entre ces deux artilleurs... Même si dans l'alignement du Rimouski, Raynald Morin, Wilson Janelle et Guy Harrisson soignent des blessures, les Tigres sont confiants de l'emporter... Lors de la partie Rivière-du-Loup à Rimouski, mardi soir, nous avons vu Raynald Morin qui chaussait une pantoufle et un soulier de baseball... Le joueur-gérant des Tigres s'est blessé à un pied en fin de semaine dernière... Wilson Janelle s'est blessé à Rivière-du-Loup, dimanche soir, alors qu'il est venu en collision avec la clôture au champ centre... Félicitations aux organisateurs des Jeux Olympiques, de Mont-Joli, qui ont réservé une belle surprise à notre confrère de la droite Claude Pearson en lui présentant un superbe trophée, dimanche soir dernier... Ce fut un don fort apprécié, qui témoigne de l'excellente publicité faite par notre ami Claude envers les jeux Olympiques du Bas-St-Laurent...

"L'affaire Cabano" rebondit . . .

CONTRE PEARSON ! . . .

Cabano, le 12 juillet 1963.
Monsieur Claude Pearson,
a/s C. J. B. R. Radio,
Rimouski.

Cher monsieur,

Après avoir écouté votre chronique à la radio ce midi, je ne puis m'empêcher de venir vous écrire un mot et vous poser quelques questions.

Si l'on en juge par la façon dont vous avez rendu votre verdict au sujet de la partie d'hier soir entre Trois-Pistoles et Cabano, on peut être assuré que vous oubliez de repasser votre catéchisme de journaliste avant de faire votre compte rendu.

Sans être versé dans les questions propres au journalisme je crois qu'il existe une règle élémentaire qui exige que tout journaliste rapporte les faits avec le plus d'exactitude possible, avec objectivité avec impartialité et aussi avec prudence dans ses jugements.

Si vous le voulez bien repassons les faits. Dès la première manche un coureur sur les buts en l'occurrence Roland Laplante se fait couper au deuxième-but non pas par la balle mais par l'arbitre. Nous passons sous silence puisqu'il s'agit d'une décision. C'est le moment ici de dire avec une certaine ironie "C'est blanc ou noir". Immédiatement après, Paul Moreau frappe un coup en direction du 3e but, encore ici il se fait couper au premier-but par l'arbitre. Deuxième (appelons ça une erreur pour être gentil) offense au détriment de Cabano. Encore une fois nous passons. Mais tout de même admettez que la coupe se remplit doucement. Nous voici rendus maintenant au moment critique. Les joueurs sont tendus, moi, leur "coach" je cherche une solution, de concert avec Bob Fife et le lanceur nous décidons de passer Georges Côté et je puis bien vous le dire, avec l'intention de prendre Dionne en défaut sur les buts puisqu'à ce moment nous avions deux hommes de retirés. Dès la première balle lancée, l'arbitre (puisque'il faut l'appeler par son nom) sciemment, délibérément sans aucune forme de procédure réglementaire décide que Fife a sorti de sa boîte de receveur. Or, monsieur Pearson, il n'y avait même pas de boîte de frappeur ce soir-là à Trois-Pistoles encore moins une boîte de receveur. Savez-vous d'autre part qu'avant même que la balle atteigne Bob Fife l'arbitre avait déjà commencé à signaler son dû à Cabano. Nous acceptons facilement la défaite quoique vous en dites. Nous acceptons aussi qu'un arbitre puisse faire une erreur de jugement ou de décision, mais ce que nous n'acceptons pas c'est que délibérément et frauduleusement un arbitre favorise une équipe. C'est contre cette méthode de pro-



● Guy Pelletier

cedure que nous avons voulu nous élever.

Venons-en maintenant à votre chronique proprement-dite. Vous nous accusez de manquer de jugement et d'être des enfants. Monsieur Pearson pour qui vous prenez-vous? Sachez bien que la décision prise hier soir a été décidée unanimement par la direction complète de l'équipe de Cabano qui assistait à la rencontre et par plus de 125 spectateurs de Cabano venus spécialement pour assister à cette rencontre. Je vous ai toujours considéré comme un gentilhomme et je crois que la population de Cabano a toujours considéré que vous êtes un gentilhomme aussi. Et les sportifs de Cabano l'ont déjà manifesté à votre endroit. Mais après vos remarques quelques peu désobligeantes, je crois qu'il y aurait tout lieu de croire qu'il serait bon pour vous de replacer un peu les choses dans vos chroniques subséquentes. Il y a d'autres faits relatifs à cette partie que l'on pourrait mentionner mais laissons faire. Il y aurait aussi de nombreuses remarques à faire au sujet du comportement des dirigeants de la Ligue vis-à-vis le Trois-Pistoles. Mais tel n'est pas le but de cette lettre. Mais vous pouvez répandre la rumeur qu'il y a de forte chance que "ces représentants du Témiscouata" que vous appelez ne soient pas présents l'an prochain. A date, cher monsieur, nous avons perdu une partie sur papier en vertu de quel article du règlement? Personne ne peut le dire. Nous avons de plus perdu deux autres parties sur décisions très douteuses des arbitres. Ce n'est rien pour ramener les choses.

En conclusion, je déplore au plus haut point, que cette ligue de base-ball n'est pas plus de decorum. On applique la moitié

des règlements pour un club et l'autre moitié on l'interprète pour les autres clubs.

En terminant, cher monsieur, veuillez croire que cette lettre n'est pas une provocation mais une mise au point que je considère tout à fait légitime.

Bien à vous,

Guy Pelletier,
Cabano.

N. D. L. R. — M. Pelletier je veux bien admettre que les arbitres à Trois-Pistoles ne sont pas forts mais pourquoi n'en avez-vous pas amené au moins un de vos bons que vous avez à Cabano pour cette partie-là? Il y avait deux arbitres de Rimouski et un de Trois-Pistoles pour cette fameuse joute parce que Cabano n'a pas fourni, comme il devait le faire, l'arbitre au premier-but. J'ajouterais que si les équipes jouant à Cabano, au cours des dernières saisons, avaient quitté le terrain chaque fois qu'un officiel a fait une erreur, disons, sans doute par hasard, en votre faveur, il n'y aurait pas eu beaucoup de parties de complétées.

M. Pelletier le ton de votre lettre me plaît. Je suis même assuré que le Cabano ne serait pas dans la cave du classement si vous pilotiez aussi bien que vous écrivez.

C. P.

POUR PEARSON ! . . .

Amqui, le 12 juillet 1963.
Monsieur Claude Pearson,
a/s Progrès du Golfe,
Rimouski, Qué.

Re: Chronique sportive
retrait partie Cabano

Monsieur,
J'ai écouté avec beaucoup d'attention et d'intérêt votre chronique sportive de ce jour à 12.25 heures. Il semble bien qu'il reste encore de ces hommes pour qui la cause sportive passe avant les ambitions des uns et des autres, pour qui le mot sport ne signifie pas seulement la victoire à tout prix par n'importe quel moyen. Soit! Cabano a fait une bêtise, mais à mémoire fidèle je ne me souviens qu'il y ait eu quelqu'un pour affirmer que nous soyons autre chose que des êtres humains, avec d'innombrables défauts. Cabano mérite une chance, tout comme Amqui cet hiver l'aurait mérité malgré les fautes quelque peu excusables. Parfois il semble bien que l'on place à la tête des ligues des hommes avec beaucoup de réputation et de nom mais avec peu d'esprit et de sens pratique de la justice. Il serait inutile pour moi de faire le procès de ce cas. La Ligue y verra. Mais il reste qu'un ex vice-président de la Ligue du Bas St-Laurent, section régionale, s'est imposé comme défenseur de la justice. Monsieur Pearson, c'est tout à votre honneur d'avoir pris une saine position vis-à-vis ce cas. Je crois bien pour vous, il ne suffit pas seulement de voir son club gagné, mais de

Les SPORTS

EN PROGRÈS

avec

Claude Pearson



bien savoir qu'une ligue garde sa force et son honneur en gardant tous ses membres. L'amputation au niveau humain amène l'infirmité et compromet gravement le train de vie d'une personne. Il en est de même dans le domaine du sport. Trop souvent nous avons vu le sport bousculé par les intrigues, et aujourd'hui, alors qu'il semble bien se produire une saine révolution dans nos activités sportives régionales, il est toujours de très heureuse circonstance de voir surgir quelqu'un qui puisse avertir immédiatement du danger. Monsieur Pearson, fasse que vous puissiez continuer cette manière d'agir, pour le bien de notre sport régional qui demande à vivre.

Bien à vous,

Gilbert Fortin,
Amqui,
Co. Matapédia.

Pour permettre à nos lecteurs de pouvoir faire le lien voici la reproduction fidèle du commentaire lu à la radio et à la télévision, vendredi le 12 juillet.

Hier soir, à Trois-Pistoles, la partie opposant les Lions au Club de Cabano a pris une tournure regrettable. Les visiteurs en guise de protestation contre un verdict de l'arbitre Marcel Couture de Rimouski ont tout simplement plié bagage et quitté le terrain laissant stupéfaits les amateurs au nombre de mille qui n'ont vu que trois manches de jeu. Nous étions du nombre des spectateurs. Les dirigeants des deux équipes ont même voulu nous consulter au beau milieu de l'imbroglie. A titre de journaliste, puisque nous ne faisons plus partie du bureau de direction, nous aurions été bien mal venu de nous mettre le nez dans une affaire qui à ce moment précis ne nous regardait pas. Aujourd'hui nous ne craignons pas de prendre position. Vite nous n'est pas à lancer des pierres en direction des fautifs. Nous voudrions que nos paroles soit un appel au bon sens, à la logique, à l'esprit sportif. Un appel à la direction du Cabano d'admettre son erreur. Un appel à la population de chez nous à passer l'éponge sur l'incident même si l'est inconcevable, même si l'est grave et risque de compromettre la cause du baseball dans notre région, baseball qui ne fut jamais aussi vivant. Messieurs si hier soir dans l'ardeur du jeu vous n'avez pu faire preuve du bon jugement que nous vous connaissons d'habitude aujourd'hui l'heure est à la réflexion. L'heure est au repentir et aux

décisions sages. Il faut rallier les forces et continuer la route. Il serait trop dommage que le bateau coule alors que le voyage est si intéressant, si captivant.

Vous voudriez que je vous dise qui a raison. Les concernés le savent mieux que nous. Quant un officiel donne un jugement on a beau ne pas être d'accord il y a des façons plus acceptables de laisser voir son mécontentement. Et puis que peut-on dire sur une décision d'arbitre. C'est blanc ou noir. Couture a dit que c'était blanc. Il nous semble que l'affaire est bien claire.

Il est bon d'être ambitieux, de vouloir gagner, ce sont des sentiments légitimes sans lesquels les spectacles n'auraient aucun intérêt. Mais s'il faut savoir gagner il faut être capable de perdre.

Le geste posé par le Cabano hier ne fut pas sans nous surprendre. Car je sais le dévouement dont Dumas et Cie sont capables. Le Cabano fut à l'origine des succès du baseball chez nous. Sa population est reconnue comme étant la plus enthousiaste. Les amateurs des autres villes ont toujours reçu une chaude hospitalité au pays du Témiscouata.

La présence du Cabano au sein du groupement régional est nécessaire. Nous savons les dirigeants de l'endroit trop intelligents pour poursuivre leur grève qui forcerait la direction de la Ligue à prendre des mesures disciplinaires désagréables. On ne répare pas une erreur en commettant une autre erreur. Nous imaginons que les responsables du baseball à Cabano réalisent qu'ils ont trop fait depuis quelques années pour laisser tout tomber au moment où, précisément, ils sont sur le point de récolter le fruit de leur labeur. L'équipe est en reconstruction mais les organisateurs se réjouissent sans doute du fait que plusieurs jeunes comme les Lavoie, Boucher, Dumas et autres atteignent une maturité qui laissent entrevoir des heures plus glorieuses pour Cabano qui pourra se réjouir de pouvoir rivaliser avec des joueurs de sa localité. La sentence n'est pas difficile à imposer de la part de la direction du circuit. Le club Cabano a choisi de se l'imposer en quittant le terrain et en concédant la partie.

Ce moment de fatigue passé, cet incident désagréable effacé que le tout recommence de plus belle.

Cabano vous avez la parole . . . prouvez-nous, comme par le passé, que vous êtes des hommes . . . non pas des enfants . . .
Claude PEARSON.

Le Rimouski tombe au 3e rang

RDL 5, RIKI 0.

Les Loups de Rivière-du-Loup ont décroché une troisième victoire en autant de visites à Rimouski cette saison, cette fois par blanchissage de 5 à 0 mardi soir devant une salle comble.

Les tigres jouant sans les services de trois réguliers en l'occurrence Georges Bouchard, Guy Harrison, et Raynald Morin, furent réduits à l'impuissance au bâton par les lanceurs René Bouchard et Ty Therriault. Les deux ont accordé seulement un coup sûr chacun réussis par Wil Janelle et Réal Garneau. Jusqu'à la sixième manche la lutte fut intéressante le pointage n'étant que de 1 à 0 pour les visiteurs.

Le lanceur gagnant René Bouchard a réussi quatre retraits en

Une poussée des Loups — Cabano en difficultés

Thoral décide

4 2/3 manches. Ty Therriault fut superbe avec 5 retraits en 2 1/3 manches. Le lanceur perdant Réal Garneau a fait mordre la poussière à 8 frappeurs.

Raymond D'Amours a dirigé l'attaque de 12 coups sûrs des gagnants avec trois simples. Yves Roussel et Jean-Guy Noël ont fait deux en trois. Pierre Royer a cogné un quatre-but à la 7e manche avec 2 hommes

EDMUNDSTON 4,
CABANO 2.

Dans l'autre rencontre le Cabano a frappé trois fois plus de coups sûrs que le Edmundston mais il n'en a pas moins perdu la joute par 4 à 2. Les perdants ont laissé onze coureurs sur les sentiers.

Réal Bourgoin a lancé une sur les buts. C'était son 3e de

la saison. Par cette victoire les Loups délogeaient les Tigres de la deuxième position.

partie de toute beauté mais fut quand même le perdant. Le gaulcher du Cabano a permis seulement trois bons coups.

Vern Poitras est le lanceur gagnant. Il fut touché pour 8 coups réussis.

Red Ouellet avec un simple et un double et Bob Fyfe avec

deux doubles furent les meilleurs au bâton pour le club de Guy Pelletier et d'Yvon Dumas. Pour Edmundston les seuls bons coups furent logés par Jean-Claude Angers, Louis Gauvin et Vern Poitras.

Par cette victoire les Républicains portaient à deux parties complètes leur avance au dépens du Cabano qui demeura au dernier rang.

Football

Les amateurs de football apprendront avec plaisir que la première partie de football du Big Four à la télévision sera présentée le samedi soir, 10 août à 8 heures. A cette occasion, nous verrons les Alouettes de Montréal aux prises avec les Tiger Cats à Hamilton.

PAR ANDRÉE GAUTHIER

Cinq semaines en Jamaïque

Deux cadets des Fusiliers du St-Laurent, le major-cadet Richard Lapointe, 16 ans, fils d'Octave, de Matane, et Jacques Ouellet, de Mont-Joli, feront un séjour à La Jamaïque, pays des Antilles membre du Commonwealth. Actuellement au camp d'été de Farnham, qu'ils quitteront le 20 juillet dans un avion de l'Aviation canadienne, les Cadets s'entrelient (sur la photo publiée dans la présente édition) avec le capitaine H. Soucy, de Matane, officier en charge des 45 corps de cadets du secteur Est du Québec.

Il sont trente-cinq adolescents canadiens du Contingent Jamaïcain qui poursuivront leur entraînement aux Antilles. Ensuite, ils seront les invités de familles jamaïcaines pendant une semaine. Ils représenteront le Canada aux fêtes de l'indépendance de la Jamaïque et aux jeux des Caraïbes, tout en participant à des voyages organisés aux endroits touristiques.

25 ans d'existence

La paroisse de l'Esprit-Saint, érigée canoniquement il y a 25 ans, souligne son quart de siècle d'existence, fertile en efforts collectifs et en labeur opiniâtre, par des manifestations à caractère paroissial.

La dernière fin de semaine a donné lieu à des fêtes populaires qui se poursuivront les 21 juillet pour se terminer les 27 et 28 juillet, par un grand bazar.

Un centenaire de chez nous



Le diocèse de Rimouski compte plusieurs centenaires. L'un d'eux, M. Pierre (Pit) Roy, qui passa 91 ans de sa vie à St-Anaclet, sera l'objet de plusieurs manifestations à Otturburne et St-Pierre-Joly, Manitoba, où il habite avec sa fille Marie-Ange (Mme Albert Banville), depuis neuf ans. Les fêtes, qui se dérouleront le 26 juillet prochain, seront rehaussées par la présence de Son Excellence Mgr Beaudoux et plusieurs membres du clergé et des religieuses du secteur français manitobien. C'est l'abbé Paul-Emile Dubé, de St-Adélme, Matane, qui officiera à la messe d'action de grâces. La plupart des dix enfants du centenaire seront présents, dont la R.M. St-Pierre-Alcantara, de la Maison-Mère des Soeurs du St-Rosaire à Rimouski, M. Philémon Roy, de St-Anaclet, MM. Emile et Antonio Roy, d'Otturburne et Mme Banville, M. Roy, qui compte 40 petits-enfants, a fêté ses 70 ans de vie conjugale, à St-Anaclet même, avant son départ pour l'Ouest canadien.

fédérales-provinciales

Deux députés de la région bas-laurentienne ont été appelés à faire partie du comité des relations fédérales-provinciales du caucus libéral du Québec à Ottawa, que présidera M. J.-P. Côté, député de Longueuil. Ce sont MM. Rosaire Gendron, de Rivière-du-Loup-Témiscouata, et Maurice Sauvé, des Îles-de-la-Madeleine.

Ce comité vise à améliorer les relations entre Ottawa et Québec, pour sauvegarder les intérêts et les droits des Canadiens-français et permettre l'expansion économique du Québec. Le comité présentera un mémoire sur les moyens d'améliorer les relations qui risquent de se gâter entre les deux gouvernements, et les relations entre les deux races, pour un Canada uni.



Mlle Raymonde Frigon, de Rimouski, a terminé son cours d'infirmière avec la note Grande Distinction. Elle sera attachée à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski.

Des éducateurs à Vancouver

L'Association canadienne des Educateurs de Langue française tiendra son 16e congrès à Vancouver, les 20, 21, 22 et 23 août, dont le thème sera : *moyens audio-visuels dans l'enseignement*. Six commissions d'études se pencheront sur les implications pédagogiques de l'emploi des techniques modernes dans l'enseignement des langues, des sciences religieuses, de l'histoire et de la géographie, des sciences naturelles, physiques et mathématiques, de la musique et des arts plastiques et dans l'organisation scolaire.

Plus de 300 personnes, de toutes les provinces du Canada, dont un groupe imposant des Maritimes et plusieurs de la région bas-laurentienne, participent à ces assises. L'ACELF, association nationale, veut affirmer, par le choix de la Colombie canadienne, comme site des assises de 1963, le fait français par tout le Canada.

La civilisation de l'image fera le sujet de la conférence inaugurale de ce congrès. Elle démontrera que la représentation visuelle a été un excellent moyen d'information et de compréhension, à toutes les époques. La psychologie de l'image, sujet développé à la séance plénière, prouvera que la conception visuelle comporte des règles et des adaptations.



1500 cadets royaux de l'armée canadienne de 15 à 18 ans, dont les Corps de Rimouski, Mont-Joli, Ste-Anne-des-Monts, recrutés parmi les quelque 150 corps de cadets de la région militaire du Québec, passent sept semaines, sous la tente, à Farnham, depuis lundi. Groupés en onze compagnies, ils sont confiés à des officiers compétents. Quatre aumôniers catholiques assurent le service moral. Le programme imposé est adapté à l'âge des adolescents, assez rigide pour soumettre les volontés, assez souple pour permettre l'épanouissement de la personnalité. On aperçoit sur cette photo le capitaine H. Soucy, officier des cadets du secteur est du Québec, saluant, à leur arrivée, les cadets Romain St-Laurent, Rénéald St-Laurent et Egide Trépanier, du Corps des Cadets de Ste-Anne-des-Monts, affilié à l'Unité des Fusiliers du St-Laurent.

Se jumeler avec une Chambre de Commerce d'Afrique

Le Jeune Commerce de Rimouski, dont le nouveau président est M. Jean-Maurice Painchaud, a décidé, à l'issue d'une journée d'études au camp Pénitenciel à St-Anaclet, d'imiter le Jeune Commerce de Québec jumelé avec la Jeune Chambre de Paris pour des échanges culturels et de courtoisie. Le JC de Rimouski fera les démarches nécessaires pour obtenir l'adhésion à son projet d'une Chambre de Commerce d'Afrique, d'expression française, notamment Elisabethville.

D'ici cette réalisation, la Jeune Chambre de Rimouski a mis sur pied un Comité de Chômage pour le placement et l'étude, dont la présidence a été confiée à M. Guy Hins. Les deux moyens d'action adoptés par ce Comité comportent des démarches auprès des industriels rimouskois pour le placement des membres sans emploi et des cours de perfectionnement aux chômeurs afin de leur donner une formation générale qui leur facilitera l'accès aux emplois disponibles sur le marché du travail.

Noces de diamants à Amqui

C'est au cours d'une cérémonie religieuse, en l'église d'Amqui, le 7 juillet, à 5 heures p.m. que M. et Mme Octave Lavoie ont renouvelé leurs promesses de mariage après soixante ans de vie conjugale.

Il y eut banquet au Flamingo et soirée canadienne.

Les jubilaires, qui reçurent plusieurs cadeaux, étaient entourés de leurs huit enfants : Céline (Mme Fernando Roussel), d'Amqui, Germaine (Mme Léopold Thériault, de Lévis), Omer, d'Amqui, Marie-Marthe (Mme Emile Roussel, de Lac-au-Saumon), Rose-Aimée (Mme Alphonse St-Pierre, du Bic), Adèle (Mme Jos. Bérubé, de St-Léon-le-Grand), Albert, d'Amqui, Léna (Mme Fernand Bérubé, de Trois-Pistoles), et leurs conjoints.

M. et Mme Lavoie sont en excellente santé. Ils comptent 64 petits-enfants et 35 arrière-petits-enfants.

Professeur à Sherbrooke

Madame Thérèse Clapperton-Dubé, travailleuse sociale de Rimouski, fait partie de l'équipe professorale de la 6e session des cours d'été sur l'alcoolisme à l'Université de Sherbrooke. Mme Dubé a été chargée du cours sur l'alcoolisme et la femme d'aujourd'hui face à l'alcoolisme.

Quatorze travailleurs sociaux, professeurs, institutrices et infirmières de la région du Bas St-Laurent sont au nombre des élèves inscrits à l'Université de Sherbrooke pour ces cours, d'une durée de trois ans, patronnés par le Ministère de la Jeunesse.

Jeunes agriculteurs à l'honneur

Trois jeunes agriculteurs de chez nous sont sortis victorieux des épreuves du tournoi régional tenu à l'École Moyenne d'Agriculture de Rimouski, ces jours derniers, sous la présidence de M. Lucien Roy, agronome, coordonnateur régional des Cercles de Jeunes Agriculteurs. Ce sont MM. Jacques St-Laurent, de Lac-au-Saumon, Roméo Parent, de St-François-Xavier des Hauteurs, Emilien Thériault, de St-Ephémère.

L'équipe lauréate à ces épreuves fut celle des Hauteurs formée de MM. Roméo et Normand Parent.

Matanaï admis à l'École de Théâtre

Trente-trois jeunes Canadiens ont été choisis, récemment, parmi plus de deux cents candidats qui ont été entendus en auditions dans les diverses provinces canadiennes en vue de leur admission au cours d'interprétation et de jeu à l'École Nationale de Théâtre du Canada. Douze sont de langue française. Le talent fut le seul critère dans le choix des élèves et les directeurs de l'École ont constaté que les candidats acceptés au cours de jeu viennent de toutes les régions du pays, ce qui est un gage du caractère national de l'École.

Le quatrième cours d'interprétation et de jeu, qui débutera le 4 novembre, pour les 20 jeunes comédiens, dont André Bernier, 18 ans, de Matane, et 13 jeunes comédiennes, se poursuivra à Montréal, durant trois

ans, avec stage annuel d'été à Stratford, Ontario. Quelques-uns des candidats de 1963 ont été invités à se représenter l'an prochain.

Une compagnie française son administration

Après avoir adopté une raison sociale française, il y a quelques mois, la Compagnie Price, Limitée, française de plus en plus son administration sur les plans local et provincial, ce qui facilite les relations avec les divers services. Déjà, plus de Canadiens français détiennent des postes dans la haute administration. La compagnie s'est même adjoint des intérêts canadiens français.

Il ne semble pas que l'exploitation forestière à Rimouski et à Price déclinera avec les années à venir. Car la compagnie coupe, cette saison, 19 millions de pieds de bois de sciage et elle produira 6,000 cordes de bois à pulpe au village de Price, au comté de Matane. La coupe sera de 15 millions de pieds de bois à Rimouski.

Tournée de chant assombrée

Un malentendu au niveau des organisateurs, visiteurs et hôtes, n'a pas rendu possible le récital des Petits Chanteurs de Ste-Rose de Laval, à Rimouski, samedi soir, aux Loisirs St-Germain. Les trente-un petits chanteurs, dirigés par M. Rosaire Raymond, Principal de l'École Secondaire Villeneuve à Ste-Rose de Laval, en étaient à leur neuvième concert dans la Gaspésie et dans le Bas St-Laurent. Partout, à Gaspé, New-Carlisle, Carleton, Matane, Amqui, Mont-Joli, Campbellton, Bic, ils avaient été accueillis avec amitié par des salles comblées. La publicité fut sûrement déficiente à Rimouski. Il se présenta exactement six mélomanes. Le concert fut annulé mais cette ombre au tableau fut largement compensée, déclaraient directeur et quatre des mamans de chanteurs, servant de cicerones, à la dynamique équipe chantante, par la chaude hospitalité reçue, samedi soir, dans des foyers rimouskois jusqu'au départ dimanche midi pour La Pocatière, où se terminait la tournée de concerts de chants folkloriques et religieux.

VERRE TAILLÉ - VERRE SOUFFLÉ - CADEAUX - RÉPARATION

LA BIJOUTERIE ST-GERMAIN ENR.
162 A ST-GERMAIN
724-4300

BIJOUX - MONTRES - BAGUES DE FIANÇAILLES - VAL - ST-LAMBERT



Plusieurs tragédies dans la région — Six morts

TUE PAR UN ARBRE

Un jeune homme de l'Ascension, Elphège Gallant, 18 ans, fils de Jules, a été heurté à mort, par un arbre alors qu'il travaillait dans les chantiers de M. Jos. Legaré, à Matapédia. L'infortuné jeune homme était à abattre des arbres quand il fut atteint par un arbre mort d'environ 30 pieds de hauteur.

HEURTE PAR UNE VOITURE

Linda Deraiche, 6 ans, a été heurtée à mort, samedi, par l'automobile de M. Roch Fournier, près du domicile paternel à Gros-Morne, Gaspésie. La fillette traversait la route en courant au moment où passait la voiture qui ne put éviter la bambine.

PECHEUR NOYE A MATANE

Roch Roy, 15 ans, de Matane, a perdu la vie en allant lever les filets de pêche au large de Matane-Est. Il était en compagnie de son frère Jacques. La chaloupe chavira sous la force d'une vague. Jacques Roy réussit à s'agripper à l'embarcation et à gagner la rive par la suite mais son frère Roch disparut sous l'onde. Une heure et demie plus tard, le corps était rejeté sur la berge par les vagues. On pratiqua vainement la respiration artificielle.

Décès de M. Nazaire Brisson



Le 23 juin, décédait, à Ste-Blandine, à l'âge de 67 ans, M. Nazaire Brisson, époux de Dame Azilda Brisson.

Ses funérailles, en l'église paroissiale, le 26 juin, donnèrent lieu à un éloquent témoignage d'estime.

M. Brisson laisse, dans le deuil, outre son épouse, neuf fils et trois filles: Raymond, de Trinité-des-Monts, Gilbert, de Montréal, Fernand, Doris, Lucien, Claude, Jean-Guy et Yvon, de Ste-Blandine; Mme Hector Morin (Yolande), de Notre-Dame du Sacré-Coeur, Mme Paul Rousseau (Gertrude), de Ste-Blandine, Mme Pierre Beauchesne (Odette), de Rimouski; ses brus Mme Raymond Brisson (Alphonse Morneau), Mme Gilbert Brisson (Cécile Proulx), Mme Firmin Brisson (Jeanne d'Arc Proulx), Mme Doril Brisson (Eliane Brisson), Mme Lucien Brisson (Jeanne Proulx), Mme Gabriel Brisson (Jeanne d'Arc Brisson), Mme Claude Brisson (Jeannine Proulx), Mme Jean-Guy Brisson (Madelyn Proulx), Mme Yvon Brisson (Ann McIntyre); ses gendres MM. Morin, Rousseau et Beauchesne; soixante-quatre petits-enfants; ses frères et soeurs Aimé, de Ste-Blandine, Ulfranc et Emile, de Rimouski, Mme Philippe Brisson (Alvine), de Trinité-des-Monts, Mme Isidore Gagné (Marguerite), de St-Pie-X, Mme Adélar Proulx (Catherine), de Québec; sa belle-soeur Mme Aimé Brisson; ses beaux-frères MM. Philippe Brisson, Isidore Gagné et Adélar Proulx.

Nos sincères condoléances à Mme Brisson et à la famille en deuil.

BAIGNEURS QUI SE NOYENT

La Rivière Trois-Pistoles, précisément à l'endroit nommé La Planche, à un mille de l'embouchure, a fait une treizième victime, le 13 juillet. Bertrand Lavoie, 21 ans, fils de Joseph, secrétaire-trésorier de la municipalité de Trois-Pistoles, s'est noyé dans un remous samedi après-midi, à l'endroit précis où un M. Ouellet, de Rivière-du-Loup, subissait le même sort, en 1961. Bertrand Lavoie ne savait pas nager. Il coula dans environ seize pieds d'eau entraîné par un tourbillon. Il fut repêché vingt minutes plus tard par Jacques Côté et un compagnon. M. Lavoie se baignait avec

Gérard Plourde et Léopold Pelletier quand survint la tragédie. D'autres baigneurs accoururent sur les lieux: Lauréat Skilling, Emilien Soucy, Yves-Marie Caron et Jacques Côté.

ENTRAINE PAR LE COURANT

Au même moment, en Gaspésie, précisément à Grande-Rivière, Victorien Méthot, 20 ans, fils d'Henri, disparaissait dans une quinzaine de pieds d'eau après avoir été entraîné par le courant alors qu'il se baignait, avec son frère Emmanuel et un camarade J.-M. Bernatchez. Il fut repêché une heure plus tard par son frère et un compagnon Léopold Diotte.

Décès de M. Napoléon Saindon



Nous apprenons avec regret le décès de M. Napoléon Saindon survenu à Mont-Joli, le 13 juin, à l'âge de 65 ans. Ses funérailles eurent lieu, en l'église de St-Robert-Bellarmin, en présence de nombreux parents et amis.

M. Saindon laisse, dans le deuil, outre son épouse (Maria Dionne), ses enfants M. et Mme Réal Sévigny (Thérèse), de Montréal, M. et Mme Gérard Ouellet (Cécile), de Notre-Dame du Sacré-Coeur, M. et Mme Rosaire Saindon, de St-Mathieu, M. et Mme Raynald Thibault (Rita), M. et Mme Adrien Saindon, de St-Mathieu, M. et Mme Robert Saindon, de Ste-Odile, M. Raymond Saindon, de St-Robert-Bellarmin, M. et Mme Léopold Jean (Marie-Paule), de St-Mathieu, M. et Mme Jacques Raymond (Laurette), Mme Roland Bujold (Rolande), de Rimouski, M. et Mme Gerry Gravel (Raymonde), de Montréal, MM. Donald et Pierre-Paul Saindon, de St-Robert. Lui survivent aussi vingt-deux petits-enfants; deux frères Gérard et Paul-Emile Saindon, et deux soeurs Mme Harry Sévigny et Mme Antoine Fortin, tous de Montréal.

Nos sincères condoléances.

Décès

— A Mont-Joli, le 13 juillet, à l'âge de 65 ans, M. Napoléon Saindon, époux de Dame Maria Dionne, de St-Robert-Bellarmin.

— A Lac-au-Saumon, le 14 juillet, à l'âge de 67 ans, M. Alphonse Pinard, époux de Dame Yvonne Levasseur. La dépouille mortelle a été exposée chez Mme Georges Baron, fille du défunt.

— A Mont-Joli, le 13 juillet, à l'âge de 48 ans, Mme Noël Roy (Juliette Roussel), autrefois de Ste-Agnès.

— A Parent, le 12 juillet, à l'âge de 67 ans, M. Sylvio Ross, époux de Dame Angéline Beaulieu. Les funérailles ont eu lieu, jeudi, en la cathédrale de Rimouski. Le défunt était le père de Mlle Marielle Ross, i.l.

Mort de M. Napoléon Ouellet

Samedi, le 13 juillet, en la cathédrale de Rimouski, en présence de nombreux parents et amis, fut célébré le service funèbre de M. Napoléon Ouellet, 81 ans, époux de Dame Elmire Proulx, décédé à Mont-Joli.

La messe de requiem fut chantée par la chorale liturgique dirigée par M. l'abbé Antoine Perreault. M. le chanoine Alphonse Fortin touchait l'orgue. Le R.P. Calixte Beaupré, o.m.i., curé de Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, avait pris place dans le chœur.

M. Ouellet laisse, outre son épouse, un fils Paul et cinq filles: Mme Edgar Levesque (Gabrielle), de St-Robert-Bellarmin, Mme Emile Levesque (Gertrude), de Forestville, Mme Charles Ouellet (Rolande), de St-Germain, Mme Vincent Mercier (Raymonde), de Mont-Joli, Mme Jean Bolduc (Thérèse), de Sept-Iles; ses gendres MM. Edgar et Emile Levesque, Ouellet, Mercier et Bolduc. Lui survivent aussi quinze petits-enfants; trois frères Jos. Ouellet, de l'Ontario, Emile, de Nashua, Alphonse, de Rimouski; ses soeurs Mme Odilon Bernier (Eugénie), Mme David Caron (Cécile), Mme Dominique Caron (Alma), Mme Auguste Caron (Claudia), de Nashua; ses belles-soeurs et beaux-frères Mmes J.-C. Gagné, de St-Robert, Germaine Lavoie, de St-Agnès, Fabien Ouellet, de Rimouski, M. et Mme Hormidas Proulx, de Ste-Blandine.

Baptêmes à St-Yves

Le 2 juin, Marie-José, enfant de M. et Mme Charles Lavoie (Adrienne-Florence Dubé). Parrain et marraine, M. l'abbé Nazaire Hudon et Mlle Laurette Lavoie.

Le 2 juin, Michel, fils de M. et Mme Mathias Jean (Béatrice Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme F.-X. Jean, oncle et tante.

Le 6 juin, Sylvie-Johanne, enfant de M. et Mme Louis XVI Joncas (Laurette Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Rioux.

Le 23 juin, Robin-Yvan, fils de M. et Mme Réal Levesque (Marie-Line Landry). Parrain et marraine, M. et Mme François Levesque, grands-parents.

Le 25 juin, Robert-Philippe, enfant de M. et Mme Eloi Rioux (Lucille Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Philippe Samson (Janine Gagnon), de Québec, oncle et tante.

Le 30 juin, Marc, enfant de M. et Mme Roméo Poirier (Jeanne d'Arc Chénard). Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Chénard.

Le 14 juillet, Louis-Joseph-Jacques-Denis-Richard, enfant de M. Jacques Plante, C.A., et de Mme Plante (Danielle Couture). Parrain et marraine, Richard Couture et Jacqueline Santerre, oncle et tante.

Paule-Nancy, enfant de M. et Mme Jean-Pul Côté (Nicole Gagnon). Parrain et marraine, M. et

Mme Gérard Rivard. Marie-Anne-José, enfant de M. et Mme Chs-Hector Rousseau (Nicole Gamache). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Gamache, grands-parents.



M. Jean-Paul Bonneville, gérant de la Mine Sullivan, a été élu président de l'Association des Mines de métaux non-ferreux du Québec, lors du congrès annuel de ce groupement, tenu à Montebello, récemment. Pour le prochain exercice, M. Bonneville exercera un double mandat, devant agir également comme président de l'Association pour la prévention des accidents dans les mines de métaux non-ferreux du Québec.

VOUS SOUVENEZ-VOUS ? ...

Du temps où il fallait marquer à l'encre de Chine le linge de votre enfant pensionnaire ...



AUJOURD'HUI, VOUS POUVEZ VOUS PROCURER DES ETIQUETTES, TISSEES OU IMPRIMEES DU NOM DE VOTRE ENFANT.

Etiquettes tissées: Livraison 6 semaines

SPECIAL

Etiquettes imprimées: 100 pour \$2.10

(Livraison une semaine.)

Verreault
LIMITÉE

De tout... pour les sports

Quel que soit votre sport préféré, vous trouverez TOUT l'équipement nécessaire chez:

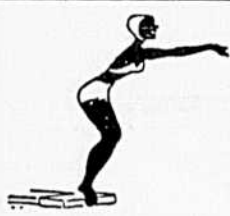
Rimouski Sportif Enr.

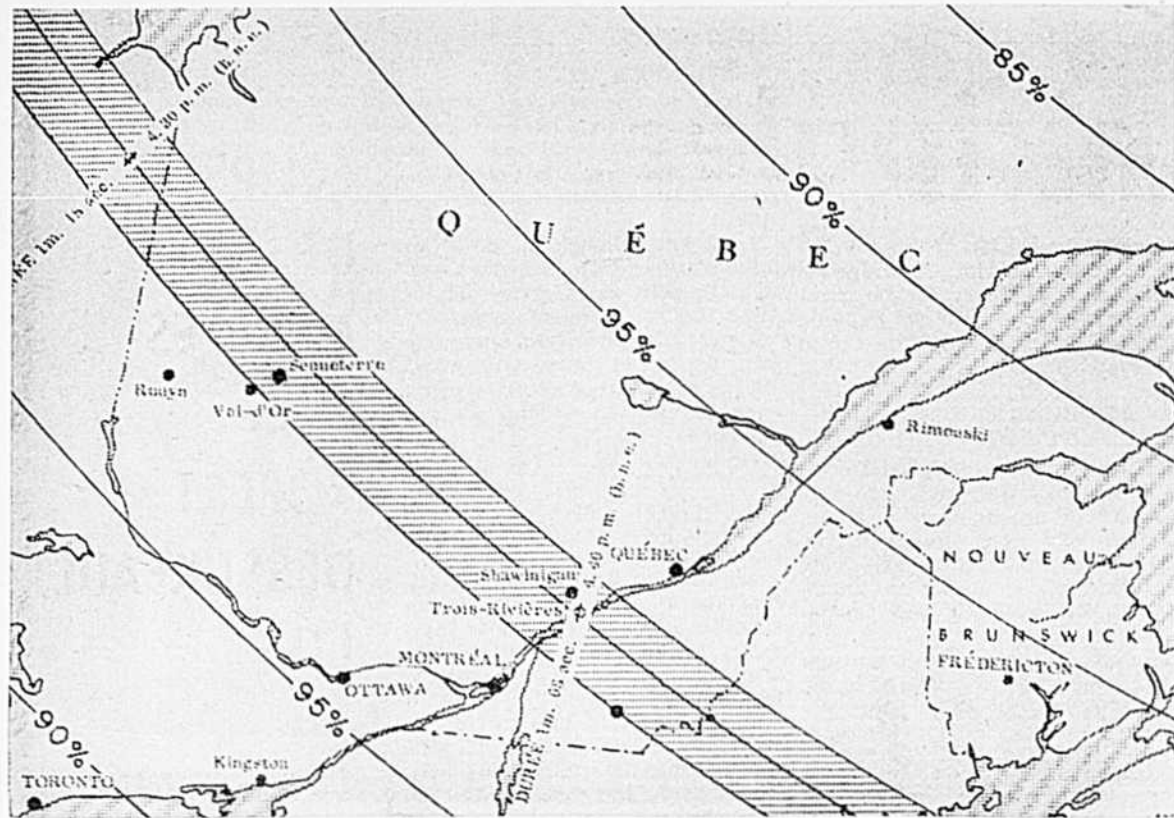
(Gros et Détails)

Marc Vaillancourt, prop.

252, St-Germain, Rimouski — 723-3104

PRIX SPECIAUX aux communautés et institutions religieuses.





concernant l'éclipse du 20 juillet

Pour jouir pleinement du magnifique spectacle de l'éclipse solaire, les autorités de l'Observatoire fédéral, du Ministère des Mines et des Relevés techniques recommandent: a) de se trouver à l'intérieur de la zone d'obscurité complète pour pouvoir admirer le phénomène dans toute sa beauté; b) se placer en un point d'observation élevé afin de voir l'ombre de la lune balayer le paysage environnant; c) utiliser un écran protecteur (film surexposé et dé-

La carte ci-dessus montre la trajectoire de l'éclipse dans la province de Québec. La bande foncée représente la zone d'obscurité complète alors que les pourcentages indiquent l'intensité de l'éclipse dans les autres régions. Le lecteur trouvera également à deux endroits l'heure et la durée du phénomène.

veloppé) pour l'observation visuelle. Les lunettes de verre teinté ou un morceau de verre fumé à la chandelle n'offrent pas une protection suffisante. Cependant, les personnes qui se trouveront dans la zone d'obscurité complète pourront observer le phénomène de la couronne solaire sans avoir recours à un écran protecteur, mais uniquement pendant les quelques secondes que durera la phase de totalité. S'assurer de reprendre l'écran protecteur immédiatement après cette phase. On ne doit pas: 1.— regarder

directement le soleil sans protection et encore moins avec des jumelles ou un télescope. Il peut s'ensuivre des blessures aux yeux sérieuses et même permanentes. 2.— laisser sans protection la lentille d'un appareil photographique à obturateur à rideau. Le rideau serait brûlé en quelques secondes. 3.— causer du chahut autour de soi, afin de permettre aux personnes sérieuses d'observer le phénomène sans interruption. Se rappeler que la durée de l'éclipse ne dépassera guère une minute.

CINÉMA **AUDITORIUM** RIMOUSKI
 Tél. 723-3646 — Ave Michaud — Rés. 723-5172
 A NOTER: Représentation continue tous les dimanches de 1 heure à minuit
 Tous les soirs à 7 heures et répétition du 1er film
 Sujet à changement sans avis
Sam. à ven. 20-21-22-23-24-25-26 juillet
 Horaire: 8.35 heures.

"LES BOUCANIERS DES CARAÏBES"
 UN FILM D'ACTION
 HANS BORSODY
 BRIGITTE COREY
 SCOPE EASTMAN COLOR
 aussi (Drame passionnel)
 Anna Karina — Jacques Perrin
 dans
Le soleil dans l'oeil

Cinéma CARTIER Rimouski

Télé. 723-2791 — Représentation continue: dimanche, de 1 heure à minuit — Semaine: de 7 heures à 11 h. 30 — Sujet à changement.
 PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE, VENEZ AU CINEMA CARTIER.

Sam. à ven. les 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 juillet

Ne manquez pas ce programme sensationnel que votre cinéma préféré vous présente cette semaine

UN EDDIE CONSTANTINE
DIFFERENT DES AUTRES!
Eddie Constantine
me faire ça...à moi!
 avec BERNADETTE LAFONT

2e film au programme

EN PRIMEUR... UN FILM COLOSSAL...!

BRAD HARRIS • GLORIA MILLAND • BARBARA CARROLL
 TOTALSCOPE EASTMAN COLOR

GOLIATH CONTRE LES GEANTS

Élections municipales...

Nouveau maire à St-Ulric — M. Georges Fournier ayant abandonné le fauteuil de maire à la municipalité de St-Ulric village, M. Onésime Canuel fut proclamé maire par acclamation lors de la présentation des candidats, le 10 juillet. Le conseiller sortant de charge, M. Ange-Marie Pelletier a été réélu pour un autre mandat. Deux conseillers ayant démissionné, MM. Raymond Rioux et Roger Carrier furent remplacés, par acclamation, par MM. Gérard Gendron et Marius Ouellet.

Il y eut votation pour la Municipalité de la paroisse de St-Ulric, lundi. M. Armand Sirois a défait son adversaire M. Léon Paquet et il fut proclamé maire par 47 voix de majorité. Les trois conseillers sortant de charge furent défaits. M. André-A. Durette remplace M. Bertrand Caron. Il a remporté la victoire par 33 voix de majorité. M. Léonard Desrosiers a triomphé de M. Romuald Ross par 25 voix de majorité. M. Lauréat Gagné a remporté la victoire sur M. Albert Ouellet par une voix de majorité.



Notre-Dame du Sacré-Coeur — Les contribuables sont allés aux urnes, lundi, pour le choix de deux conseillers. Mais vers 11 heures, M. Alfred Canuel, aspirant au siège No 1 dénué par M. Pat Poirier, qui brigait de nouveau les suffrages, donnait sa démission au président d'élections, M. Richard Boudreau et l'élection était concédée en faveur de M. Poirier.

Au siège No 3, trois candidats : c'est M. Joseph Bouchard, professeur à l'Institut de Technologie, qui fut élu conseiller par une majorité de 107 voix sur son plus proche adversaire M. Paul Sylvestre. Le conseiller sortant de charge, M. Roland Boulanger, arriva troisième dans la lutte.

Lors de la présentation des candidats, le 10 juillet, M. Emond Levesque avait été réélu maire de Sacré-Coeur pour un autre mandat. Le conseil municipal de cette localité est maintenant formé de M. Levesque, maire, MM. Pat Poirier, Jos.-Edmond Lauzier, Joseph Bouchard, Roger Desjardins, Gérard Dubé, Georges Thériault. Ce dernier fut réélu par acclamation, la semaine dernière.

Il y aurait élection, à l'automne,

lorsque Nazareth et Notre-Dame du Sacré-Coeur seront érigés en municipalités distinctes. Les procédures sont en cours à cet égard.

Causapsal — M. Camille Norrisette a été défait par M. Lionel Turibde, au siège de conseiller No 2, par 206 voix de majorité. C'est par une majorité de 34 voix que M. Léonard Dancause a été élu au siège No 6, triomphant de ses adversaires MM. Amable Ouellet et Charles Viel, sortant de charge. Celui-ci ne recueillit que 87 votes.

Lac-au-Saumon — Le fauteuil de maire a été confié à M. Joseph-Marie St-Amand, élu par acclamation, lors de la présentation des candidats. Il remplace M. Alphonse Richard, sortant de charge. D'autre part, M. Gérard Miller fut réélu conseiller tandis que MM. Léo Lavoie et Léopold Dumoulin furent réélus pour un autre terme.

Amqui-paroisse — M. Maurice Boulianne fut réélu maire pour un autre mandat. C'est M. Emilio Dumais qui occupera le siège No 1 en remplacement de M. Laurent Perron. M. Maurice Couturier occupera le siège No 2 laissé vacant par M. Charles-Henri Primard. C'est M. Laurent Bhéer qui occupera le siège No 3 en remplacement de M. Fernando Roussel, sortant de charge.

St-Donat — M. Etienne Caron a été réélu maire pour un sixième mandat. Il a triomphé de son adversaire M. Gérard Hallé par 114 voix de majorité.

St-Narcisse — Le maire sortant de charge, M. Ludger Bélanger, a battu son adversaire M. Albert Lavoie par 31 voix de majorité.

Le siège No 1 a été confié à M. Philippe Desrosiers qui a triomphé de M. Adéodat Bélanger par 6 voix de majorité. La semaine dernière, MM. Adéodat Lepage et Omer Banville avaient été réélus conseillers.

Flouriau — Le maire sortant de charge, M. Paul Jalbert, a été réélu pour un autre mandat par 93 voix de majorité sur son adversaire M. Albert Dubé. Le conseiller Wilfrid Joubert a été également réélu par 54 voix de majorité. Il a battu M. Alfred Banville.

St-Epiphanie — Le préfet du comté de Rivière-du-Loup, M. Gérard Chouinard, a été réélu maire de St-Epiphanie pour un quatrième mandat. Les conseillers sortant de charge furent également réélus par acclamation : MM. Lionel Ouellet, Téléphore Dickner et Joseph Gauvin.

St-Marcellin — M. Henri Labbé a été réélu maire, par acclamation, lors de la présentation officielle des candidats, le 10 juillet.

St-Joseph de Lepage — M. Lionel Gagné occupera de nouveau le siège du maire, ayant été réélu par acclamation. Les conseillers élus sont MM. Henri Anctil, Edgar Roy et A. Roy.



St-Anaclet — M. Darius Caron a été réélu maire pour un deuxième mandat, triomphant de son adversaire M. Léon Langlois, par 131 voix de majorité. M. Adélme Heppell fut réélu par 240 voix contre son adversaire M. Hormidas Desjardins. Le siège No 5 a été confié par les électeurs à M. Auguste-Alphonse Poirier qui a triomphé de son adversaire M. Alfred Lepage par 39 voix de majorité.

St-Léon-le-Grand — M. Paul Guérette a été réélu maire pour un autre mandat.

Val-Brillant — M. Jean-Marie Anctil a été élu maire, lors de la présentation des candidats. Il succède à M. Joseph Nicole, sortant de charge.

Furent élus conseillers : au siège No 6, M. Joseph St-Pierre ; au siège No 2, M. Rosaire Gauthier ; au siège No 3, M. Gérard Morin, réélu.

Ste-Blandine — M. Emmanuel Pigeon a été réélu maire de Ste-Blandine. Les trois conseillers sortant de charge furent également réélus, pour un autre mandat, soit MM. Léo Boulanger, Lorenzo Poirier et Omer Lepage.

Ste-Françoise — Les adversaires du maire et de trois conseillers s'étaient retiré légalement de la lutte, avant la votation, M. Jean-Marie Santerre, industriel, fut proclamé maire de Ste-Françoise, et MM. Benoît Rioux et Robert D'Auteuil, conseillers.

Ste-Angèle — Le maire sortant de charge, M. Ernest Guimont a été défait par M. Alcide Thibault, élu par 15 voix de majorité.

St-Octave de Métis — M. Lionel Richard a été réélu par 55 voix de majorité. Il avait pour adversaire M. Wilfrid Richard. M. Benoît Brillant a triomphé de M. Albert Sergerie au siège 5 de conseiller. M. Charles Bouchard, sortant de charge, fut défait par M. Jean-Paul Dufour. Le siège No 1 a été confié à M. Adalbert Fortin, élu par acclamation.

St-Mathieu — M. Réal Dionne a été réélu maire, pour un autre mandat, lors de la présentation officielle des candidats.

St-Damase — Le maire sortant de charge, M. Alfred Bélanger a été défait par M. Léonard Lavoie qui a été élu par 15 voix de majorité. M. Philippe Couture occupera le siège No 1 après avoir défait M. Fernand D'Astous par 2 voix de majorité. Le siège No 5 a été confié à M. Jean-Baptiste Caron réélu par 31 voix de majorité sur son adversaire M. André Gendron.

St-Cléophas — M. Philippe Gagnon, préfet du comté de Mata-pédia, a été réélu maire, pour un troisième mandat, lors de la présentation des candidats.

M. Hermel Fournier a défait M. Robert Cloutier par 10 voix de majorité pour la possession du siège de conseiller No 6. Quant à MM. Arcade Côté et Edmond Poirier, ils furent réélus conseillers par acclamation.

Ste-Jeanne d'Arc — M. Armand Allaire a été élu maire par 36 voix de majorité triomphant de M. Ernest Desrosiers.

Padoue — M. Pierre Caron a défait le maire sortant de charge M. J.-B. Jean par 6 voix de majorité. Les conseillers élus sont MM. Alphonse Ouellet, Florian Boucher et Albert Thériault.

St-Honoré — M. Gérard Roy a été réélu, pour un troisième mandat maire de St-Honoré par 152 voix de majorité. Il a battu son adversaire M. Arthur Deschênes. M. Raymond Landry a été réélu, pour une deuxième fois, conseiller par 66 voix de majorité sur son adversaire M. Julien Patoine. M. Jos. Dupéré a défait M. Léo Canuel et M. Roland Landry a triomphé de M. Albert Kirouac, comme conseillers de St-Honoré.

Ste-Rose du Dégel — Des 625 électeurs qui allèrent aux urnes, lundi, 429 votèrent pour M. Fernand Thibault, maire sortant de charge, qui fut réélu pour un autre mandat. Il a battu son adversaire M. Alcide Grouin. Le Dr Charles Chabot a été élu par 185 voix de majorité sur son adversaire M. Wilfrid Leclerc. M. Edgar Picard a défait M. Eugène Beaulieu.

St-Valérien — M. Isidore Gagné a été réélu maire par acclamation. M. Joseph Voyer succède à M. Maurice Beaulieu au siège No 3 ; d'autre part, M. Philippe Cyr a été élu pour remplacer M. Philémon Beupré, au siège No 5 ; M. Emilio Beupré fut réélu pour occuper le siège No 6. Les autres conseillers sont MM. Roger Perreault, Antonio Cyr et Jean-Baptiste Cimon.

St-Simon — M. Arthur Rioux a été réélu maire de St-Simon. Trois nouveaux conseillers remplacent MM. Léopold Huron, Hector Rioux et Noël Gagnon. Ce sont MM. Jean-Guy Thibault, Louis-Philippe et Théophile Théberge.

ÉCLIPSE DE MEUBLES CHEZ ROBERT DESSUREAULT LTÉE

AMEUBLEMENT DE SALON



comprenant 9 pièces

Valeur 314.00

à éclipser pour **250.00**

AMEUBLEMENT DE CHAMBRE A COUCHER



comprenant 12 pièces

Valeur 305.00

à éclipser pour **260.00**

AMEUBLEMENT DE CUISINE



comprenant 11 pièces

- Réfrigérateur G.E. 10 pi. cu.
- Poêle 30" G.E.
- Laveuse G.E.
- Set à déjeuner
- etc.,

Valeur 816.00

à éclipser pour **650.00**

ROBERT DESSUREAULT LTÉE

322 St-Germain
723-3216

Nous finançons nous-mêmes tous vos achats, vous êtes de plus couvert d'assurance-feu et de vol sans frais additionnels.



(Photo Rita Chevron, CJBR-TV)

LES COMPAGNONS DE LA ROUTE sont maintenant rentrés de leur voyage annuel. Cette année, ce populaire groupe touristique, sous la direction de Georges Mercier, a visité New York, Atlantic Cnty et plusieurs autres villes américaines. Au nombre de trente, les participants de ce voyage ont été favorisés par une température idéale et remarquablement fraîche.

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

0.75 pour 25 mots, plus 0.02 chaque mot additionnel.

A VENDRE

A VENDRE — Bungalow à St-Pie-X, 6 pièces, sous-sol fini, pré-larls fournis, système chauffage eau chaude, 200 pieds de la futur église. Revenu assuré jusqu'à mai 64 (\$90.00 par mois) Tél. 723-5235 ou 723-9539

A VENDRE — Bungalow neuf dans la paroisse de Ste-Agnès. Libre immédiatement. 723-6376 et 736-4380

MAISON A VENDRE

Située dans St-Pie X, 119, 7e Rue, angle Hupé, maison 27 x 42, 6 pièces plus chambre de bain. Cause, départ pour l'Europe. Tél. 723-8435

A VENDRE — Bungalow neuf dans paroisse St-Pie-X. Libre immédiatement. 723-6376 et 736-4380

A VENDRE — Maison de construction récente à de très bonnes conditions. Située sur la rue Goulet à Luceville. Pour tout renseignement, s'adresser à Me Albert Goulet, notaire, à Rimouski. Tél. 723-3485.

À VENDRE

RESTAURANT, SALLE
A MANGER LICENCIE.

Pour informations écrire à :
C. P. 132, Rimouski, 723-7876

A VENDRE — Ameublement de restaurant, complet à prix de sacrifice. Tables chromées, comptoir lunch, caisse enregistreuse, balance. S'adresser à M. Gérard Côté, Barbier, Lac-des-Aigles, Rimouski, Qué.

A VENDRE — Maison (bungalow) 9 pièces, système air chaud, 61 ave. Morissette. 723-8186

A VENDRE — Maison deux étages, située à Pointe-au-Père, 8 pièces plus deux chambre de bains, chauffage central, terrain 200 x 200. Comptant et termes à discuter. S'adresser à 723-3998

A VENDRE

Maison brique, 2 étages (2 logements) face à l'Évêché. S'adresser à :

Madeleine Bellavance
725, Marguerite-Bourgeois
Québec 6

A VENDRE — Garage situé à 125, boul. Sacré-Coeur ainsi que maison à 123, boul. Sacré-Coeur. 723-6219

A VENDRE — Chalet moderne, meublé, éclairé, eau courante, chauffé, situé au Rocher Blanc. Prix raisonnable. Tél. 723-9031 ou 723-8078

A VENDRE — Chalet meublé avec lac privé et lot boisé de 50 arpents de superficie, à 15 minutes de la ville, \$3,500.00 Comptant et termes à discuter. S'adresser à : J.-C. Demers Tél. 723-3327

A VENDRE — "CHALET" Lac Noir, côté sud, meublé, 3 chambres à coucher, cuisine, grande salle, entrée 100 amp., eau chaude et froide, douche, poêle électrique 220, grand terrain, galerie, plate-forme sur le lac. S'adresser à Case postale 592, Rimouski, Qué.

DEVENEZ PROPRIETAIRE ROLAND LEVESQUE

entrepreneur en construction

200, Cathédrale — Rimouski — 723-3772 ou 723-3810

Terrain à votre choix dans : St-Pie-X - Sacré-Coeur - Ste-Agnès

A VENDRE

Chaloupe presque neuve, 12 pieds et moteur 15 h.p. Cause de décès.

723-2374 — 723-3516

TERRAIN A VENDRE — Environ 125' x 260' à l'ouest de l'église du Sacré-Coeur. S'adresser 723-6913

A VENDRE — A Pointe-au-Père, une terre de deux arpents de large par 37 de profondeur avec chalet et terrains à bâtir. S'adresser à Joseph Plante, 175 A Notre-Dame, Rimouski. 723-2078.

A VENDRE — Chaloupe de 16 pieds recouverte en fibre de verre et cabine Hard Top, moteur marin; voir M. Charles Gagné chez Rimouski Automobile.

A VENDRE — Stock de pharmacie et de médicaments à bonnes conditions. Adressez-vous à : Mme M. Catellier, 150, Notre-Dame, Trois-Pistoles. Tél. 9

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373.

A VENDRE — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00 Robert Dessureault, Ltée. 723-3216

A VENDRE — Lessiveuse conventionnelle en parfaite condition. S'adresser à 115, 16e Rue, St-Pie-X

A VENDRE — Lessiveuse General Electric comme neuve. S'adresser par téléphone au No 723-3447.

A VENDRE — Quelques meubles (démonstrateurs), légèrement avariés par la poussière. Paul Dionne. 723-3380

A VENDRE — Six appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$75.00 Robert Dessureault, Ltée. Tél. 723-3216.

A VENDRE — Autobus scolaire Mercury 1962, bas millage, 48 passagers. Aussi Pontiac 1951, très bonne condition, bas prix. Une ile et terrains à louer, peut se rendre en auto. M. Philippe Garon, Bic. 736-4860

A VENDRE — Restaurant-Epicerie à Sacré-Coeur, en face de l'hôtel Rocher Blanc pouvant être transformé en chalet \$2,200.00 Conditions faciles. S'adresser à J.C. Demers à 723-3327

A VENDRE — Poste de commerce (magasin) pour cause de maladie, situé au centre du village de Val-Brillant près de l'Eglise, aux intéressés veuillez-vous adresser à : J. Lionel Plante C. P. 178, Val-Brillant, tél. 627-w-2.

A VENDRE — Foin à vendre à bon marché. Aussi une grange de 85 X 42 pieds, couverte en tôle neuve pour démolir. Un écurateur d'étable neuf de marque Idéal, des bols à eau, des carcans en fer et des crèches en fer pour vaches. Aussi un wagon pour tracteur, 4 roues sur caoutchouc, ball bearings. S'adresser à Charles Rioux, St-Jean de Dieu, Tél. 17, Trois-Pistoles. Tél. 507.

A VENDRE Deux bicyclettes, l'une CCM presque neuve et l'autre Majestic, pour cause de départ. S'adresser par téléphone au No 724-4294.

A VENDRE — Poêle et frigidaire presque neuf. Cause de vente; déménagement. Très bon prix. 723-2622

A VENDRE — Fournaise de plancher "Coleman" (51,000 BTU) en très bon ordre. Convient pour logement de 4 ou 5 pièces ou pour chalet. Pour information s'adresser au téléphone No. 723-3007.

A LOUER

A LOUER — Maison unifamiliale, 6 pièces, à 114, 11e Rue, libre immédiatement. Pour informations 723-8678.

A LOUER — Logements chauffés 4 et 8 pièces, entrée 220, pré-larls posés. S'adresser à Jean-Paul Joubert, tél. 723-3201 ou 723-3942

A LOUER — Logements de 6 pièces chacun, situés à 128, Tessier, Ste-Odile. Tél. 723-8176

A LOUER — Logement bas de maison; 5 pièces, plus chambre de bain, chauffé; entrée 220v. Tapis mur à mur au salon. Libre le 1er septembre. S'adresser par téléphone à 723-5017.

A LOUER — Logement de 5 pièces plus chambre de bain, rue St-Germain. 723-3026

A LOUER — Logement des plus modernes, 5 pièces, chauffé, 131, rue Hupé. 723-3256.

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, chauffé ou non, avec ou sans réfrigérateur. à 59-B, Rouleau. 736-4435

A LOUER — Logement 4 pièces, à 21, rue Notre-Dame au 1er étage. Pour informations tél. 723-6660, à Mont-Joli 775-4920

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, situé à Rimouski-est, non chauffé. Libre immédiatement. S'adresser à : 57, St-Joseph. 723-6234 ou 723-8532

A LOUER — Logement de 4 pièces rue Langevin. S'adresser à Joseph Martin. 723-3607

A LOUER — Logement 4 pièces plus chambre de bain, salorium, 220v, libre 10 août. 7, Ste-Cécile à St-Robert. 723-2796

A LOUER — Logement de 4 pièces plus chambre de bain, entrée 220 libre le 1er août. S'adresser par tél. 723-5147.

A LOUER — Chambre et pension si désirée; aussi grand entrepot. S'adresser à 723-2764

CHAMBRE A LOUER — Double ou simple, située près de l'hôpital. 723-8569

CHAMBRE ET PENSION — Pour jeunes filles ou messieurs. Tél. 723-2350.

A LOUER — Chambre situé à 10 A rue Dollard Nazareth.

A LOUER — Chambre pour jeunes filles situé rue St-Germain près Cathédrale. Bon chez soi. Tél. 723-7249.

A LOUER

Petit chalet situé à deux milles de la ville, endroit tranquille, entouré d'arbres très belle plage. Pour visiter s'adresser à 25 St-René ou :

723-3007

A LOUER — Local pour bureau, situé rue St-Jean-Baptiste, près rue Cathédrale. S'adresser par tél. 723-6330

Pour vos annonces
signalez 723-3149

A LOUER — Chalet à la semaine ou au mois, à la mer près de l'Hôtel Belle-Vue. Aussi, réfrigérateur, poêle à gaz et filet de tennis à vendre. S'adresser à 723-7525, 186 de l'Évêché.

A LOUER — Chalet meublé au Cap à l'Original, pour le mois d'août. Eau courante, électricité, réfrigérateur. Berthe Michaud, Bic, Cté Rimouski 736-4756.

DEMANDES

ON DEMANDE — Hommes ou femmes pour travail publicitaire moyenne de salaire \$12.00 l'heure. Automobile nécessaire. Pour application appeler à 724-4115 de-mander M. Picard.

L'ASSOCIATION des EVALUATEURS MUNICIPAUX — met à la portée de toute personne qui voudrait devenir "Evaluateur professionnel" toute la documentation sous forme de cours comprenant les méthodes les plus nouvelles employées aux Etats-Unis et au Canada, sans professeur. Ceci conduira à un diplôme de compétence reconnu par les autorités gouvernementales. Une carte de membre comprise. Au moins 1200 municipalités auront besoin d'évaluateurs scientifiques d'ici peu. Bons salaires. Prix du cours : \$50.00

DEVENEZ CONSEILLERE — Régine de France dans votre arrondissement. Travail payant et agréable. Ecrivez-nous, C. P. 88, Section C Montréal ou téléphonez : 723-6245.

ON DEMANDE — Une femme pouvant conduire une voiture... Si vous pouvez consacrer trois ou quatre heures par jour, à un travail rémunérateur, en communiquant régulièrement chaque mois avec les clients du Studio Girl Cosmetics, établis dans le voisinage de Rimouski, et en livrant des marchandises de poids léger, écrivez immédiatement à Studio Girl Cosmetics, Dept. CWA, 840, Lafleur Ave, Montréal 32. Ce travail rapporte \$5.00 et plus de l'heure.

ON DEMANDE — Une bonne pour famille de 5 enfants, ouvrage à l'année, références requises. 723-5378

ON DEMANDE — Dame ou monsieur à temps partiel. Petit capital requis, 2 heures par jour, possibilité \$25.00 par semaine. Ecrire à C.P. 454, Rimouski.

STENO-DACTYLO BILINGUE D'EXPERIENCE

accepterait tout travail de bureau sur base horaire. Prix : \$2.00 l'heure. S'adresser à

IMELDA LACASSE
41, St-Pierre
(entrée sur St-Denis)
Tél. 723-7924 ou 723-2515

BUREAU À LOUER

600 pieds carrés, 1er étage Edifice Woolworth-Dominion, 148, St-Germain, Rimouski. S'adresser par téléphone au numéro 723-7861

SOCIETE D'ENTREPRISE DE CREDIT Inc. UNE FILIALE DE CORONATION CREDIT CORP. Ltd.

- 1ère et 2e HYPOTHEQUES
 - Amortissement 5-10-15 ans
 - Directement de la première compagnie canadienne dans son domaine
 - Aucune commission ou frais d'inspection
 - Pour tous renseignements sans obligation
- 24, Cathédrale — RIMOUSKI — 723-9239

Succursales :

MONTREAL - QUEBEC - SHERBROOKE
RIMOUSKI et à travers le Canada.

ATTENTION — Ne jetez pas vos vieux tapis, ils ont de la valeur. Ils peuvent servir comme premier versement sur un tapis neuf. Paul Dionne, 723-3380

ON DEMANDE — à louer un logement de 5 pièces et plus, chauffé. Dans les environs du Séminaire. Communiquer à 723-7094.

JEUNES FEMMES — De bonne apparence pour ouvrage de vente à l'extérieur. Moyenne \$3.00 de l'heure, 6 heures par jour, 5 jours par semaines. Ecrire à Rawleigh, Dept. G-598-32, 4005 Richelieu, Montréal.

PERSONNEL

COURS PRIVÉS — Latin, français, mathématique, grec. Le jour seulement pour le temps des vacances S'adresser à Louise Demers B. A. 723-3771

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais.

ARGENT A PRETER

PREMIERE ET DEUXIEME
HYPOTHEQUE

Taux d'intérêt raisonnable. Remboursements de 5, 10, 15 et 20 ans. Prêts consentis sur propriétés privées, motels, hôtels, maisons de rapports, etc. Aucun frais d'inspection, aucune commission à payer pour obtenir votre argent.

RAYMOND D'AMOURS

116, de la Cathédrale
Rimouski — Tél. 723-2543

ARGENT A PRETER — Première ou deuxième hypothèque (discrétion) pour rendez-vous écrire à C.P. 454, Rimouski.

BELLAVANCE INC.

REPARATION



MACHINES :

à écrire
à additionner
calculatrices

2 techniciens
qualifiés

à notre atelier

723-7877



LIGUE REGIONALE BASEBALL

CLASSEMENT

	J.	G.	P.	Moy
Trois-Pistoles	13	9	4	.692
Riv.-du-Loup	15	8	7	.544
Rimouski	17	9	8	.530
Edmundston	17	8	9	.470
Cabano	18	6	12	.333

P.S.—Ce classement comprend la victoire accordée au Trois-Pistoles par le président Thorat pour la rencontre Cabano à Trois-Pistoles qui n'avait pas pu se faire le 11 juillet dernier.

CALENDRIER

Jeudi soir :
Trois-Pistoles à Rimouski
Edmundston à Cabano
Dimanche le 21 :
Rimouski à Trois-Pistoles
Cabano à Rivière-du-Loup

Burgess gagne

En fin de semaine se tenait à Matane un tournoi régional de tennis.

C'est Pierre Burgess de Rimouski qui a gagné le championnat en simple masculin et Denise Fournier de Matane le championnat féminin.

Le double féminin et le double masculin sont allés à des Matanais.

Ligue du BSL

Dans la Ligue de Baseball du BSL, le Price a remporté une huitième victoire en défaisant Mont-Joli par 11 à 2 dimanche soir. Réal Deschênes fut le lanceur gagnant et Serge Fournier le perdant. Rénald Joseph et Jacques Quimper furent les vedettes offensives et défensives du Price.

Dimanche après-midi, le Matane a vaincu le Amqui par 7 à 6. La victoire va à Claude Métivier et la défaite à Jacques Mercier. Rod Boulianne fut le meilleur du Amqui avec 3 coups sûrs en cinq présences. Pour Matane, Laurent Desrosiers et Jean-Claude Gagné se sont signalés.

Courses

sous harnais

Dimanche après-midi était présenté à la piste de Ste-Flavie le 4e programme de courses sous harnais de la saison. Le pari-mutuel n'était pas ouvert.

Dans la première classe, un trot et amble, Marvel Patch, propriété de Aimé Bouchard de St-Donat, et Trixie's Baby, à Clay Poley de Campbellton, ont remporté chacun une épreuve en 2.21-2/5 et 2.20.

Dans la deuxième classe, un trot et amble, Knight's Boy, à Fernand Lavoie de Price, et Dailey Gallon, au même propriétaire, furent les deux gagnants en 2.17-2/5 et 2.16-3/5.

Dans la troisième classe, un trot et amble, Tiller Volo de Caxton, à Phil Chénard de Ste-Anne-des-Monts, en 2.20-4/5 et Sir Lullwater à Ludger Leblond de St-Noël en 2.18 furent les vainqueurs.

Dans l'amble invitation, la première épreuve fut gagnée par Alton Harry à Wilfrid Rioux de Ste-Jeanne en 2.15-3/5 et Philippe L. à Lou Leblanc d'Amqui a répliqué dans la deuxième avec le meilleur temps de la saison 3.13-3/5. Le record de la piste appartient toutefois à Dailey Gallon en 2.12-4/5.

Le prochain programme, dimanche prochain.

Jaspé tandis que les Majorettes de Rimouski se virent attribuer le trophée offert par le Dr Raymond Lavallée, maire de la ville de Mont-Joli.

Durant leur séjour à Mont-Joli, les Majorettes rimouskoises reçurent l'hospitalité de familles mont-joliennes, à qui elles disent un cordial merci.

"ORDONNANCE" COUR SUPERIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI
NO: 29,332
GILLES FORTIER, courtier en assurances domicilié à Québec, tant personnellement qu'en sa qualité de tuteur à son enfant mineure, Madeleine Fortier

Demandeur
HERMAN LEVESQUE, résidant autrefois à Port Cartier, district de Saguenay et maintenant de lieu inconnu,

et
JEAN-MARC DUGUAY, résidant autrefois à Port Cartier et maintenant de Ville de Gagnon, district de Saguenay

Défendeurs
ORDRE est donné au défendeur Herman Levesque de comparaître au Greffe de cette Cour dans le délai d'un mois.

RIMOUSKI, le 10 juillet 1963
PREVOST, GAGNE, FLYNN, CHOUINARD & JACQUES,
Procureur du demandeur.

VRAIE COPIE
P. Marmen
Dip. P.C.S., Rimouski.

"ORDONNANCE" COUR SUPERIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI
NO: 29,331
ROBERT POULET, technicien-soudeur domicilié à Schefferville, tant personnellement qu'en sa qualité de tuteur à son enfant mineure, Céline Poulet et que pour autoriser son épouse aux fins des présentes en autant que nécessaire

Demandeurs
HERMAN LEVESQUE, résidant autrefois à Port Cartier, district de Saguenay et maintenant de lieu inconnu,

et
JEAN-MARC DUGUAY, résidant autrefois à Port Cartier et maintenant de Ville de Gagnon, district de Saguenay

Défendeurs
ORDRE est donné au défendeur Herman Levesque de comparaître au Greffe de cette Cour dans le délai d'un mois.

RIMOUSKI, le 10 juillet 1963
PREVOST, GAGNE, FLYNN, CHOUINARD & JACQUES,
Attorneys for plaintiff.

VRAIE COPIE
P. Marmen
Dip. P.C.S., Rimouski.

"NOTICE" SUPERIOR COURT

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF RIMOUSKI
NO: 29,332
GILLES FORTIER, insurance broker residing at Québec, personally and in his capacity as tutor of his minor child, Madeleine Fortier,

Plaintiff
HERMAN LEVESQUE, residing formerly at Port Cartier in the district of Saguenay and now without any known address,

and
JEAN-MARC DUGUAY, residing formerly at Port Cartier and now from Ville de Gagnon, district of Saguenay,

Defendants
The Defendant Herman Levesque is ordered to appear within one month.

RIMOUSKI, July 10th, 1963
PREVOST, GAGNE, FLYNN, CHOUINARD & JACQUES,
Attorneys for plaintiff.

TRUE COPY
P. Marmen
Dip. P.C.S., Rimouski.

"NOTICE" SUPERIOR COURT

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF RIMOUSKI
NO: 29,331
ROBERT POULET, welder residing at Schefferville, personally and in his capacity as tutor of his child Céline Poulet and to assist and authorize his wife to all legal purposes.

Plaintiffs
HERMAN LEVESQUE, residing formerly at Port Cartier in the district of Saguenay and now without any known address,

and
JEAN-MARC DUGUAY, residing formerly at Port Cartier and now from Ville de Gagnon, district of Saguenay,

Defendants
The Defendant Herman Levesque is ordered to appear within one month.

RIMOUSKI, July 10th, 1963
PREVOST, GAGNE, FLYNN, CHOUINARD & JACQUES,
Procureur du demandeur.

TRUE COPY
P. Marmen
Dip. P.C.S., Rimouski.

La loi de faillite

Avis de vente par soumissions
Dans l'affaire de la Faillite de:—
MARIUS PARENT
Propriétaire de Moulin à Scie
SAYABEC, Qué.

Des soumissions cachetées seront reçues au bureau du Syndic soussigné, jusqu'à jeudi le 1er août 1963, pour l'achat des actifs suivants:

Item A — Moteur International Semi-Dièzel	\$1,000.00
Item B — 1 Chariot 16 pieds	350.00
Item C — 1 Banc de Scie	250.00
Item D — 1 Bâilleur double	200.00
Item E — 1 Machine à crépites	300.00
Item F — 1 Transfer 3 chaînes	150.00
Item G — 1 Fraction "hand made"	300.00
Item H — 3 bâisses pour être enlevées	600.00
Item I — 1 camion Dodge 1956 1/2 Tonne	400.00
Item J — Batterie de cuisine, lit de camp, couverture, Matelas, poêle	600.00

La liste d'inventaire peut être examinée au bureau du syndic soussigné.

La machinerie peut être examinée au moulin de faillite à St-Jérôme, Cité de Malpédia.

Les soumissions pourront être faites pour chaque item séparément, ou pour le tout, et devront être accompagnées d'un dépôt de 10% du montant de la soumission, par chèque certifié.

Les inspecteurs ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

HENRI-A. MARTIN,
Syndic.

Rimouski, Qué.
ce 12 juillet 1963
Bureau: 160 Evêché
C.P. 129
Rimouski.



MINISTERE DE LA VOIRIE Province de Québec SOUMISSIONS

PROJET 37-63

Le Ministère de la Voirie demande des soumissions pour la pose d'un revêtement en béton bitumineux sur la Route Ste-Luce-Hauteurs dans les municipalités des paroisses de St-Donat et de Ste-Luce comté de Rimouski. Longueur: 3.35 milles.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 37-63".

Un exemplaire des plans, devis et formule de soumission pourra être obtenu en s'adressant au Ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, en nous faisant parvenir un chèque visé ou un mandat de poste au montant de \$10 non remboursable.

Seuls ont droit de soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) équivalant à 10% du montant total de la soumission.

Les soumissions devront être adressées au Ministère de la Voirie, Service des Contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 2h. 30 P.M. heure avancée de l'est, le 24 juillet 1963, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque,
Sous-ministre de la Voirie.

AVIS D'ENREGISTREMENT

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571-D du Code Civil, que ROY EXPLOSIFS LIMITEE, dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est à Cap-Chat, District de Gaspé, a cédé et transporté toutes ses créances et comptes aux livres, actuels et futurs, à Canadian Industries Limited à titre de garantie par acte de Cession Générale à cet effet en date du 10 mai 1963 enregistré au Bureau de la Division d'Enregistrement de Ste-Anne-des-Monts, le 27 mai 1963 sous le numéro 20402.

Daté à Montréal, ce 27 juin 1963.
CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

POUR LA ...



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'imprimerie Gilbert RIMOUSKI



Dessinateur et fabricant d'enseignes néon et plexiglas lettrage de camions panneaux réclames

150, Cathédrale
723-6355 - Rimouski

Valeurs de Placement

Obligations de Gouvernements, municipalités, commissions scolaires, institutions religieuses, utilités publiques, etc.

LOUIS CHENARD
Tél. 736-4398

C.P. 127 — Bic



REMBOURREURS DE MEUBLES



- REMODELAGE
- REPARATION DE MATRESS
- REPARATION DE MEUBLES ET TAPIS
- SPECIALITES EN TAPIS

382, St-Germain, RIMOUSKI
Tél. 723-6555

À VENDRE

Pour cause de déménagement, on offre en vente l'ancien local de la Laiterie Pasteur, situé angle Lavoie et St-André, comprenant terrain de 96 x 135, bâtisse de 48 x 64. Cette propriété peut s'adapter à tout genre de commerce. Les intéressés n'ont qu'à communiquer par

tél. 723-7545 le jour et le soir à 723-5921

POSITIONS OFFERTES A L'ETRANGER

Des offres d'emplois pour hommes ou femmes dans 19 pays. Transport gratuit. Bénéfices spéciaux de taxes, boni, généreuses vacances. Des conditions de vies uniques avec ces emplois de carrières de gouvernements ou des compagnies Américaines et leurs subsidiaires. Plus d'un demi million d'Américains travaillent et vivent excessivement bien en dehors des Etats-Unis. Pouvez gagner plus de \$1600. par mois, payé en fond américains. Pour toutes informations additionnelles, envoyez \$2.00 à OFFRES A L'ETRANGER, P.O. Box 1945, Beverly Hills, Californie.

POSITIONS EN CALIFORNIE

Des milliers de nouvelles positions sont ouvertes maintenant dans le Sud de la Californie dans toutes les sphères. Positions permanentes et sûres. Faites parvenir \$2.00 pour informations additionnelles, votre nom et adresse, à: POSITION EN CALIFORNIE, P.O. Box 1944, Beverly Hills, Californie.

COMPTABLES LICENCIES

EXIGENCES: Diplômé du cours secondaire scientifique
Des cours du jour et du soir, permettant de devenir éligible aux examens de "Comptable Général Licencié" et à la désignation "C.G.A." sont disponibles dans la province de Québec aux institutions suivantes:

REGION METROPOLITAINE DE MONTREAL:

Ecole des Hautes Etudes Commerciales

Université McGill

Université Sir George Williams

REGION METROPOLITAINE DE QUEBEC:

Faculté de Commerce — Université Laval

REGION DE SAGUENAY - LAC-ST-JEAN:

Ecole Commerciale de Chicoutimi

COURS PAR CORRESPONDANCE — En français,

commençant avec la 1ère année, en anglais, les 5 ans.

Un cours par correspondance, préparé par une université canadienne, sous l'égide de l'Association, est aussi disponible.

Pour information, s'adresser à:

L'Association des Comptables Généraux Licenciés

Comité de l'Education,

5336, Chemin de la Reine-Marie, Montréal 29, Qué.

L'inscription aux cours d'automne, avec l'Association

devra se faire avant le 10 août 1963.

FUTURS PROPRIETAIRES

Faites construire votre maison par:

LES ENTREPRISES ST-GERMAIN, LTEE

M. Gérard Boucher, président

88, 4e Rue — RIMOUSKI — 723-7096

Prêt accepté par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.

Aussi

MAISONS NEUVES A VENDRE

Trophée à nos majorettes

Les Majorettes de Rimouski ont participé, samedi, aux diverses manifestations inscrites au programme des Olympiades provinciales à Mont-Joli. Milles Lisette Ouellet et Danielle Lavoie dirigeaient le groupe d'une soixantaine de majorettes dans les diverses chorégraphies en vue de l'obtention d'un trophée.

Les Majorettes de Price remportèrent le trophée Nord-Est

WOOLWORTH



AUBAINES SENSATIONNELLES DE JUILLET

BAS D'ETE
... pour toute la famille !



Spécial pour tout-petits et enfants

Socquettes e-x-t-e-n-s-i-b-l-e-s 100% nylon. Grandeurs pour enfants: 4 à 6½; pour tout-petits: 5 à 7½; pour plus âgés: 6 à 8½.

PRIX **3** PAIRES **\$1.00**

SOCQUETTES
en nylon pour filles

Motif côtelé.
Revers rabattants.
Grandeurs: 7 à 9½.



49c.



en coton, pour garçons
Socquettes rayées

En nylon résistant. Talon et bout du pied renforcés.
Grandeurs: 7 à 8½.

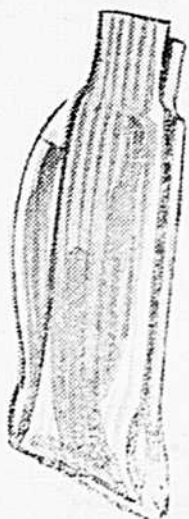
4 PAIRES **97c.**

Socquettes de coton triple rouleau en vogue pour Dames et Demoiselles

Revers élastique, talon et bout du pied renforcés. Grandeurs: 8½ à 11.



39c.
LA PAIRE



BAS DE NYLON
E-X-T-E-N-S-I-B-L-E-S

tricot pêcheur pour hommes
Mise impeccable. Une grandeur pour pointures 10-12.

\$1.00
LA PAIRE

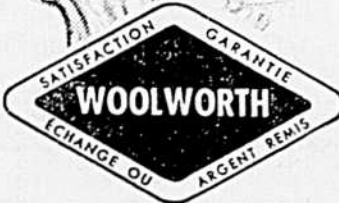
Socquettes

Extensibles pour hommes, semelle coussinée
Sole Mate

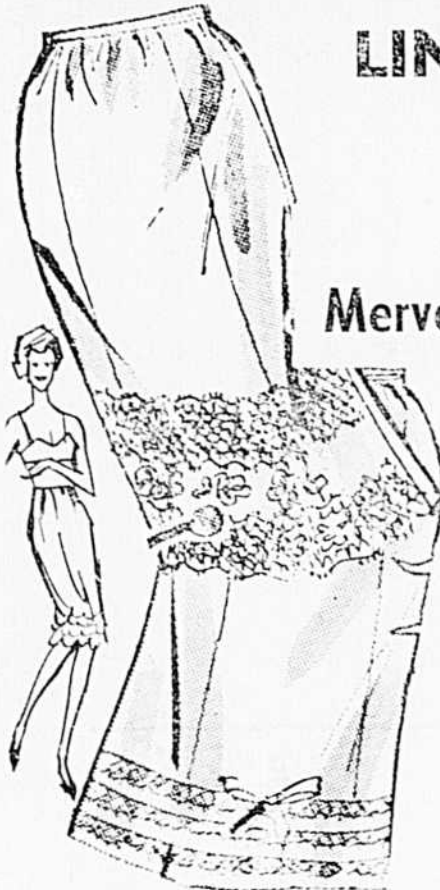
Socquettes confortables pour le sport ou le travail. En souple tricot de nylon et coton. Semelle entièrement coussinée. Une grandeur pour pointures 10 à 13.

79c.

LA PAIRE



PARADE DE DÉLICATE LINGERIE



Merveilleux jupons

en tricot rayonne ou coton "lavez et séchez" garnies d'une broderie anglaise ou d'une insertion de dentelle couleur; dans coton "lavez et séchez"; blanc seulement couleurs: dans le tricot rayonne; blanc, rose, bleu.

\$1.00

Tailles: P. M. G.

Pimantes COMBINAISONS ET JUPONS

En coton ou rayonne agréable à porter

cette combinaison jupon s'agrémentée d'une broderie anglaise et d'une insertion de dentelle Grandeurs: 32 à 40.



\$1.99

Baby Doll Pyjamas

Des vêtements de nuit en coton imprimé ravissant motif avec chemise droite assortie. Grandeur: P.M.G.

\$1.99



SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE
dans ce journal la semaine prochaine

DE TOUT
POUR L'ETE

Belle valeur
64 onces
Carafe à jus
en plastique



37c.

Contenant de couleur naturelle avec bec verseur de teintes variées. Idéal pour conserver breuvages, comme mélangeur ou mesure graduée. Garantie incassable.

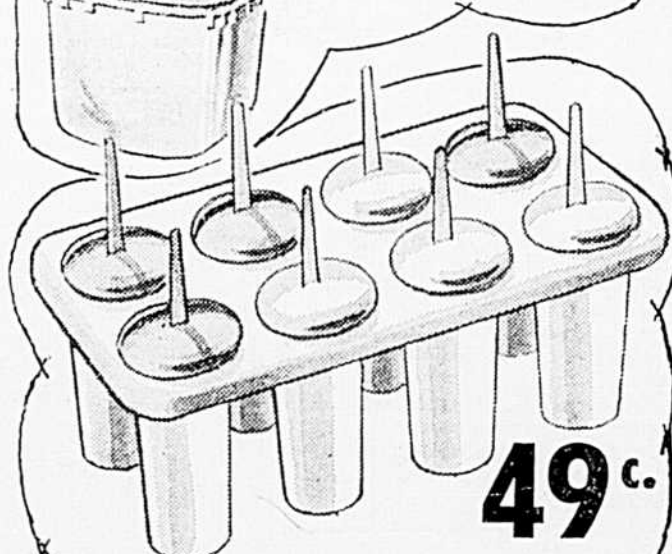
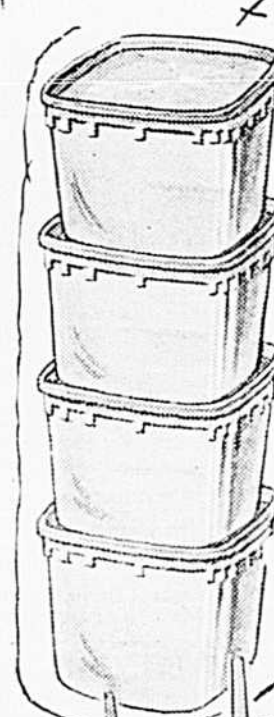
1000 USAGES

Contenants de réfrigérateur

empilables 20 onces, plastique

Contenants carrés de 4" x 4" avec couvercles emboîtant solidement. Empilables, non glissants. Résistent à la congélation. Incassables.

JEU DE 4 39c.



49c.

Hé! les enfants!

Fabriquez chez vous vos bâtonnets de liqueur congelée, c'est facile, il suffit d'y verser votre essence préférée et de placer dans le congélateur 8 bâtonnets, d'utilisation sûre, protégées-gouttes et longue tige. Renseignements complets dans le contenant en plastique.

Les grandes célébrations de juillet au Sanctuaire de Ste-Anne de Pointe-au-Père

avec
gaston brisson, ptre

la page de vie



■ petite figure de prophète à Chartres

Vieux préjugés

"C'est à leurs fruits que vous les reconnaîtrez".

(Evangile du 7e dimanche après la Pentecôte).

Quand j'étais écolier, un élève qui était entêté, indiscipliné, était traité de "petit protestant". Lorsque j'ai jeté les yeux sur le monde des adultes, j'ai maintes fois entendu nos bons catholiques qui jugeaient sévèrement leurs coreligionnaires peu pratiquants ou d'une conduite guère orthodoxe par la même expression: "C'est un protestant".

Nous ne savons pas encore les grands déroulements de l'histoire de l'Eglise, nous ne pouvions faire autrement qu'identifier protestants et malfaiteurs.

Lorsque, plus tard, il nous a été donné de rencontrer de loin des membres d'une autre secte religieuse, notre premier mouvement n'a-t-il pas été d'abord de nous tenir encore plus éloignés pour ne pas être contaminés? Puis, en risquant un oeil, nous avons été surpris de constater chez ces gens un sens du devoir, un désintéressement, une vie digne et propre, un respect du sacré.

Mais il a fallu un effort assez considérable, je l'avoue, pour se départir de certains préjugés et considérer les croyants séparés comme des frères. Je me demande, entre parenthèses, si nous avons tous fait cet effort!

Il a fallu surtout l'avènement du Concile et la perspective vraiment catholique que le bon Pape Jean lui a donnée pour approfondir le mystère de charité et de compréhension de l'Eglise.

Il se tient à Montréal, présentement, la Conférence Foi et Constitution. Pour la première fois, cette réunion siège dans une région de tradition catholique. Le Cardinal Léger et quelques théologiens catholiques ont été invités à y prendre la parole. Comme l'expliquait M. Roger Mehl, de Strasbourg, "l'Eglise ne devait pas céder à la tentation d'élaborer une philosophie de l'histoire qui risquerait de ne pas respecter la liberté de Dieu, maître de l'histoire mais qu'il convenait d'être attentifs aux signes de l'histoire, pour en élucider le sens et en tirer un enseignement".

Puissions-nous, nous, catholiques, abandonner certains préjugés et laisser au Seigneur le soin de juger chaque arbre selon ses fruits.

ABSENT

Le Docteur Guy Goulet avise sa clientèle qu'il sera absent du 20 juillet au 4 août.

Le 17 juillet à 7 heures, Ouverture solennelle de la Neuvaine préparatoire à la fête de Ste-Anne, prêchée par le Révérend Père Léonce Marsolieu, missionnaire eudiste.

HORAIRE DES MESSES DURANT LA NEUVAINNE:
7.00, 7.30 et 8.00 heures.

Tous les soirs de la neuvaine, pèlerinages des paroisses environnantes à 8.00 heures telles: St-Gabriel, Grosses-Roches, Ste-Agnès, St-Clément, St-Anaclet, Baie des Sables, St-Yves, St-Robert, St-Pie X, Sayabec, St-Germain, Hospice du Sacré-Coeur.

● Programme pour le jour de la Fête de Ste-Anne

Le 25, veille de la fête, premières vêpres solennelles à 7 heures. Le 26, jour de la fête, des messes seront célébrées au Sanctuaire à toutes les demies-heures à partir de 7 heures. La dernière messe aura lieu à 11.30 a.m. Confessions à toutes les messes et vénération de la relique après chaque messe. A 5 heures, messe spéciale de Ste-Anne, à 8.30 heures P.M. Procession Solennelle de Ste-Anne, si la température le permet, suivie de la Messe à 9 heures et vénération de la relique.

● Solennité de Ste-Anne, dimanche le 28 juillet

Messe solennelle à 10 heures, BENEDICTION DES MALADES à 3 heures, suivie du Salut du T. S. Sacrement.

Trente-sept terrains de jeux ouverts au diocèse

La Fédération des Oeuvres de Loisirs du Diocèse de Rimouski, en collaboration avec le Ministère de la Jeunesse, réunissait, du 22 au 29 juin au Cap-à-l'Orignal, 129 moniteurs et monitrices en Loisirs, du diocèse de Rimouski, à son stage de formation de moniteurs en Loisirs. Ce stage d'étude était sous la direction de M. Gaston Dionne, éducateur physique.

Depuis une semaine déjà, près de 37 terrains de jeux ont ouvert leurs portes où quelque 220 moniteurs et monitrices voient à l'organisation des Loisirs à près de 20.000 enfants.

C'est le phénomène de l'industrialisation et de l'urbanisation qui a, en somme, provoqué ce mouvement de terrain de jeux. Devant le surpeuplement des vil-

les, l'apparition de la délinquance juvénile et le développement anarchique des Loisirs Commercialisés, certains réformateurs sociaux ont voulu prévoir au coeur des villes, un endroit où, en toute sécurité physique et morale, les jeunes pourraient donner libre cours à leur imagination et à leur besoin d'expansion par le jeu.

Le terrain de jeux, dans sa conception communautaire, peut être conçu et réalisé par quelques individus ou par un corps public, il doit faire appel à tous ceux qui y sont intéressés: les familles, les paroissiens, les gouvernements locaux, la Commission scolaire et les gouvernements supérieurs.

Si l'on considère le terrain de jeux comme une solution facile et expéditive pour se débarrasser du problème des loisirs des jeunes, et se créer un capital politique personnel, les résultats ne pourront être excellents. Il faut être convaincus de sa réussite, du rôle qu'il peut jouer et consentir à lui fournir tous les éléments essentiels à son succès.

Il faudrait noter aussi l'initiative prise par certaines de nos oeuvres sociales qui voient non seulement à l'organisation matérielle de ces organismes de loisirs, mais aussi à prévoir la formation de moniteurs compétents qui travaillent auprès de vos jeunes.

De plus, nous retrouvons déjà dans notre région, un certain nombre de clubs d'adolescents, organisés, soit par les terrains de jeux, soit par les centres de Loisirs qui prévoient un programme approprié à leur goût et à leur esprit d'aventure.

Le terrain de jeux est devenu une institution dans le domaine des loisirs, à tel point que, déjà, les municipalités et les commissions scolaires prévoient l'établissement de parcs-écoles et de parcs-récréatifs aménagés pour les quatre saisons. Nous ne pouvons que louer ces initiatives et souhaiter qu'elles soient le fruit de la collaboration de tous.



M. Wilfrid Turcotte, de Ste-Rose du Dégelé, présidait, ces jours derniers, à Cabano, une réunion régionale du Discrettoire de la Fraternité du Tiers-Ordre qu'animait le R.P. Berchmans, capucin, de Cacouna. Quinze localités du Témiscouata ainsi que l'Ecole Normale étaient représentées à cette journée d'études, soit Cabano, Biencourt, Lac-des-Aigles, Rivière-Bleue, Squatteck, la Transfiguration, St-Benoit de Packington, St-Elzéar, Lejeune, St-Honoré, St-Hubert, Ste-Rita, St-Louis du Ha! Ha!, Ste-Rose du Dégelé, paroisse et Ecole Normale, Sully. On reconnaît quelques-uns des officiers du Discrettoire régional du T.O. au Témiscouata: M. Wilfrid Turcotte, président, Mme Albert Brousseau, de St-Louis du Ha! Ma!, vice-présidente, Mme Camille Leclerc, présidente, de Cabano, le Père Berchmans, M. Alfred Briand, président, de Biencourt, Mlle Nicole Morin, secrétaire, de St-Elzéar.

(Studio Janine)

Nous offrons à vendre ou à louer de splendides toilettes de mariée, modèles exclusifs et récents.

Un escompte de 10% sera accordé sur les fleurs aux nouveaux mariés.



NOUS TELEGRAPHIONS
DES FLEURS AVEC L'ASSOCIATION
INTERNATIONALE FTD

LIVRAISON EN TOUT
TEMPS
MEME LE DIMANCHE



LE PROGRÈS féminin



● le costume pittoresque des Highlanders même les plus jeunes contribuent de leurs talents aux succès des manifestations de la réunion des clans et des régates des pêcheurs, en Nouvelle-Ecosse. Ces deux événements soulignent bien le caractère écossais de cette belle province. (photo, et toutes celles de cette page, du Service de l'information de la Nouvelle-Ecosse.)

Vous aimez faire bonne chère ?
visitez la Nouvelle-Ecosse . . .

Vous aimez faire bonne chair ? Alors, visitez la Nouvelle-Ecosse, le paradis maritime du Canada.

Une bonne table compte parmi les plaisirs qu'on apprécie le plus en vacances. Le visiteur ne sera pas déçu en Nouvelle-Ecosse, car il y fera la découverte de mets succulents caractéristiques du pays.

La côte ouest de la Nouvelle-Ecosse fut colonisée par les Acadiens de langue française, en 1768, lorsqu'ils revinrent au pays treize ans après leur déportation, en 1755, un événement qui est passé à l'histoire.

En suivant la côte sud, jusqu'à Lunenburg, on trouve de nombreuses traces de l'héritage allemand de la province. Bien qu'on y parle peu l'allemand de nos jours, le peuple qui habite ces villes et villages fondés par leurs ancêtres conserve toujours un accent allemand bien caractéristique. La culture allemande se perpétue dans la cuisine. Les deux plats les plus appréciés dans le pays sont la choucroute et le hareng mariné.

Les Ecossais ont colonisé les belles collines du Cap Breton. Malheureusement, même si le peuple conserve toujours les traditions écossaises dans ses jeux et ses danses ainsi que dans la langue gaélique, sa cuisine a perdu son cachet particulier avec le temps; il ne reste que quelques recettes typiquement écossaises et ces plats se mangent surtout en famille.

Le homard est la pièce principale du menu dans le paradis maritime du Canada; on le trouve en abondance dans les eaux côtières et on le sert de très nombreuses façons. La façon d'apprêter le homard n'est pas l'héritage d'un groupe ethnique en particulier, car tous y ont contribué. Cette spécialité de la Nouvelle-Ecosse est préparée à la perfection par des chefs experts à travers toute la province.

L'abondance des fruits de mer est d'ailleurs l'une des caractéristiques de la Nouvelle-Ecosse. Nulle part ailleurs en Amérique du Nord saurait-on trouver d'aussi nombreux fruits de mer préparés d'aussi nombreuses façons. Au Cap Breton et dans les grands centres de la province, le touriste pourra déguster à volonté des pièces de choix comme le steak de poisson-épie, le thon bien tendre et des pétoncles géants. Le saumon de l'Atlantique est réputé dans le monde entier, mais c'est vraiment dans la belle province de la Nouvelle-Ecosse qu'on sait le préparer à la satisfaction des plus fins gourmets.

Pour compléter un excellent repas aux fruits de mer, les grands restaurants de la Nouvelle-Ecosse offrent un vaste choix de desserts: tarte faite avec les magnifiques pommes de la vallée d'Annapolis, tartes aux canneberges et aux myrtilles (bleuets).

Où que le visiteur se promène dans le paradis maritime du Canada, il trouvera un peuple hospitalier, des paysages enchanteurs et une cuisine de choix qui lui feront passer des vacances inoubliables.

À l'est du pays, un paradis pour les vacances !

Du point de vue géographique, la Nouvelle-Ecosse est magnifiquement située pour les villégiatures.

En position, complètement à l'est du Canada, fait qu'elle est facilement accessible par voiture, par avion ou par bateau.

Cette province dont la beauté naturelle vous enchantera compte un magnifique réseau de routes pavées, dont plusieurs construites selon les prescriptions de la route trans-canadienne, et de petites routes secondaires me-

nant à des sites pittoresques qui font la joie du voyageur. C'est en Nouvelle-Ecosse qu'on découvre vraiment tous les plaisirs de la route. La capitale de la province, Halifax, n'est qu'à 697 milles de Québec et 1,000 d'Ottawa.

En prenant la traverse de la Baie de Fundy — un magnifique voyage de 100 milles — on réduit à 564 milles la distance de la randonnée à partir de Montréal en passant par Bar Harbor qui est autrement de 876 milles.

La Nouvelle-Ecosse accepte les permis de conduire émis par les Etats-Unis, les pays étrangers et toutes les provinces canadiennes.

On trouve de nombreux autres services de traversiers fort pratiques. Il y a un service entre North Sydney et Port-aux-Basques (Terre-Neuve); entre Digby et St-Jean (Nouveau-Brunswick); et entre Caribou et Wood Island (Ile-du-Prince-Edouard).

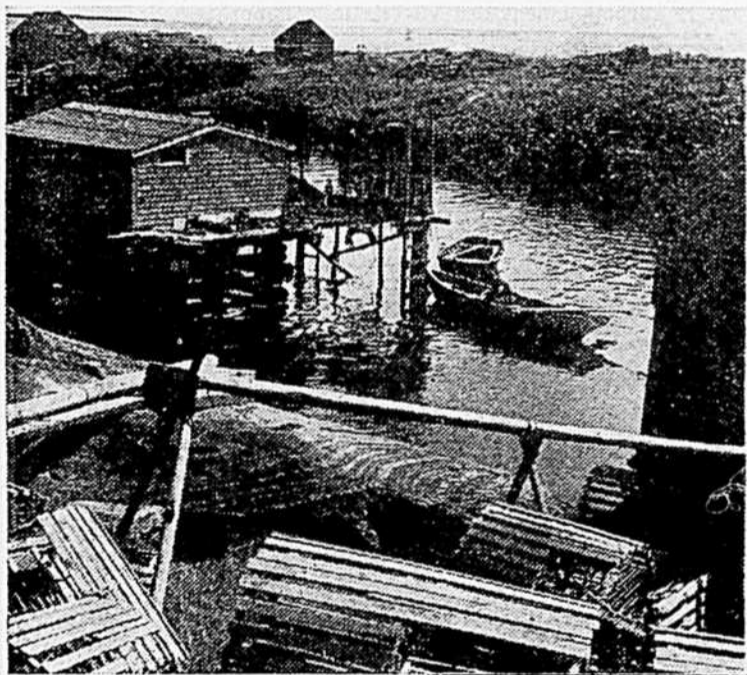
Les océaniques de plusieurs pays font escale à l'année longue à Halifax dont le port est toujours libre de glaces.

On trouve également à Halifax une aéroport qui dessert les grandes lignes aériennes du monde.

Le voyage en jet de Montréal à Halifax ne prend qu'une heure et 20 minutes. D'autres centres de la Nouvelle-Ecosse sont dotés d'aéroports commerciaux plus modestes.

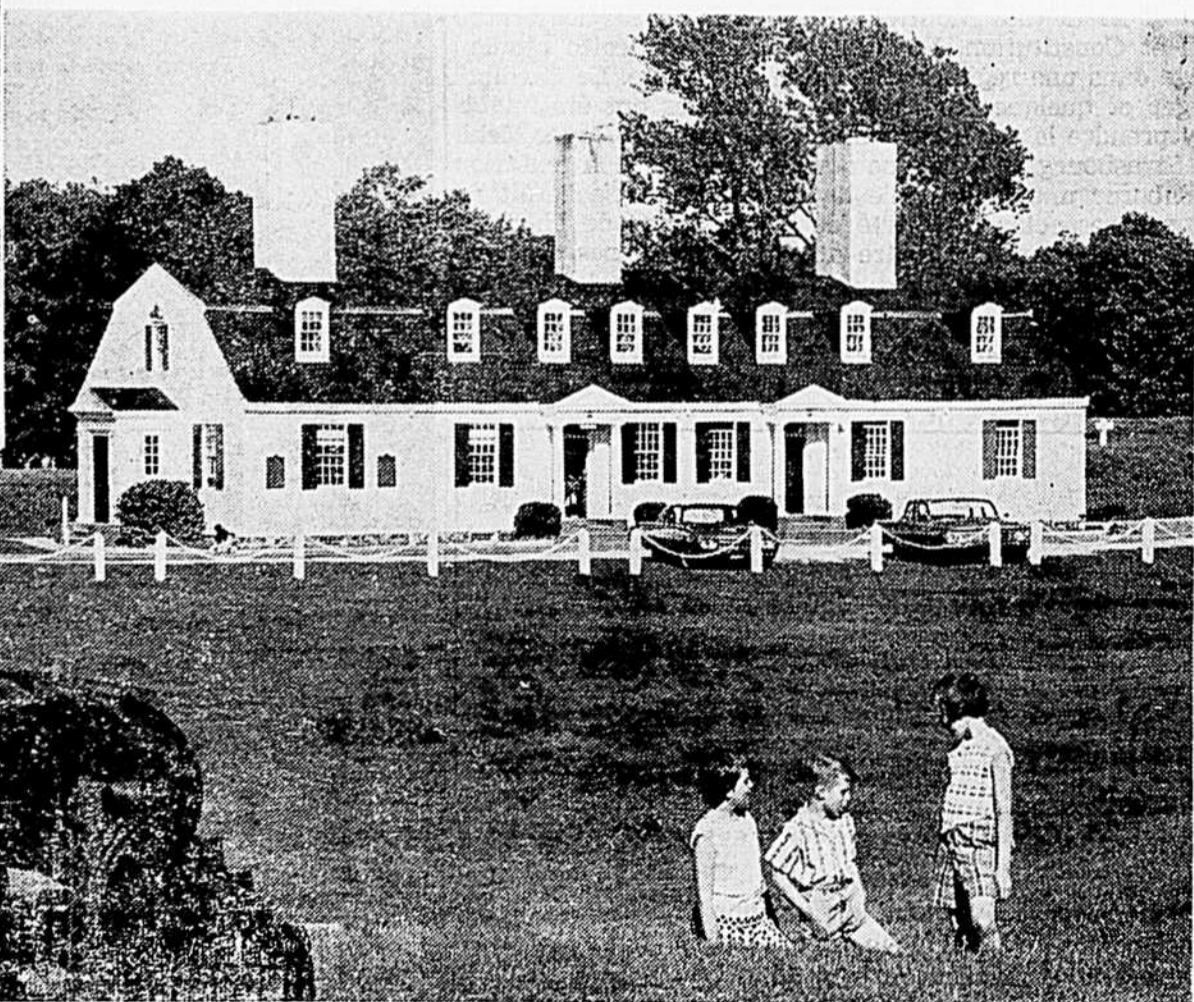
La province est également desservie par les deux grands chemins de fer canadiens, le Canadien National et le Canadien Pacifique, ce dernier par l'entremise de sa filiale, Dominion Atlantic Railway.

Que vous voyagiez en avion, par bateau, en train, en autobus ou en voiture, vous pouvez être assuré que si votre destination est la Nouvelle-Ecosse vous serez chaleureusement accueilli à votre arrivée et vous passerez un séjour fort agréable.



● une vue bien typique

les Bleu Rocks du comté de Lunenburg constituent l'un des coins les plus visités par les villégiateurs en Nouvelle-Ecosse. Ce village de pêche inspire depuis fort longtemps les peintres et les amateurs de photographie. Il constitue l'un des plus sûrs attraits touristiques de la province; c'est également un endroit pour déguster les poissons.



● le parc historique national le présent et l'avenir se fondent en un décor unique lorsque le visiteur se promène le long des vieilles fortifications de Fort Anne, à Indianapolis Royal, en Nouvelle-Ecosse. Le fort actuel, construit en 1635, est devenu, depuis 1917, un musée historique. Il est situé dans un parc national de grande beauté.

La famille Rouleau en deuil

Mardi, en l'église Ste-Odile de Québec, eurent lieu les Funérailles de Mme Jean-François Fortier (Blanche Rouleau), décédée à l'âge de 59 ans.

La défunte, qui était la fille de Mme Fortunat Rouleau, de Pointe-au-Père, laisse dans le deuil, outre son mari, ses enfants M. et Mme Louis-Roland Paradis (Françoise), de Tracy, Mme Robert Couture (Jeannine), M. et Mme Raymond Fortier (Monique Boisvert), de Rimouski; ses frères MM. Irénée et Antonio Rouleau, de Pointe-au-Père, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

nos sincères condoléances.

Mont-Joli

Prochain mariage — Le 2 septembre, sera célébré, en l'église Notre-Dame de Lourdes, le mariage de Mlle Andrée Leclerc, fille adoptive de M. et Mme Oscar Simard, de Mont-Joli, et M. Don. Landry, de Mont-Joli, fils de M. et Mme Emilien Landry, de Natashquan.

Baptêmes — Le 26 juin, Réjean, fils de M. et Mme Jean-Luc Gaudreau (Stella Imbeault).

Manon, enfant de M. et Mme André Fortin (Marie-Reine Beau-lieu).

Le 29 juin, Serge, enfant de M. et Mme Jean-Marie Desrosiers (Eliane Levesque).

Le 30 juin, Jocelyn-Renaud, fils de M. et Mme Donald Boulay (Odile Roy, i.d.). Parrain et marraine, le Dr et Mme Romaric Boulay, de Kedgwick, grands-parents. Porteuse, Mlle Anne-Marie Roy, i.d., tante.

Divers — M. et Mme Landry Larue, de Noranda, ont visité des parents, récemment.

La R.S. Marie-Berthe, fille de Jésus à Trois-Rivières, a visité ses parents M. et Mme Lorenzo Co-meau, après une absence de neuf ans, alors qu'elle entra au Kermaria, maison généralice des F. de J. au Canada.

Causapsca

Hospitalisé — M. Wilfrid Tremblay, chef de police, qui était au congrès des chefs de police à Trois-Rivières, a été hospitalisé d'urgence dès son arrivée en Mauricie. Il a subi une intervention chirurgicale le 8 juillet. C'est M. Armand Bergeron qui assume les fonctions de chef de police en l'absence de M. Tremblay.

Décès de Mme Elzéar Levesque — Le 24 juin, décédait à l'âge de 78 ans, Mme Ve Elzéar Levesque (Anne-Marie Viens). Elle était la mère de MM. Jean, Alexandre, Hermel et Philippe Levesque, de Causapsca. Mme Jean-Marie Tremblay (Yvette), Mme Ve Thomas Dumais (Jeanne), de Causapsca, Mme Cht-Henri Tremblay (Anita), de Montréal, et de M. Albert Dufour-Levesque, de la métropole.

Voyage d'études — Le Dr Denis Bergeron, de Chicoutimi, et son épouse, ont rendu visite à leurs parents le Dr et Mme J.-A. Bergeron avant leur départ pour Détroit, Mich., où le Docteur Bergeron se spécialisera en neurologie.

Ste-Florence

Le Ministère de la Voirie est à faire effectuer des travaux sur la route Ste-Florence - St-François d'Assise, en vue de terminer ce secteur routier.

Mme Bernard Lejeune, M. et Mme Philippe Dumais sont allés à Val d'Or pour assister au mariage de leur petit-fils et neveu M. Rosaire Lejeune avec Mlle Lise Rochefort.

Deux morts

Mme Jean-Marie Harvey (née Desbiens), de Ragueneau, a perdu la vie, dimanche, à Hauterive, et deux de ses enfants, qui l'accompagnaient Réjean et Charles Harvey, ainsi que Nicol Jean, 18 ans, de Hauterive, furent blessés.

Le jeune Nicol Jean, fils d'Arthur, succombait quelques heures après l'accident à l'Hôtel-Dieu où il avait été transporté. L'accident survint lorsque Mme Harvey perdit la maîtrise du volant de la voiture, enfonçant le parapet d'un pont.

Reitman's

"LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

DE L'EST A L'OUEST DU CANADA

la fameuse VENTE de l'été

EST COMMENCEE!

33 1/3 %

DE
REDUCTION

sur la marchandise régulière d'été

VETEMENTS DE 1ère QUALITE
ECONOMISEZ 33 1/3 % OU PLUS

- Robes
- Blouses
- Jupes
- Pantalons
- Short
- Vêtements de sport
- Costumes de bain
- Sacs à main
- Chandails
- Chemises-T-
- Cache-poussières
- Jupons-Combinaisons
- Jupons
- Robes de nuit
- Pyjamas

VETEMENTS D'ENFANTS

Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

QUANTITES D'AUTRES ARTICLES
NON ANNONCÉS DANS CHAQUE DÉPARTEMENT

UNITÉ SANITAIRE de RIMOUSKI

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION :

ST-ANACLET : mardi 23 juillet.
 ST-MEDARD : mardi 23 juillet.
 STE-BLANDINE : mercredi 24 juillet.
 ST-GUY : mercredi 24 juillet, l'après-midi.
 ST-MATHIEU : jeudi 25 juillet.
 RIMOUSKI-EST : jeudi 25 juillet à 10 heures.
 STE-AGNES : jeudi 25 juillet à 2 heures.
 STE-ODILE : vendredi 26 juillet à 10 heures.
 STE-AGNES-SUD : vendredi 26 juillet à 10 heures.
 RIMOUSKI (US) : vendredi 26 juillet de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

RIMOUSKI (US) : mardi 23 juillet de 1 h. 30 à 3 h. 15.

Apothéose au Sacré-Coeur à Amqui

Une foule, estimée à près de 8,000 personnes, a participé à la procession aux flambeaux en l'honneur du Sacré-Coeur sur la propriété de Val-Sacré-Coeur à Amqui.

M. l'abbé Aubin Fougère, curé de Rivière Trois-Pistoles, dirigeait la procession d'adorateurs qui s'est terminée au reposoir construit et artistiquement décoré par les Frères du Sacré-Coeur avec la coopération de leurs jévénistes et novices. Dans une brève allocution, l'abbé Fougère exhorta les fidèles à choisir le Sacré-Coeur comme ami, comme modèle et comme chef. Lui seul peut nous procurer la paix et le bonheur que nous cherchons.

M. Boulianne, maire de la pa-

roisse, consacra solennellement sa paroisse et toutes les localités représentées à cette veillée d'adoration. Le Frère Chs-Emile, directeur de la maison de Val Sacré-Coeur, répéta le même geste au nom des communautés religieuses et du clergé diocésain, largement représenté à cette procession.

Mgr Fortunat Gagnon, P.D., curé d'Amqui, portait le Saint Sacrement. Il était assisté des abbés Normand Viens et Rodrigue Bélanger, du Grand Séminaire diocésain. Les membres de la Garde Paroissiale de St-Benoît d'Amqui, aidé de nombreux membres de l'Ambulance St-Jean de Causapsal assurèrent le service d'ordre.

C'était la quatrième année que les Frères du Sacré-Coeur organisaient cette manifestation de foi populaire, des mieux réussies. Ils désirent exprimer leur gratitude à tous ceux qui ont collaboré au succès de cette veillée de prières. Mgr Gagnon, les porteurs de 36 paroisses, la Sûreté Provinciale, la Garde Paroissiale d'Amqui, la Brigade Ambulancière St-Jean de Causapsal et autres.

Sully

Mariages — Le 29 juin, fut béni le mariage de M. Jean-Noël Labonté, professeur, fils de M. et Mme Louis Labonté, et Mlle Jeanine Côté, fille de M. et Mme Marcel Côté, tous de Sully.

Le 6 juillet, M. Jean-Claude Bérubé, fils de M. et Mme Aurélien Bérubé, de St-Eleuthère, épousait Mlle Francine Gagné, fille de M. et Mme Adrien Gagné, de Sully.

Baptêmes — Le 22 juin, Jean-Bernard, fils de M. et Mme Paul-Emile Langlois (Jacqueline Gagné). Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Langlois, grands-parents.

Le 23 juin, Sylvain-Bernard, enfant de M. et Mme Adélard Morin (Thérèse Laferrière). Parrain et marraine, M. et Mme Auguste Morin, de St-Pascal.

Décès — Richard-Noël, 6 mois, enfant de M. et Mme Albéric Langlois.

Le 8 juin, à l'Hôtel-Dieu de Québec, décédait, à l'âge de 56 ans, M. Adélard Gagné, époux de Dame Eléonore Dubé. Lui survivent,

outre son épouse, ses enfants Fernande et Lucien; sa mère Mme Ve Pierre Gagné; ses frères Emile, Jos.-Antoine, de Rivière-Bleue, Alcine, d'Estcourt, Patrick; ses soeurs Mme Jos. Poirier (Thérèse), de Ste-Croix de Lotbinière, Mme

Jos. Brochu (Rosé), de Cabano, Mme Jos. Pelletier (Céline), de Tourville, Mme Raymond Chouinard (Cécile), de L'Islet, Mme J.-B. Bélanger (Milia), de Rivière-Bleue. C'est M. le curé Roland Belzile qui officiait au service fu-

nèbre, assisté de diacre et de sous-diacre. La dépouille mortelle était portée par MM. Antoine Gagné, Adrien Quenneville, Adélard Boutin, Réjean Tanguay, Louis Gagné et Wilfrid Tanguay.

Nos sincères condoléances.

Cherchez-vous un métier qui soit agréable et qui assure votre avenir ?



Guillaume et Robert vous donnent la possibilité de vous révéler dans ce travail formidable, une bonne ambiance, la création, l'indépendance, tout ceci vous est donné dans la coiffure.

Des cours débutants et débutantes accélérés. Différents cours avancés et de perfectionnement vous sont enseignés par des professeurs compétents, dans une école tout à fait moderne ou l'ambiance vous mettra à l'aise.

Les parents sont cordialement invité à visiter l'école en tout temps du lundi au vendredi inclus.

Nous donnons un diplôme à la fin du cours après examen.


Guillaume & Robert
 HAIR DESIGN SCHOOL

ECOLE DE HAUTE COIFFURE

2160 rue de la Montagne — MONTREAL 25 P. Q. — VI2-6081

vous offrent en plus de tous les renseignements que vous voulez avoir, pour la modique somme de \$1.00, un condensé historique de la fondation de l'école et de la méthode.

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

La pêche... au pays du Québec! A la mouche ou au vers... sur le lac ou dans la rivière, la pêche... détente par excellence, où il fait bon se la couler douce, tout en savourant une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce !

Ste-Angèle

M. et Mme Maurice Beaulieu et leurs enfants André, Sylvie et Hélène, de Shawinigan, ont visité leurs parents de Ste-Angèle.

Mme Léopold Valcourt, M. Aurélien Valcourt, M. et Mme Louis Beaulieu, de Ste-Angèle, sont revenus d'une promenade à Dolbeau.

Ste-Angèle

M. Joseph-Marie St-Amand a été choisi maire par acclamation en remplacement de M. Alphonse Richard sortant de charge. M. Gérard Miller a été réélu conseiller tandis que MM. Léo Lavoie et Léopold Dumoulin ont été choisis pour siéger au conseil municipal, lors de la présentation des candidats.

Mort subite — Mme Odina Sirois (Eugénie Savard) est décédée subitement le 8 juillet. Lui survivent son fils adoptif Joseph, de St-Arthur, N.B.; son frère Salomon, de l'Ontario; sa soeur Mmet Joseph Chrétien (Alice), de Lac-au-Saumon; sa brue Mme Joseph Sirois; son beau-frère M. Joseph Chrétien. C'est le R. P. Yves Fréchette, spiritain, qui officiait au service funèbre auquel assistaient de nombreux parents et amis. Nos sincères condoléances.

Ste-Angèle

M. et Mme Maurice Beaulieu et leurs enfants André, Sylvie et Hélène, de Shawinigan, ont visité leurs parents de Ste-Angèle.

Mme Léopold Valcourt, M. Aurélien Valcourt, M. et Mme Louis Beaulieu, de Ste-Angèle, sont revenus d'une promenade à Dolbeau.

St-Ulric

En visite, dans la paroisse: M. et Mme Rosario Desrosiers, de Montréal, et leur fils Réjean, chez M. et Mme Napoléon Desrosiers; Mme Yvon Desrosiers et ses enfants, de Sept-Îles, chez M. et Mme J.-B. Desrosiers; M. et Mme Guy Range, de Ste-Agathe des Monts, chez M. et Mme François Bernier; Mlle Colette Fournier, i.d., de Montréal, chez ses parents M. et Mme Georges Fournier pour les vacances d'été; Mlle Nicole Béland, étudiante infirmière, à l'Hôpital de Hauterive, chez ses parents M. et Mme Louis-M. Béland; Mme Roger Caron, de Salem, Mass., chez M. et Mme Charles Michaud, ses parents.

De retour — Mme Joseph Michaud est revenue d'une promenade à Québec et à Hauterive; Mlle Anne-Marie Michaud, M. et Mme Ange-Albert Beaulieu, M. Philippe Michaud, revenus de Salem, Mass.; M. et Mme Gérard Gagné sont retournés à Montréal avec des vacances chez M. et Mme Georges Fournier.

Baptêmes — Paul, enfant de M. et Mme Adélarde Dubé (Jeannette Boulay), né le 20 juin. Par-

rain et marraine, M. et Mme Lionel Boulay, de Baie-des-Sables. Porteuse, Mme Alexis Boulay, tante, de St-Ulric.

Le 7 juillet, Marie-Claire, enfant de M. et Mme Marius Ouellet (Estelle St-Louis). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marc Deschênes, de Mont-Joli. Porteuse, Mlle Laure Ouellet, i.d.

Lac-des-Aigles

Accident — M. Joseph Robichaud a été grièvement blessé alors qu'il travaillait sur sa ferme avec un tracteur. Un chicot de bois, d'impressionnante dimension, lui tomba sur le dos. Il fut transporté à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski et les médecins ordonnèrent son transport à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec.

Adolescente blessée

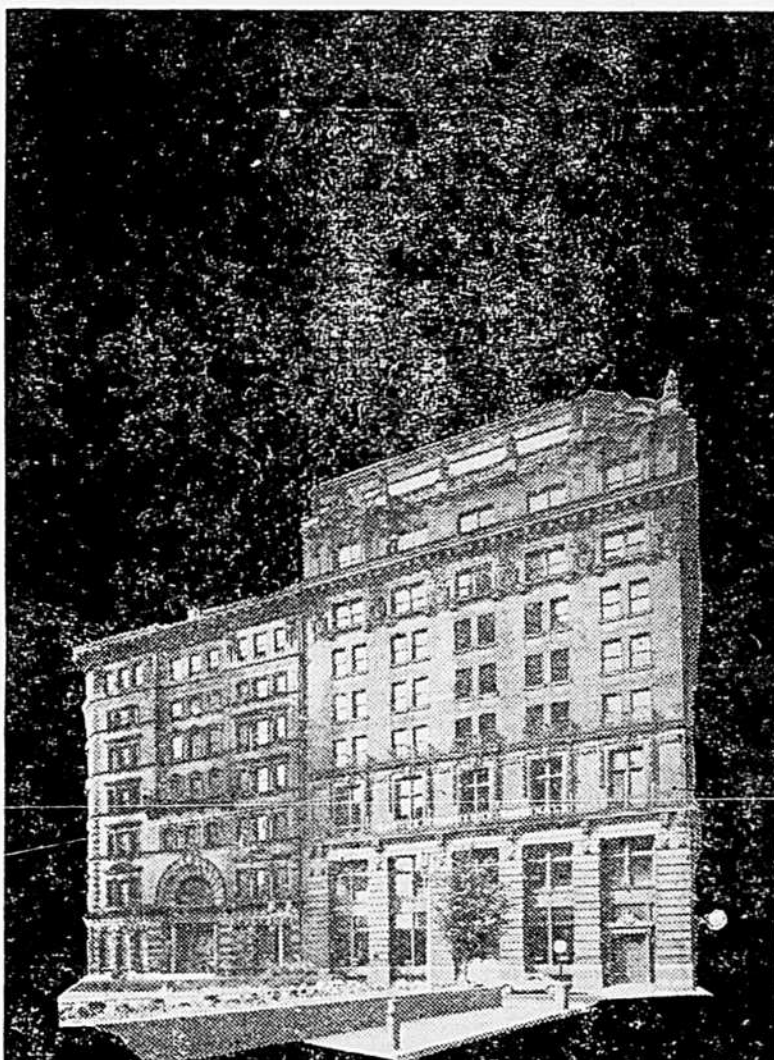
Andrée Isabelle, 13 ans, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, a été transportée d'urgence à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, après avoir été renversée par une automobile, vendredi. Elle est la fille de M. François Isabelle.



ON VEUT SAVOIR QUEL TEMPS IL FERA! Pour la première fois de son histoire, la campagne QUEBECAIR a bien voulu donner des cours de météorologie, répondant au désir de plusieurs adolescentes, soucieuses d'en connaître plus long sur les phénomènes atmosphériques. C'est M. Jean-Louis Thépanier qui s'est fait professeur, pour la circonstance, devant une classe très attentive. On souhaite, à QUEBECAIR, que des garçons réclament à leur tour cette sorte de cours, bien de nature à renseigner efficacement les jeunes et à leur donner des rudiments fort utiles en météorologie.

(Photo Rita Chevron, CJSR-TV)

**LA
BANQUE
CANADIENNE
NATIONALE
DEMEURE
À LA
PLACE
D'ARMES**



La Banque Canadienne Nationale a pris une telle expansion au cours de la dernière décade que son Conseil d'administration a décidé de reconstruire son siège social sur le même site. En vue de mieux servir sa clientèle, la Banque s'est portée acquéreur de l'immeuble voisin connu sous le nom "Royal Globe". Ces deux bâtisses seront démolies pour faire place à un immeuble moderne qui s'intégrera harmonieusement à ce quartier historique de Montréal.



En attendant la réalisation de ce projet, la Banque a aménagé temporairement son siège social dans l'ancien immeuble "Montreal Trust" au 511, Place d'Armes, lequel répond raisonnablement à ses exigences actuelles, et demeure à la disposition de sa clientèle pour lui fournir tous ses services bancaires.

**BANQUE
CANADIENNE
NATIONALE**



... votre ville est si plaisante que je m'y plairai...

... j'ai rencontré Mrs. Hemingway et nous avons longuement parlé du "old man..."

... le Congo aux Congolais et... à moi le monde!

Pour Michel Martin, ancien "para" au Congo, Rimouski est une halte avant de reprendre le tour du monde

Il a vingt-quatre ans... Il est né en Afrique d'un père instituteur originaire de la province belge du Luxembourg... Toute la famille — oncles et cousins — ont "tâté" du métier de coloniaux dans l'ancienne "annexe" belge d'Afrique.

Michel Martin a déjà une longue carrière d'aventure derrière lui... De son service militaire, accompli comme parachutiste au Congo, il a rapporté de bons et de mauvais souvenirs, un doigt en moins à la main gauche, et plusieurs balafres... Il a surtout gardé de très fortes "opinions" sur les erreurs belges, en pays colonisé.

— Votre aventure africaine, terminée à la cession du Congo, est-elle à l'origine de votre désir de visiter le monde? lui avons-nous demandé la semaine dernière, alors qu'il nous rendait visite.

— Oui et non, répond Michel Martin... Mes parents étant rentrés en Belgique, j'ai voulu connaître davantage que le tout petit pays natal. Et ce désir, joint à l'admiration effrénée que je garde pour Hemingway — romancier et aventurier — m'a conduit à travers l'Europe, l'Amérique et, bientôt, en Asie...

Sans argent, pratiquant le système "D" aussi souvent que requis, Michel Martin a jusqu'ici parcouru l'Europe entière, à l'exception des pays communistes, pour finalement s'embarquer à Hambourg, il y a quelques mois, en direction des Etats-Unis.

Cette vie de nomade, qui a sans doute des précédents mais que chaque globe-trotter organise à sa façon, elle dure depuis un an pour ce jeune Belge et il n'en prévoit pas encore le terme. De la côte Atlantique jusqu'aux rivages du golfe du Mexique, il a visité l'Amérique. Il y a surtout exercé une foule de métiers, depuis l'emploi classique et passager de plongeur jusqu'au rôle de chroniqueur "épisodique" dans certains journaux qui acceptent la copie et la paient bien, comme il arrive souvent chez nos voisins du Sud.

Au Canada, il est allé de Victoria jusqu'à Halifax, mais le "from Coast to Coast" du voyageur traditionnel s'est enrichi pour lui,

Etre brave
et être nigaud...
c'est deux.

Un homme peut être brave. Il peut ne pas avoir peur d'un automobile. Mais il n'est pas nécessaire pour cela d'être nigaud. Prudentia rappelle aux piétons que même s'ils ont droit de passage devant les véhicules automobiles, il est beaucoup plus avantageux pour eux de céder parfois le chemin. Avant d'aller barrer le chemin à un automobiliste, comme beaucoup de piétons font, ces derniers devraient se demander si celui qui est au volant a assez de sens de responsabilité pour arrêter avant de frapper. Quand il y a choc entre un automobile et un piéton, il est bien rare que l'auto subisse plus de dommages que le piéton.

grâce à des invitations opportunes, d'une expédition jusqu'à Churchill, au grand-nord manitobain, et jusqu'à Goose Bay, au Labrador...

■ bientôt un livre chez Casterman et... un temps d'arrêt à Rimouski

Reconnaissant pour l'accueil qu'il a reçu chez nous, et particulièrement de la confraternité des jocistes rimouskois qui lui ont trouvé le gîte et le couvert, Michel Martin compte demeurer à Rimouski jusqu'à la fin de l'hiver... si la chance est avec lui!

La chance, pour le jeune Belge, serait de trouver du travail pour subsister et se remettre "au récit" de ses aventures. Un livre de lui paraîtra sous peu chez Casterman et il a établi les premiers contacts avec National Geographic Magazine.

"Avez-vous entendu parler de votre... compatriote, le terroriste Schoolers?" lui avons-nous demandé. Peu loquace sur le sujet du F.L.Q., Michel Martin s'est contenté de "glisser" sur l'épisode montréalais de son voyage. L'indépendance des pays "colonisés" lui a déjà valu plaies et bosses; il préfère pour l'instant s'en tenir au statu quo, dans une province qui lui semble, elle aussi, parvenue "à la minute de vérité."

Jeune, mais déjà fort averti, Michel Martin s'en tient à vouloir vivre en paix avec tout le monde... ce monde qu'il a entrepris de connaître au moins "en superficie". Pour l'heure, il rêve du Brésil et de l'Amérique latine, avant d'ajouter l'Asie à son livre de bord. Il sera, en attendant, Rimouskois... parmi d'autres Rimouskois.

Nous souhaitons à Michel Mar-

tin beaucoup de chance et bon séjour parmi nous! l. m.

St-Ulric

Etaient en visite, ici, dernièrement: M. et Mme Georges Gendron, de Thetford-les-Mines, chez leur mère Mme G.-G. Gendron; M. A. Desrosiers, de Lévis, chez M. Georges Fournier; Mme Louise Seymour, de Fall-River, chez des parents et amis.

Nous avons appris, avec regret, le décès d'un ancien paroissien: M. Louis-Philippe Gosselin, décédé à Chicoutimi, à l'âge de 55 ans. Il était l'époux de Marie-Anne Vaillancourt et le fils de M. et Mme Clément Gosselin, anciens paroissiens de St-Ulric.

Bic

Mariage — Le 15 juin, fut béni le mariage de M. Oscar Beaulieu et Mlle Jacqueline Bouliane, fille de M. et Mme Pierre Bouliane.

Baptêmes — Le 16 juin, Jean-Guy, né à l'Hôpital de Rimouski, fils de M. et Mme Léonard Côté (Madeleine Lagacé). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Mascé, oncle et tante.

Marie-Guylaine, née à l'Hôpital de Rimouski, enfant de M. et Mme André Guérette (Rita Patry). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Patry, grands-parents.

Guylaine, née à l'Hôpital de Rimouski, enfant de M. et Mme Lucien Voyer (Rita Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Roy, grands-parents.

Hélène, enfant de M. et Mme Roland Lavoie (Madeleine Pineau). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Rioux.

Le 30 juin, Rose-Marie-Pauline, enfant de M. et Mme Paul-Emile Dumais (Marcelle Beaupré). Parrain et marraine, M. et Mme Albert Beaupré, grands-parents.

St-Cyprien

Décès — Au Foyer des Vieillards décédait, à l'âge de 92 ans, le 2 juillet, M. Nazaire Levesque, époux de feu Marie Dubé.

Baptêmes — Le 9 juin, Céline, enfant de M. et Mme Cléo Santerre (Monique Malenfant). Parrain et marraine, M. et Mme Marc-Aurèle Malenfant, oncle et tante.

Le 16 juin, Jean-Yves, fils de M. et Mme Cyprien Collin (Solange Dumont). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Collin.

Le 20 juin, Gilbert, enfant de M. et Mme Emilien Gosselin (Céline Labrie). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Labrie, grands-parents.

POUR TOUS VOS
TRAVAUX

DE RÉPARATIONS
DE RÉNOVATION
D'EMBELLISSEMENT

UTILISEZ
LES FAMEUSES PEINTURES
A-100 Latex
Martin Senour Co.
EXTÉRIEURES

Martin Senour Co.



AINSI QUE TOUTES PEINTURES A L'HUILE ET ACCESSOIRES DE PEINTRE

H. G. LEPAGE ENR.

4, Cathédrale — RIMOUSKI — Tél. 723-7845

Achetons chez nous, d'une maison de chez nous,
FONDEE EN 1876

10%
DE VOTRE
PRIME
VOUS EST
REMIS AU
BOUT D'UN

ASSURANCE-AUTOMOBILE

SI VOUS NE
FAITES PAS
DE RÉCLAMATION.

La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec

871 CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC

ANTOINE ROBICHAUD rep. — 3, ave. Keable — RIMOUSKI Tél. 723-2574



Le retour du R.P. Paul-Emile Thériault, o.m.i., du Bassutoland, a donné lieu à une vaste réunion de famille à St-Octave de Métis, au foyer du fils aîné de Louis, M. Louis-de-Gonzague Thériault.

Rassemblement de la famille Thériault à St-Octave

Pour souligner le passage du R.P. Paul-Emile Thériault, o.m.i., chez ses parents, à St-Octave de Métis, la famille Louis Thériault s'est rassemblée, le dimanche, 30 juin, chez le fils aîné Louis-de-Gonzague. Les descendants de M. et Mme Louis Thériault dépassent la centaine : seize enfants, quatre-vingt-dix petits-enfants et un arrière-petit-fils.

Le Père Thériault, qui a passé près de huit années à missionner au Bassutoland, Afrique, de retour au pays natal pour un repos, a retrouvé, à cette fête familiale, ses quatorze frères et sœurs : les RR.MM. St-Jean du Calvaire, s.s.r., Marie-Ambroise des Soeurs de l'Espérance, MM. Louis-de-Gonzague (St-Octave), Oscar, de Price, Maurice, de St-Octave, Jean-Marc, de Mont-Joli, Bernard, de Price, Claude, de Valleyfield, Mmes Léon Rioux, de Mont-Joli, Téléphore Levesque, d'Amqui, Gérard Roy, de Mont-Joli, Antonio Théberge, de St-Mathieu, Victor Ross, de Waterloo, Conrad Rioux, de Mont-Joli. Seule, Mme Victor Ross n'a-

vait pu se rendre à St-Octave.

Les festivités commencèrent par un dîner en plein air. Dans l'après-midi, plus de soixante-quinze

personnes durent se réfugier au foyer Thériault, vu la pluie. Tout s'est terminé par une veillée chez M. Louis Thériault.

Matane

Prix du Prince de Galles — C'est un étudiant en Rhétorique au collège classique des Clercs de St-Viateur à Matane, M. Gilles Breton, de Carleton, qui a décroché le Prix du Prince de Galles, ayant conservé 105.3 sur 120 points. Il est le fils de M. et Mme Roméo Breton.

Il succombe — Claude Blouin, 5 ans, fils de Léopold, rue des Peupliers, a succombé quatre jours après avoir été heurté par un camion d'une demi-tonne sur l'avenue Desjardins. Sa jumelle, Claudette, fut grièvement blessée. Les deux enfants traversaient la rue lorsque le camion de M. Ernest Simard, de St-Adelme, heurta les jumeaux après avoir doublé un véhicule en stationnement.

Incendie — Les flammes ont ravagé l'intérieur de la maison de M. Robert Harrison, rue Laurier, y causant des dommages pour plusieurs milliers de dollars. Le feu origina dans une pièce de la maison pour se communiquer rapidement à tout l'immeuble.

St-Hubert

Sont allées au congrès diocésain de l'UCFR à Rimouski : Mme Roland Aubut, présidente, Mlle Marie-Laure Levesque, secrétaire, Mme René Soucy et Mme Louis-Philippe Thériault, déléguées, et M. l'abbé J.-B. Bérubé, aumônier.

Mlle Marie-Laure Levesque, ménagère au presbytère, a passé une semaine dans sa famille à St-Joachim de Tourelle.

Mlle Gaétane Kirouac, i.d., terminera sa 3e session de cours d'été sur l'alcoolisme, à l'Université de Sherbrooke, le 27 juillet.

Le Cercle Lacordaire, dont M. Jean-Marie Mailloux, est le président, a organisé un grand pique-nique pour le 21 juillet, de midi à minuit, au chalet de M. Léo Ouellet, au lac de la Grande Fourche, à St-Hubert. Toutes les gens de la paroisse et des alentours sont invités. Il y aura chants, musique, jeux, goûter, etc.

Vacances = dépenses

Ayez recours au crédit-voyage HFC

Le seul désir de voyager est insuffisant... mais le crédit-voyage HFC peut vous ouvrir la route. Partez donc en vacances. Empruntez en toute confiance— remboursez raisonnablement.



MONTANT DU PRÊT	PLANS DE REMBOURSEMENT MENSUEL			
	30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
\$100	\$ 6.12	\$ 9.46	\$17.85	
250	15.29	23.64	44.63	
400	24.27	37.63	71.17	
500	30.01	46.73	88.64	
600	25.72	35.69	55.75	106.06
750	31.65	44.13	69.21	132.06
1000	41.45	58.11	91.56	175.34

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HOUSEHOLD FINANCE HFC Corporation of Canada

L. Turcotte, gérant

52 Avenue de la Cathédrale

Téléphone RA 3-6585

RIMOUSKI



“Je reviens... après avoir fait mes affaires de banque”

De nos jours, on trouve tout naturel que la maîtresse de maison fasse une grande partie des opérations de banque de la famille, ce qui lui est d'autant plus facile qu'elle peut régler toutes les questions d'argent au même endroit, à la banque à charte locale, centre de services financiers.

Cette ménagère affairée s'en va déposer une partie du salaire de son mari à leur compte d'épargne, toucher un chèque tiré sur leur compte de chèques conjoint et faire l'un des versements mensuels au moyen desquels elle

rembourse un prêt personnel. Toutes ces opérations s'effectuent sous le même toit, rapidement, facilement, simplement. L'utilisation d'un service bancaire vous en fait connaître plusieurs autres. Et les banques à charte recherchent sans cesse de nouveaux moyens pour être utiles à un plus grand nombre. C'est sans doute pourquoi les comptes de dépôts, ayant doublé depuis dix ans, atteignent aujourd'hui 14 millions et les nouveaux comptes affluent à la cadence de 3,500 chaque jour ouvrable.

LES BANQUES A CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

selon ses besoins croissants et variables

Mort subite



Le 27 juin, décédait, subitement, à Montréal, à l'âge de 28 ans, M. Antoine Guay. Les restes mortels ont été transportés à St-Hubert où les funérailles eurent lieu, le 1er juillet, en présence de nombreux parents et amis.

Le défunt laisse ses parents M. et Mme Ernest Guay (Elodie Bélanger), de St-Hubert; sa fiancée Mlle Ghislaine Malenfant, i.d.; ses frères Alphonse et Roger, de Baie-Comeau, Camille, de Québec, Gaston, de St-Hubert; ses soeurs Mme Jean St-Pierre (Irène), de Chibougamau, Mme Maurice Morneau (Rita), de St-Pamphile, Mme Camille Fortin (Gaby), de Boucherville; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Alphonse Guay (Aline Tremblay), MM. Jean St-Pierre, Maurice Morneau et Camille Fortin. Il était le petit-fils du centenaire de St-Hubert, M. Honoré Bélanger, et le cousin de l'abbé Noël Bélanger, du Séminaire de Rimouski. Lui survivent seize neveux et nièces.

C'est M. le curé J.-B. Bérubé qui officiait au service funèbre. Le cercueil était porté par MM. Aurèle Tardif, Henri-Georges Massé, Esdras Morel, Benoit Hudon, Yvon Michaud et Laurent Massé. Nos sincères condoléances.

Notre-Dame du Sacré-Coeur

M. et Mme Désiré Dionne et leur fille Monique sont partis en voyage dans l'Ouest Canadien. Ils se rendront jusqu'à Vancouver.

M. et Mme Raoul Roy et leur fille, de Montréal, sont les invités de M. et Mme Maurice Roy.

Mme Conrad Pouliot et sa fille Suzanne, Mme Elmière Lafresnaye, de Montréal, sont les invités de M. et Mme Gilles Lafresnaye.

M. et Mme Alphonse Lavoie, de Dalhousie, sont en visite chez M. et Mme Jules Pineault.

M. et Mme Claude Fortier, de Napierville, chez M. et Mme Gilbert Patry.

M. et Mme Maurice Roy sont revenus d'un voyage à Baie-Comeau, Hauterive et Franquelin.

Les fidèles de la paroisse, avec leur pasteur l'abbé Wilfrid Blanchet, ont effectué leur pèlerinage annuel au sanctuaire diocésain de Sainte Anne à Pointe-au-Père, lundi.

La R.M. Marie-Hyacinthe (Marie-Anne Roy), Dominicaine à Québec, a visité sa mère Mme Joseph Roy ainsi que ses frères et soeurs.

Les Boules

M. et Mme Gérard Gosselin, de Labrieville, sont en visite chez leurs parents M. et Mme Edouard Brochu.

M. et Mme Thomas Pineault, M. et Mme Ed. Brochu, M. René Payer, de Montréal, sont en vacances chez M. et Mme Ernest Beaulieu.

M. Paul Juras, de Montréal, est en vacances chez ses tantes Mlles Marie-Anna et Rita Ouellet.

La famille J.-C. Marcheterre est revenue d'un voyage à Ottawa.

Suzanne Goyer est retournée à Baie-Comeau après une visite chez M. et Mme Georges Fougère, ses oncle et tante.

M. et Mme Raymond Beaulieu et leur fille Sylvie sont retournés à Montréal. Ils étaient les invités de M. et Mme Ernest Beaulieu, de Les Boules.

Vos vacances aux Maritimes commencent en montant dans le train!

Elles commencent même dès votre arrivée à la gare du Canadien National! Le personnel du CN vous soulage de vos malles et vous goûtez le charme du voyage aussitôt que le train se met en marche. Détendez-vous tout à votre aise dans le populaire Océan Limité... délectez-vous des paysages grandioses des Maritimes... sans penser au volant!

Le plan de tarifs économiques Rouge, Blanc et Bleu du CN ne grève pas votre budget de vacances, et vous ne payez rien pour vos repas de gourmets quand vous occupez une voiture-lits. L'économie est plus grande encore quand deux ou plusieurs personnes partagent un compartiment.



Dépensez *moins* en déplacement et *plus* en agrément! Voici quelques exemples du tarif Blanc économique:

De Rimouski à:

Montréal	\$ 9.90
Québec.....	\$ 5.35
Gaspé	\$ 8.70



IL EST FACILE DE VIVRE

DANS UNE MAISON "MÉDAILLON" TOUT EST ÉLECTRIQUE



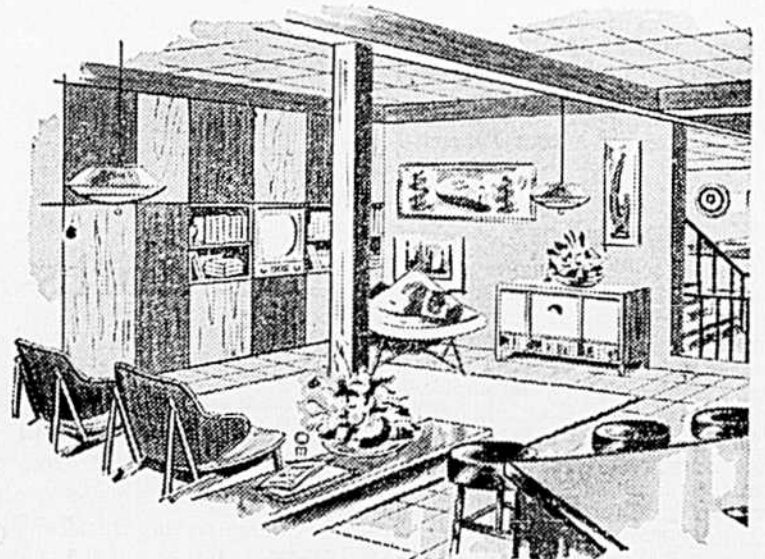
Vivez mieux... vivez plus facilement... vivez plus heureusement quand votre maison rencontre les standards de la maison médailleon.

Une maison médailleon possède un bon éclairage dans chaque pièce, une installation électrique suffisante et tout est prévu pour l'addition des merveilleux appareils électriques de la maison moderne.

Si vous bâtissez ou modernisez faites de votre maison une maison médailleon. Vous ajouterez de la valeur à votre maison et vous pourrez vivre avec l'électricité.

Combien de ces appareils électriques rendent votre vie plus agréable?

- REFRIGERATEUR
- CONGELATEUR
- SECHOIR
- LAVEUSE AUTOMATIQUE
- LAVEUSE DE VAISSELLE
- ASPIRATEUR
- CHAUFFE-EAU
- FER A REPASSER
- GRILLE-PAIN
- MACHINE A COUDRE
- PERCOLATEUR
- OUTILS ELECTRIQUE
- BROYEUR A DECHETS
- COUVERTURE ELECTRIQUE



CONSULTER VOTRE MAITRE-ELECTRICIEN, VOTRE CONSTRUCTEUR MEDAILLON OU

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

L'AVENIR SOUS VOTRE SIGNE

"Les horoscopes vrais procèdent du hasard et non d'un art, les horoscopes faux ne sont pas dus à l'ignorance d'un art mais à un mensonge du hasard."

SAINT AUGUSTIN

(Les Confessions, Livre VII, chap. VI)



DU 21
JANVIER AU
19 FÉVRIER

VERSEAU — Donnez à vos affaires l'orientation en avant qu'elles réclament — L'été est à votre convenance? profitez-en au maximum — Il sera bien temps de travailler quand le climat s'y prêtera mieux — L'été est trop court mais que faites-vous pendant l'été? — On vous aide à tenir le coup — Lettres.



DU 20
FÉVRIER AU
20 MARS

POISSONS — Tout arrive à point à qui sait attendre — On ne fait pas l'avenir avec l'horoscope: lisez-le sans trop y croire! — Beaucoup de manifestations expansives ne reposent que sur l'idée d'éblouir — On vous aidera à prévoir un meilleur budget pour l'an prochain — Evitez les excès de table: ils alourdissent, surtout en été! — On vous écrit — Répondez.



DU 21
MARS AU
21 AVRIL

BÉLIER — Ne répétez pas tout ce que vous entendez — Il faut sans doute quelquefois réprimander ses inférieurs — Mais faites-le sans blesser inutilement — On vous propose une trop bonne affaire — Il doit y avoir anguille sous roche — Quelqu'un se fait précéder d'une réputation flatteuse — N'y croyez pas trop: demandez d'abord à voir...



DU 21
AVRIL AU
20 MAI

TAUREAU — Visite imprévue qui vous cause le plus grand plaisir — Vous aviez cru l'avenir bouclé — Il s'éclaircit subitement, pour votre plus grand bonheur — L'optimisme reviendra avec la santé — Faites-vous soigner et suivez les avis du médecin — La sagesse est de vous reposer pendant l'été — Ne faites rien de trop épuisant.



DU 21
MAI AU
21 JUIN

GÉMEAUX — Tout peut encore s'améliorer — Ne faites pas une montagne d'un rien — Grossir ses malheurs n'a jamais réussi qu'à les faire durer — Journée marquée de grandes démonstrations d'amitié — Arrangez-vous pour revoir ces personnes qui vous avaient si fortement impressionné(e) — On vous aide à prévoir le budget d'automne — Faites-en sorte d'écouter quand on vous parle — On est jugé(e) sur l'attention, non sur le bavardage.



DU 22
JUIN AU
22 JUILLET

CANCER — Une parole imprudente est venue tout compromettre



DU 22
DÉCEMBRE AU
20 JANVIER

CAPRICORNE — Les capricorniens sont favorisés et le signe du LION est leur chance, ce mois-ci — Difficultés d'ici la fin de semaine, qu'il faudra régler sur l'heure — A l'avenir usez d'un peu plus de retenue — Votre exubérance peut vous causer des dommages sérieux — On vous écrit — Mais vous ne répondez guère — Pourquoi après cela vous surprendre du silence général? — Il faut payer de retour, une fois sur deux.



DU 23
JUILLET AU
23 AOÛT

LION — Dans votre intérêt mutuel, ayez une franche explication — Il ne sert à rien de tourner autour du pot — C'est le temps de vous faire pardonner vos négligences passées — Avec habileté, réservez-vous une part raisonnable des bénéfices — On estime mieux les êtres qui se défendent — Toujours céder n'avance à rien — Ecrivez un mot à ces amis bienveillants.



DU 24
AOÛT AU
22 SEPTEMBRE

VIERGE — Vous vous montrez souvent au premier rang — Craignez qu'un jour l'on ne vous en fasse descendre — Ces personnes sympathiques attendent votre bon vouloir — Que faites-vous pour améliorer vos relations avec les gens? — De grandes choses sont possibles à qui pense... grand! — On invite tout le monde, sauf vous — Au lieu de vous renfermer, et de ne plus voir personne, analysez votre comportement actuel — Vos torts sont peut-être plus grands que vous ne voulez l'admettre.



DU 23
SEPTEMBRE AU
22 OCTOBRE

BALANCE — L'été s'avance très vite — Profitez des belles journées qui s'écoulent trop vite — Vos problèmes devraient être réglés par un tiers — Votre façon trop subjective d'envisager vos propres affaires n'avance à rien — Ecrivez.



DU 23
OCTOBRE AU
22 NOVEMBRE

SCORPION — Un changement se fera, et en votre faveur — Ne désespérez pas de l'avenir: l'amour n'a pas d'âge — Le mieux serait de rétablir les faits — De l'ordre dans vos idées et dans votre intérieur — Vous connaissez quelques satisfactions bien appréciables dans l'ordre sentimental — On vous écrit.



DU 23
NOVEMBRE AU
21 DÉCEMBRE

SAGITTAIRE — Vieilles affaires à liquider, une fois pour toutes — Vous remettez toujours au lendemain: l'été et la chaleur ne sont pas des excuses suffisantes — Vous vous réveillerez à l'automne, tout(e) déçu(e) d'avoir laissé filer le temps — Les vacances seront courtes: profitez-en au maximum.

Avocats

Asselin & Asselin
AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureaux: 156, de l'Evêché
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Casgrain, Casgrain & Crevier
AVOCATS
Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Marcel Crevier, M.Sc.C., L.L.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché — 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
171, St-Germain — 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou
AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles D'Anjou, C.R.
Téléphones 723-7861 - 723-4762
48, St-Germain — RIMOUSKI

Architectes

LEPAGE & MARTIN,
m.i.r.a.c.
Architectes
Firmin Lepage, d.e.a.m.
Gaston Martin, a.d.b.a.
160, ave de l'Evêché — Rimouski
Tél. 723-7436

Notaires

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché — 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Evêché (Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs, du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone 739-4356

Roland Gagnon
NOTAIRE
52, de la Cathédrale
723-5983 — C. P. 387
RIMOUSKI

Assurances

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, prop.-gérant
20, rue St-André — RIMOUSKI
près Av Rouleau - face à l'Hôpital
C. P. 459 — Bur. 723-2435
Rés. 723-2434

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
160, Evêché, chambre 101
Tél. Bureau 723-3570
Tél. Résidence 723-6134
C. P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Maurice DeChamplain
Edifice la Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2150
Case postale 429
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344
Tél. Résidence 723-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
160, de l'Evêché — RIMOUSKI

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés
E. H. Knight & Co.
COMPTABLES AGRES
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.

COMPTABLE AGREE
149, rue St-Germain — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE
119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — 723-2492

McDonald, Currie & Co.
COMPTABLES AGRES

Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.
372, avenue Brochu — SEPT-ILES, C.P. 56 — 942-3154
Rimouski, C.P. 934 — G. Séguin, C.A., 5, St-Jean — 723-7808

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.

MARTIN & D'ANJOU, INC.

160, rue de l'Evêché — C. P. 129 — 723-2344
RIMOUSKI

TUILES VINYL ET DE CAOUTCHOUC

PRELART A LA VERGE

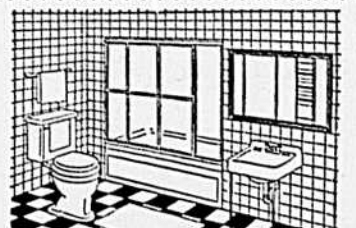
Vente et pose

LES ENTREPRISES G. ROY, LTÉE

POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS

65 - A de l'Evêché — RIMOUSKI — 723-7858

MARBRE — TERRAZO — CIMENT FINI — MOSAIQUE — TUILE CERAMIQUE ET PLASTIQUE



HEUREUX GAGNANT

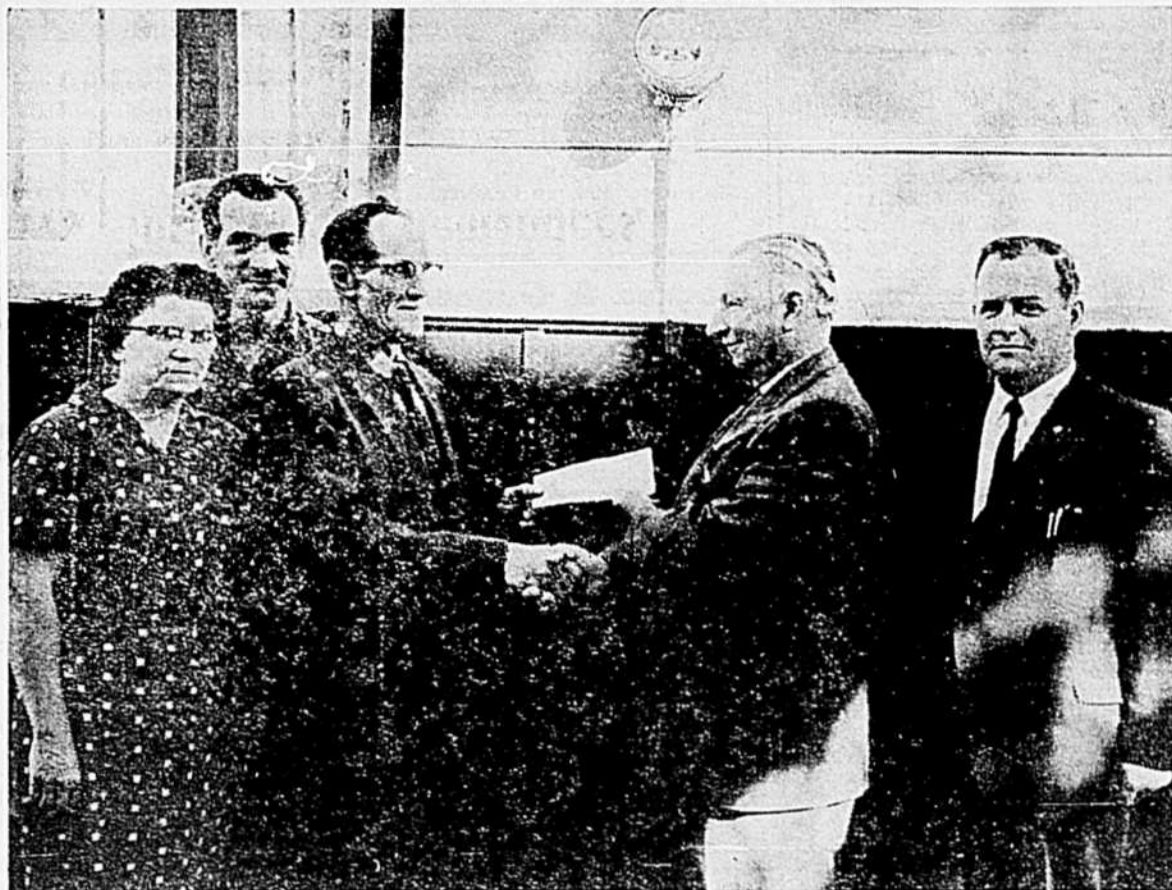


Photo prise à l'occasion de la remise du prix au gagnant du concours d'une entrée 100 ampères, durant la semaine nationale de l'électricité dans le comté de Matane. Sur cette photo, on remarque de gauche à droite: Mme Amédée Levesque, M. Lionel Boudreau, Electricien, M. Amédée Levesque de Price, le gagnant, M. Alphonse Fournier, Président de la Corporation des Maîtres-Electriciens, section du Bas St-Laurent, et M. Marc Jean, Gérant de la Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent à Mont-Joli.

St-Narcisse

Missionnaire O. M. I. — Le R.P. Jean-Guy Lavoie, o. m. i., a passé quinze jours chez ses parents à St-Narcisse avant d'aller exercer son ministère, pour les mois d'été, au Sanatorium St-Georges de Mont-Joli. Il retournera ensuite à Ottawa.

M. et Mme Philippe Landry et leurs enfants Denyse et Claude sont les invités de M. et Mme Alfred Landry, de Lévis, à l'occasion du mariage Landry-Dumont.

M. et Mme Roger Poulin, M. Roger Landry et Mlle Claudette Ouellet sont allés à Sept-Iles assister au mariage de M. Luc Landry.

Quelques familles Lepage de St-Narcisse sont allés à Rimouski participer aux fêtes du tricentenaire Lepage.

Mlle Ghislaine Vignola, de Manicouagan, a passé une quinzaine dans sa famille. Aussi, M. Raymond Proulx, qui travaille à Manicouagan.

M. et Mme Eustache Santerre sont allés à Lévis assister au mariage Landry-Dumont.

Price

Nouveau pasteur — C'est au cours d'une brillante cérémonie liturgique que M. l'abbé Jean-Baptiste Gauvin, ancien Principal de l'Ecole Normale de Mont-Joli, a été installé dans ses fonctions de curé de Price. Les fidèles de la paroisse emplissaient le temple paroissial pour accueillir leur nouveau pasteur, qui succède à l'abbé Camille Michaud, décédé il y a quelques mois.

Naissances — Le 8 juin, Sabin, fils de M. et Mme Yvan Perreault (Rolande Desrosiers).

Le 11 juin, Joseph, fils de M. et Mme Gaétan Lajoie (Olivette Nadeau).

Sylvio, fils de M. et Mme Marc Thibeault (Louise Larouche).

Le 14 juin, Yves, fils de M. et Mme Aimé Levesque (Carmen Bourdage).

Le 19 juin, Sylvie, enfant de M. et Mme Antoine Dubé (Aline Boudreau).

Amqui

Chirurgien-chef — L'Hôpital d'Amqui, d'une capacité de 150 lits, est ouvert au public depuis quelques jours. C'est le Dr Didace Bourgeois qui a été nommé chef au service de chirurgie. Gradué en médecine de Laval, le Dr Bourgeois fit un stage de quatre années en chirurgie générale à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, une année de spécialisation à l'Université de Pennsylvanie de Philadelphie, pour compléter ses études à l'Hôpital Royal Victoria de Montréal.

Mariages — Le 4 juillet, Mme Fortunat Gagnon, P.D., bénissait le mariage de M. Maurice de Courval, fils de Marcel, et Mlle Rachel Dechamplain, fille de Napoléon. Après la réception au Camp Cartier, les nouveaux époux partirent en voyage en Nouvelle-Ecosse et dans l'Île-du-Prince-Édouard. Au retour, ils ont élu domicile à Manicouagan.

Le 1er juillet, fut célébré le mariage de M. Roger Bellavance, fils de Joseph, de Causapsal, et Mlle Huguette Tremblay, fille d'Aimé, d'Amqui. Les nouveaux époux résideront à Montréal.

Divers — M. l'abbé Louis-Philippe St-Laurent, principal de l'Ecole Normale, est allé à Senneterre pour officier au service funèbre de M. Aurèle Durette, employé du CNR à sa retraite, décédé subitement à l'âge de 72 ans.

M. Léopold Dumais est allé à Malartic servir de témoin à son fils Roch qui a épousé, le 6 juillet, en l'église St-Martin de Tours à Malartic, Mlle Pauline Verreault, fille de Joseph-Arthur. Madame Dumais accompagnait son époux.

M. et Mme Janvier Patenaude, de Drummondville, Mme Alcide Bellavance, de St-Nazaire, Mlle Claire Bellavance et Mme Wilfrid Larouche, de Nashua, N.H., Mme Guy Roy, de Montréal, Mme Gérard Dufour, son fils Jean-Guy et sa fille Pierrette, de Joliette, ont rendu visite à des parents à Amqui, récemment.

St-Donat

Naissances — Le 1er juillet, Jean-Jacques, enfant de M. et Mme René Couture (Monique Dionne).

Le 3 juillet, Sylvie, enfant de M. et Mme Aimé Bouchard (Renée Mignon).



Pour tous renseignements sur les carrières disponibles dans l'Aviation royale du Canada, voyez l'OFFICIER d'ORIENTATION À:



RIMOUSKI

EDIFICE DU BUREAU DE POSTE SOUS-SOL.

le 24 juillet

de 1 h. à 6 h. p.m.



Si vous ne pouvez pas passer voir notre conseiller d'orientation, postez ce coupon pour renseignements.

CAF-60-100F RU

Centre d'orientation de l'Aviation
580 Grande Allée, Québec

Veillez n'envoyer, sans obligation, tous renseignements sur les carrières dans l'Aviation.

Nom

Adresse

Ville Comté

Âge Sexe Tél.

Dernière année d'étude complétée

Aviation royale du Canada

...la preuve que le Québec a bon goût

Le jury international des Olympiades Mondiales de la Bière a attribué son Prix d'Honneur à la Brasserie Dow du Québec à ses assises tenues à Cologne en 1963. Ce prix—le seul remporté par une brasserie du Québec—confirme le choix d'une clientèle québécoise de plus en plus nombreuse.

Dow la bière couronnée de succès

Institutrices demandées

On demande des institutrices diplômées (filles) pour enseigner dans les écoles de la paroisse de l'Esprit-Saint.